





4	ENGLISH
8	DEUTSCH
12	NEDERLANDS
16	DANSK
20	FRANÇAIS
24	ESPAÑOL
28	ITALIANO
32	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
36	POLSKI
40	PORTUGUÊS
44	繁體中文
48	한국어
52	TIẾNG VIỆT
56	ภาษาไทย
60	العربية



NEED HELP?

ENGLISH

If you have questions or if there are any missing parts, contact CustomerTech Support. Visit **world.visionfitness.com** for contact information.

FRANÇAIS

Si vous avez des questions ou si des pièces sont manquantes, contactez l'assistance technique à la clientèle. Consultez **world.visionfitness.com** pour obtenir des informations de contact.

ESPAÑOL

Si tiene alguna pregunta o si faltan piezas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Para obtener la información de contacto, visite **world.visionfitness.com**.

PORTUGUÊS

Se você tiver perguntas ou caso haja alguma parte ausente, entre em contato com o Suporte Técnico ao Cliente. Acesse **world.visionfitness.com** para obter informação de contato.

DEUTSCH

Bei Fragen oder fehlenden Teilen wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst. Besuchen Sie **world.visionfitness.com**, um Kontaktinformationen zu erhalten.

NEDERLANDS

Als u vragen hebt of onderdelen mist, kunt u contact opnemen met de Technische Klantenservice. Ga naar **world.visionfitness.com** voor contactgegevens.

ITALIANO

In caso di domande o parti mancanti, contattare l'Assistenza Tecnica Clienti. Visitare **world.visionfitness.com** per le informazioni di contatto.

POLSKI

W razie pytań lub brakujących części należy skontaktować się z działem obsługi technicznej dla klientów. Dane kontaktowe znajdują się na stronie **world.visionfitness.com**.

РУССКИЙ

Если у вас есть вопросы или отсутствуют какие-либо детали, обратитесь в службу технической поддержки клиентов. Контактная информация указана на сайте world.visionfitness.com.

繁體中文

如果有任何疑問或有缺少零件，請聯絡客戶技術支援部門。請瀏覽 world.visionfitness.com 取得聯絡資訊。

العربية

إذا كانت لديك أي أسئلة أو في حالة وجود أجزاء مفقودة، اتصل بقسم الدعم الفني للعملاء. تفضل بزيارة الموقع world.visionfitness.com للتعرف على معلومات الاتصال.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

It is the sole responsibility of the purchaser of VISION products to instruct all individuals, whether they are the end user or supervising personnel on proper usage of the equipment.

It is recommended that all users of VISION exercise equipment be informed of the following information prior to its use.

Do not use any equipment in any way other than designed or intended by the manufacturer. It is imperative that VISION equipment be used properly to avoid injury.

INSTALLATION

STABLE AND LEVEL SURFACE: VISION exercise equipment must be installed on a stable base and properly leveled.

MAINTENANCE

- DO NOT use any equipment that is damaged and or has worn or broken parts. Use only replacement parts supplied by your country's local VISION dealer.
- MAINTAIN LABELS AND NAMEPLATES: Do not remove labels for any reason. They contain important information. If unreadable or missing, contact your VISION dealer for a replacement.
- MAINTAIN ALL EQUIPMENT: Preventative maintenance is the key to smooth operating equipment as well as keeping your liability to a minimum. Equipment needs to be inspected at regular intervals.
- Ensure that any person(s) making adjustments or performing maintenance or repair of any kind is qualified to do so. VISION dealers will provide service and maintenance training at our corporate facility upon request.

ADDITIONAL NOTES

This equipment should only be used in supervised areas where access and control is specifically regulated by the owner. It is up to the owner to determine who is allowed access to this training equipment. The owner should consider a user's: degree of reliability, age, experience, etc.

This training equipment meets industry standards for stability when used for its intended purpose in accordance with the instructions provided by the manufacturer.

This equipment is for indoor use only. This training equipment is a Class S product (designed for use in a commercial environment such as a fitness facility). This training equipment is in compliance with EN ISO 20957-1.

**WARNING**

DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR ON THIS EQUIPMENT. FOLLOW THESE PRECAUTIONS TO AVOID INJURY!

- Keep children under the age of 14 away from this strength training equipment. Teenagers must be supervised at all times while using this equipment.
- This equipment is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the equipment by a person responsible for their safety.
- All warnings and instructions should be read and proper instruction obtained prior to use. Use this equipment for its intended purpose ONLY.
- Inspect the machine before use. DO NOT use machine if it appears damaged or inoperable.
- Do not exceed weight capacity of this equipment.
- ALWAYS use a spotter if using free weights.
- Balance the weight applied to this equipment and/or any barbell. Where applicable, use retention devices to retain weight discs.
- Injuries to health may result from incorrect or excessive training. Cease exercise if you feel faint or dizzy. Obtain a medical exam before beginning an exercise program.
- Keep body, clothing, hair, and fitness accessories free and clear of all moving parts.
- Adjustable stops, where provided, must be used at all times.
- When adjusting any adjustable mechanism (stop position, seat position, pad location, range of motion limiter, pulley carriage, or any other type), make certain that the adjustable mechanism is fully engaged prior to use to prevent unintended motion.
- Manufacturer recommends that this equipment be secured to the floor to stabilize and eliminate rocking or tipping over. Use a licensed contractor.
- If equipment is NOT secured to floor: NEVER allow resistance straps, ropes or other means to be attached to this equipment, as this may result in serious injury. NEVER use this equipment for support during stretching, as this may result in serious injury.
- DO NOT REMOVE THIS LABEL. REPLACE IF DAMAGED OR ILLEGIBLE.

Plate-loaded / Free Weight

PROPER USAGE

- Do not exceed weight limits of the exercise device.
- If applicable, set safety stops to appropriate height.
- If applicable, adjust seat pads, leg pads, foot pads, range of motion adjustment, or any other type of adjustment mechanisms to a comfortable start position. Make certain that the adjusting mechanism is fully engaged to prevent unintentional movement and to avoid injury.
- Sit on bench (if applicable) and get into appropriate position for exercise.
- Exercise using no more weight than you can safely lift and control.
- In a controlled manner, perform exercise.
- Return weight to its fully-supported start position.

MAINTENANCE CHECKLIST	
ACTION	FREQUENCY
Clean Upholstery ¹	Daily
Inspect Cables ²	Daily
Clean Guide Rods	Monthly
Inspect Hardware	Monthly
Inspect Frame	Bi-Annually
Clean Machine	As Needed
Clean Grips ¹	As Needed
Lubricate Guide Rods ³	As Needed

¹ Upholstery & Grips should be cleaned with a mild soap and water or a non-ammonia based cleaner.

² Cables should be inspected for cracks or frays and immediately replaced if present. If excessive slack exists cable should be tightened without lifting the head plate.

³ Guide rods should be lubricated with Teflon based lubricant. Apply the lubricant to a cotton cloth and then apply up and down the guide rods.

PRODUCT SPECIFICATIONS	
Maximum User Weight	100 kg / 220 lbs.
Maximum Training Weight	200 kg / 440 lbs.
Product Weight	42 kg / 92.6 lbs.
Overall Dimensions (L x W x H)*	135 x 70 x 51 cm / 53" x 27.5" x 20"

* Ensure a minimum clearance width of 0.6 meters (24") for access to and passage around VISION strength equipment. Please note, 0.91 meters (36") is the ADA recommended clearance width for individuals in wheelchairs.



UNPACKING

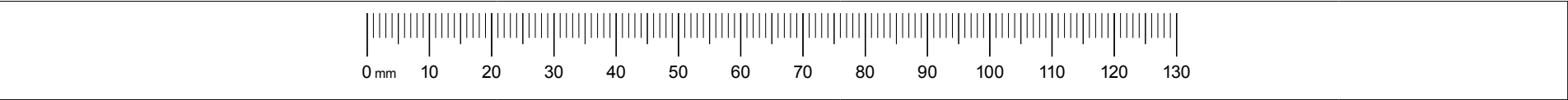
It is inspected before it is packaged. It is shipped in multiple pieces to facilitate the compact packaging of the machine. Prior to assembly, confirm all the components by matching them with the exploded diagrams. Carefully unpack the unit from this box and dispose of the packing materials in accordance with your local laws. Exercise device must be assembled by a trained assembly team or be pre-assembled prior to delivery.

CAUTION

To avoid injury to yourself and prevent damage to the frame components, be sure to have proper assistance removing the frame pieces from this box. Please be sure to install the equipment on a stable base, and properly level the machine. Ensure a minimum clearance width of 0.6 meters (24") for access to and passage around VISION strength equipment. Please note, 0.91 meters (36") is the ADA recommended clearance width for individuals in wheelchairs.

TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY (not included)

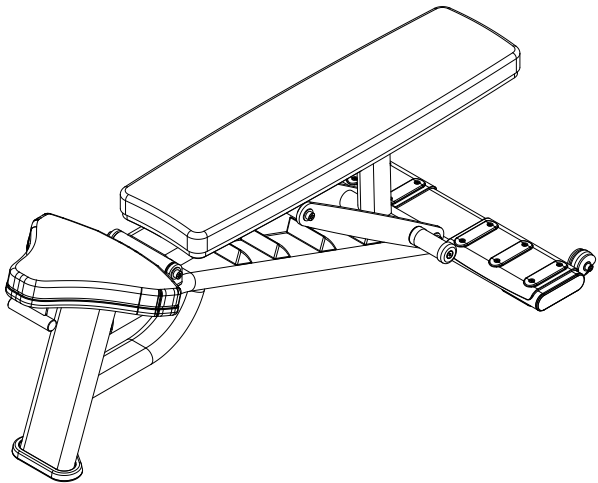
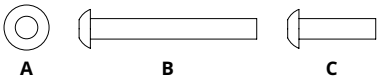
5MM L-Shaped Allen Wrench



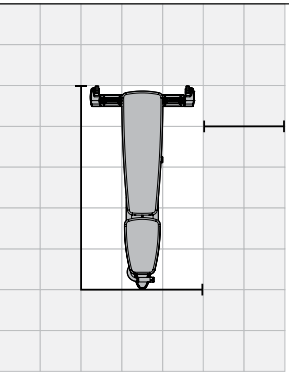
VST600-FW82

Description	Qty
A Washer (Φ8.3)	7
B Bolt (M8)	3
C Bolt (M8)	4

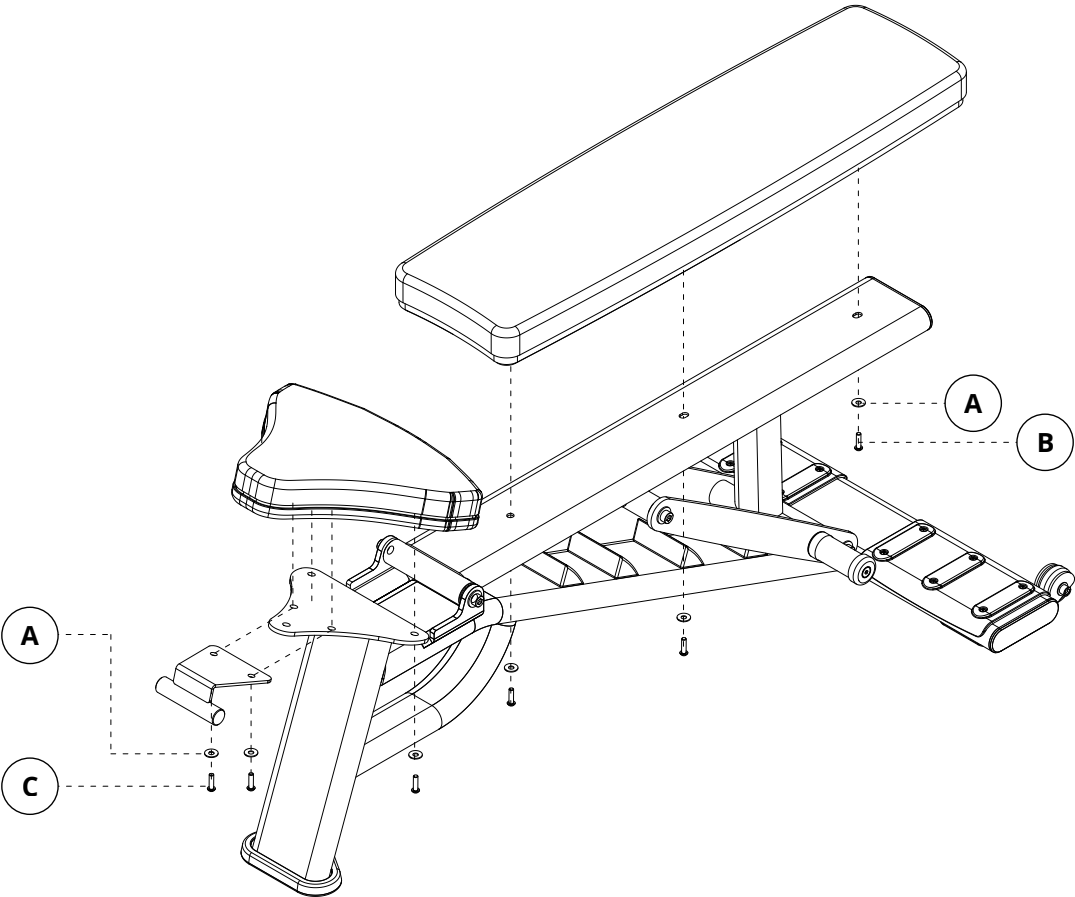
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



TRAINING AREA



FREE AREA
0.6 M (2 FT)
WIDE PATH



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die Unterweisung aller Personen, d. h. der Endbenutzer und der Aufsichtspersonen, im bestimmungsgemäßen Gebrauch der VISION-Geräte, liegt allein in der Verantwortung des Käufers der Produkte.

Alle Benutzer von VISION-Trainingsgeräten sollten vor dem Training an den Geräten auf Folgendes hingewiesen werden.

Die Geräte dürfen nur in der vom Hersteller angegebenen Weise und zum vorgesehenen Zweck verwendet werden. Zur Vermeidung von Verletzungen ist es zwingend notwendig, die VISION-Geräte sachgemäß zu gebrauchen.

AUFSTELLUNG

STABILE UND EBENE FLÄCHE: Das VISION-Trainingsgerät muss auf stabilem Untergrund aufgestellt und ordnungsgemäß nivelliert werden.

WARTUNG

- Benutzen Sie KEINE beschädigten Geräte oder solche, die verschlissene oder defekte Teile enthalten. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom örtlichen VISION-Vertragshändler geliefert wurden.
- AUFKLEBER UND TYPENSCHILDER: Entfernen Sie die Aufkleber auf keinen Fall. Sie enthalten wichtige Informationen. Wenn ein Aufkleber unleserlich ist oder fehlt, fordern Sie Ersatz beim VISION-Händler an.
- INSTANDHALTUNG ALLER GERÄTE: Die vorbeugende Wartung ist für den störungsfreien Betrieb der Geräte sowie die Beschränkung Ihrer Haftung auf ein Minimum äußerst wichtig. Die Geräte müssen in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Personen, die Einstellungen, Wartungs- oder Reparaturarbeiten jeglicher Art am Gerät vornehmen, hierfür qualifiziert sind. Auf Anfrage führen VISION-Händler Wartungs- und Instandhaltungsschulungen in unserem Unternehmen durch.

ZUSÄTZLICHE HINWEISE

Das Gerät sollte nur in kontrollierten Bereichen zum Einsatz kommen, in denen der Zugang und die Beaufsichtigung vom Eigentümer speziell geregelt sind. Der Eigentümer hat zu entscheiden, wem Zugang zum Trainingsgerät gewährt wird. Der Eigentümer muss in Bezug auf die Benutzer Folgendes berücksichtigen: ihre Verlässlichkeit, ihr Alter, ihre Erfahrung usw.

Dieses Trainingsgerät erfüllt die branchenüblichen Standards in Bezug auf Stabilität, wenn es für den bestimmungsgemäßen Zweck und in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen verwendet wird.

Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht. Das Trainingsgerät ist ein Produkt der Klasse S (zur Verwendung in gewerblichen Räumlichkeiten wie Fitnessstudios konzipiert). Das Trainingsgerät erfüllt die Normen DIN EN ISO 20957-1.



WARNUNG

BEI MIBACHTUNG DER VORSICHTSMABNAHMEN KÖNNEN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN AUFTRETEN.

1. Kinder unter 14 Jahren dürfen dieses Gerät nicht verwenden. Jugendliche dürfen nur unter Beaufsichtigung das Gerät benutzen.

2. Dieses Gerät darf nicht verwendet werden, bis man durch eine verantwortliche Person entsprechend eingewiesen oder von einer solchen Person überwacht wird.

3. Vor der Verwendung müssen alle Warn- und Benutzungshinweise beschafft und gelesen werden. Dieses Gerät AUSSCHLIESSLICH für den bestimmungsgemäßen Zweck verwenden.

4. Das Gerät vor der Verwendung überprüfen. Das Gerät NICHT VERWENDEN, wenn es beschädigt oder nicht funktionsfähig erscheint.

5. Die Gewichtskapazität des Geräts nicht überschreiten.

6. Bei der Verwendung von freien Gewichten muss das Training STETS von einer zweiten Person überwacht werden.

7. Das mit diesem Gerät verwendete Gewicht gleichmäßig verteilen und/oder eine Langhantel verwenden. Wo anwendbar Befestigungsvorrichtungen zum Halten von Gewichtsscheiben verwenden.

8. Fehlerhaftes oder übermäßiges Training kann zu Verletzungen führen. Bei Schwäche- oder Schwindelgefühlen das Training abbrechen. Vor dem Beginn eines Trainingsprogramms eine medizinische Untersuchung vornehmen lassen.

9. Halten Sie Körperteile, Kleidung, Haare und Fitnesszubehör von beweglichen Teilen fern.

10. Einstellbare Haltefunktionen müssen, wo vorhanden, stets verwendet werden.

11. Beim Anpassen eines einstellbaren Mechanismus (Halteposition, Sitzposition, Polsterposition, Bewegungsradiusbegrenzer, Umlenkrolle o.ä.) sicherstellen, dass der einstellbare Mechanismus vollständig festgestellt wird, um ungewollte Bewegungen zu verhindern.

12. Der Hersteller empfiehlt die Befestigung des Geräts am Boden, um einen stabilen Stand zu gewährleisten und Schwanken oder Kippen zu verhindern. Diese Aufgabe von einem lizenzierten Vertragspartner durchführen lassen.

13. KEINESFALLS Spannbänder, Seile oder andere Gegenstände am nicht befestigten Gerät anbringen, da dies zu schweren Verletzungen führen kann. Dieses Gerät KEINESFALLS als Stütze bei Dehnübungen verwenden, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.

14. DIESES ETIKETT NICHT ENTFERNEN. FALLS BESCHÄDIGT ODER UNLESBAR, DURCH EIN NEUES ERSETZEN.

15. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden. INFORMIEREN SIE DAS PERSONAL.

Plate-loaded/freie Gewichte

ORDNUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Die Gewichtsbeschränkungen des Trainingsgeräts dürfen nicht überschritten werden.
- Stellen Sie die Sicherheitsanschläge auf die geeignete Höhe ein.
- Stellen Sie die Sitz-, Bein- und Fußpolster sowie den Bewegungsradius und ggf. andere Einstellungsmechanismen auf eine bequeme Ausgangsposition ein. Vergewissern Sie sich, dass der Einstellungsmechanismus sicher eingerastet ist, um unbeabsichtigte Bewegungen und mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Wenn das Gerät über eine Sitzbank verfügt, setzen Sie sich darauf und nehmen Sie die Übungshaltung ein.
- Führen Sie die Übung nur mit so viel Gewicht aus, wie Sie sicher heben und beherrschen können.
- Führen Sie die Übung in kontrollierter Weise aus.
- Bringen Sie das Gewicht wieder zum Aufliegen in der Ausgangsposition.

CHECKLISTE FÜR DIE WARTUNG	
TÄTIGKEIT	HÄUFIGKEIT
Reinigen der Polster ¹	Täglich
Überprüfen der Kabelzüge ²	Täglich
Reinigen der Führungsstangen	Monatlich
Kontrollieren der Hardware	Monatlich
Überprüfen des Rahmens	Zweimal jährlich
Reinigen des Geräts	Nach Bedarf
Reinigen der Griffe ¹	Nach Bedarf
Schmieren der Führungsstangen ³	Nach Bedarf

¹ Die Polster und Griffe sollten mit einer milden Seifenlauge oder einem Reinigungsmittel ohne Ammoniak gereinigt werden.

² Kabel sind auf Risse und ausgefranste Enden zu prüfen und gegebenenfalls sofort zu ersetzen. Sind Kabel zu lose, sollten diese ohne Anheben der Grundplatte befestigt werden.

³ Die Führungsstangen sollten mit einem Schmiermittel auf Teflonbasis geschmiert werden. Das Schmiermittel auf einen Baumwollappen geben und die Führungsstangen mit dem Lappen in Aufwärts- und Abwärtsrichtung abwischen.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN	
Max. Benutzergewicht	100 kg / 220 lbs
Max. Trainingsgewicht	200 kg / 440 lbs
Produktgewicht	42 kg / 92,6 lbs
Gesamtabmessungen (L x B x H)*	135 x 70 x 51 cm / 53" x 27,5" x 20"

*Lassen Sie rundherum einen Mindestabstand von 60 cm für den Zugang zum VISION-Kraftgerät frei. Hinweis: US-amerikanische Bestimmungen (ADA) empfehlen einen Abstand von 91 cm für die Nutzung durch Rollstuhlfahrer.



AUSPACKEN

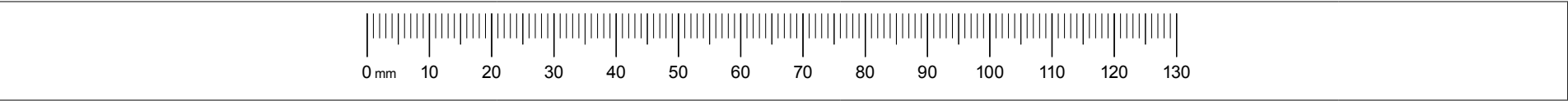
Es wurde vor dem Verpacken kontrolliert. Für eine kompakte Verpackung wird das Gerät im zerlegten Zustand versandt. Kontrollieren Sie vor dem Zusammenbau anhand der Explosionszeichnung, ob alle Komponenten vorhanden sind. Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Karton und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den einschlägigen örtlichen Bestimmungen. Das Trainingsgerät muss von einem geschulten Montageteam montiert oder vor der Auslieferung vormontiert werden.

VORSICHT

Damit Sie sich nicht verletzen und die Rahmenkomponenten nicht beschädigt werden, lassen Sie sich bei der Entnahme der Rahmenteile aus dem Karton bei Bedarf helfen. Achten Sie darauf, das Gerät auf einer stabilen Fläche aufzustellen und ordnungsgemäß zu nivellieren. Lassen Sie rundherum einen Mindestabstand von 60 cm für den Zugang zum VISION-Kraftgerät frei. Hinweis: US-amerikanische Bestimmungen (ADA) empfehlen einen Abstand von 91 cm für die Nutzung durch Rollstuhlfahrer.

FÜR DEN ZUSAMMENBAU ERFORDERLICHE WERKZEUGE
(nicht mitgeliefert)

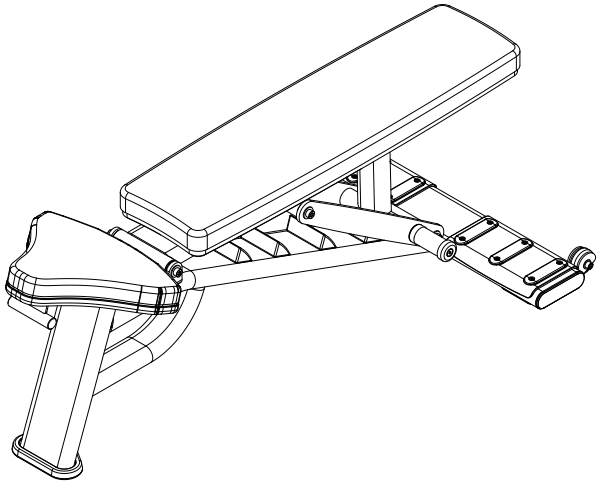
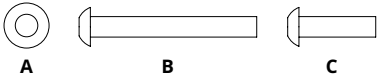
L-förmiger Inbusschlüssel 5 mm



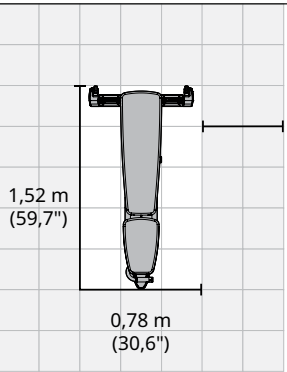
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8,3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

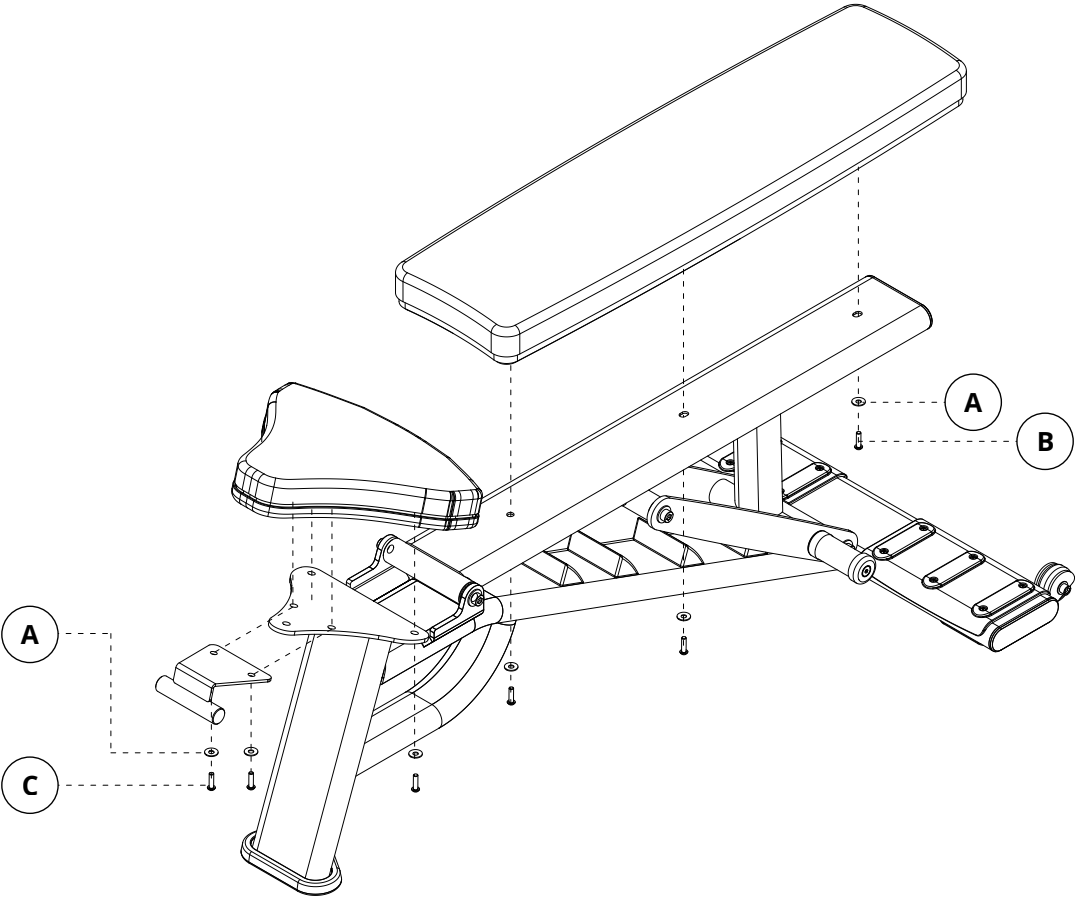
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



TRAININGS-
BEREICH



FREIFLÄCHE
0,6 m (2 FT)
BREITER WEG



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

De koper van de producten van VISION is volledig verantwoordelijk om alle personen, ongeacht of dit eindgebruikers of toezichthoudend personeel betreft, te instrueren over het juiste gebruik van de apparatuur.

We raden aan dat alle gebruikers van VISION-trainingsapparatuur op de hoogte zijn van de volgende informatie, voorafgaand aan het gebruik ervan.

Gebruik de apparatuur nooit op een andere manier dan ontworpen of beoogd door de fabrikant. VISION-apparatuur dient correct te worden gebruikt om letsel te voorkomen.

INSTALLATIE

STABIEL EN VLAKE OPPERVLAKE: VISION-trainingsapparatuur moet worden geïnstalleerd op een stabiel, vlak oppervlak.

ONDERHOUD

1. Gebruik GEEN apparatuur die beschadigd of versleten is of waarvan onderdelen kapot zijn. Gebruik alleen de vervangende onderdelen die door de plaatselijke VISION-dealer in uw land worden geleverd.
2. BEHOUD ALLE LABELS EN NAAMPLAATJES: verwijder de labels in geen geval. Ze bevatten belangrijke informatie. Als ze niet meer leesbaar zijn of ontbreken, neem dan contact op met uw VISION-dealer om ze te vervangen.
3. ONDERHOUD ALLE APPARATUUR: preventief onderhoud is cruciaal voor soepel werkende apparatuur, evenals om uw aansprakelijkheid tot een minimum te beperken. Apparaten moeten regelmatig worden geïnspecteerd.
4. Zorg dat degene(n) die aanpassingen, onderhoud of reparaties uitvoert/uitvoeren, hiervoor bevoegd is/zijn. VISION-dealers geven op verzoek training in reparaties en onderhoud op onze bedrijfsvestiging.

BIJKOMENDE OPMERKINGEN

Deze apparatuur mag slechts worden gebruikt in bewaakte zones waar de toegang en het toezicht specifiek worden geregeld door de eigenaar. Het is de taak van de eigenaar om te bepalen wie deze trainingsapparatuur mag gebruiken. De eigenaar moet hierbij rekening houden met: de betrouwbaarheid, leeftijd, ervaring, enz. van de gebruiker.

Deze trainingsapparatuur voldoet aan de industriënormen voor stabiliteit bij gebruik voor het beoogde doel en overeenkomstig de instructies van de fabrikant.

Deze apparatuur is alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis. Deze trainingsapparatuur is een Klasse S-product (ontworpen voor gebruik in een commerciële omgeving zoals een fitnesscentrum). Deze trainingsapparatuur voldoet aan EN ISO 20957-1.



WAARSCHUWING

DIT APPARAAT KAN OVERLIJDEN OF ERNSTIG LETSEL VEROORZAKEN. NEEM DEZE VOORZORGMAATREGELEN IN ACHT OM LETSEL TE VOORKOMEN!

1. Houd kinderen jonger dan 14 jaar uit de buurt van deze krachttrainingsapparatuur. Tieners moeten te allen tijde onder toezicht staan wanneer ze deze apparatuur gebruiken.
2. Deze apparatuur is niet bestemd voor gebruik door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen van iemand die instaat voor hun veiligheid inzake het gebruik van de apparatuur.
3. Alle waarschuwingen en instructies moeten worden gelezen en vóór gebruik moeten gepaste instructies worden verkregen. Gebruik deze apparatuur UITSLUITEND voor het beoogde doel.
4. Inspecteer het apparaat vóór gebruik. Gebruik het apparaat NIET als het beschadigd of onbedienbaar is.
5. Overschrijd het maximale gewicht van deze apparatuur niet.
6. Schakel ALTIJD een helper in als u met losse gewichten traint.
7. Zorg voor een evenwichtige spreiding van het gewicht op deze apparatuur en/of een lange halterstang. Gebruik, waar nodig, bevestigingsinrichtingen om gewichtsschijven op hun plaats te houden.
8. Onjuiste of overmatige training kan tot gezondheidsletsel leiden. Beëindig de training als u zich zwak of duizelig voelt. Onderga een medisch onderzoek voordat u aan een trainingsprogramma begint.
9. Houd uw lichaam, kleding, haar en trainingsaccessoires vrij en uit de buurt van bewegende onderdelen.
10. Als verstelbare aanslagen worden geleverd, dienen deze te allen tijde te worden gebruikt.
11. Bij het verstellen van een verstelbaar mechanisme (stopstand, zadelstand, steunlocatie, begrenzer bewegingsbereik, katrolslede, enz.), moet u ervoor zorgen dat het verstelbaar mechanisme volledig is vergrendeld vóór gebruik om onbedoelde beweging te voorkomen.
12. De fabrikant beveelt aan deze apparatuur aan de vloer te bevestigen om hem te stabiliseren en te vermijden dat hij schommelt of kantelt. Doe hiervoor een beroep op een erkende aannemer.
13. Als de apparatuur NIET aan de vloer is bevestigd: Sta NOOIT toe dat er weerstandsriemen, touwen of andere elementen aan deze apparatuur worden bevestigd, aangezien dit tot ernstig letsel zou kunnen leiden. Gebruik deze apparatuur NOOIT als steun tijdens het stretchen, want dit zou tot ernstig letsel kunnen leiden.
14. DIT ETIKET NIET VERWIJDEREN. DIT ETIKET VERVANGEN ALS HET BESCHADIGD OF ONLEESBAAR IS.

Plate-loaded / Free Weight

CORRECT GEBRUIK

1. U mag het maximaal gewicht van het trainingsapparaat niet overschrijden.
2. Stel zo nodig de veiligheidsstoppen in op de gepaste hoogte.
3. Stel waar nodig de zadelsteunen, beensteunen, voetsteunen, bewegingsbereikversteller of eventuele andere verstelmecanismen in een comfortabele startstand. Zorg dat het verstelmecanisme volledig vergrendeld is om onbedoelde beweging en bijgevolg letsel te voorkomen.
4. Ga op de bank zitten (indien van toepassing) en neem een gepaste trainingspositie aan.
5. Gebruik nooit meer gewicht tijdens het trainen dan hetgeen u veilig kunt tillen en beheersen.
6. Voer de oefening op een gecontroleerde manier uit.
7. Breng de gewichten weer in hun volledig ondersteunde startpositie.

ONDERHOUDSCHECKLIST	
ACTIE	FREQUENTIE
Reinig de bekleding ¹	Dagelijks
Inspecteer de kabels ²	Dagelijks
Reinig de geleidestangen	Maandelijks
Inspecteer het bevestigingsmateriaal	Maandelijks
Inspecteer het frame	Zesmaandelijks
Reinig het apparaat	Waar nodig
Reinig de handgrepen ¹	Waar nodig
Smeer de geleidestangen ³	Waar nodig

¹ De bekleding en grepen dienen te worden gereinigd met milde zeep en water of een reinigingsmiddel zonder ammoniak.

² Controleer de kabels op schade of slijtage en vervang onmiddellijk wanneer aanwezig. Als er overmatige speling op de kabel aanwezig is, dient u deze aan te spannen zonder de hoofdplaat op te tillen.

³ De geleidestangen moeten worden gesmeerd met smeer op basis van Teflon. Breng de smeer aan op een katoenen doek, die u vervolgens op- en neerwaarts op de geleidestangen wrijft.



UITPAKKEN

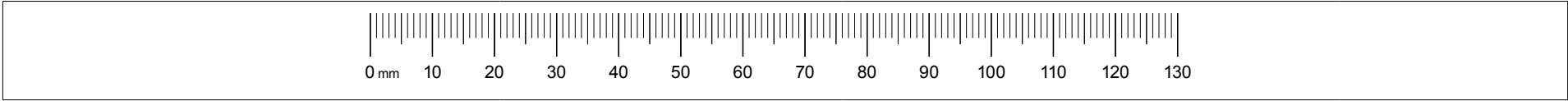
Het is nagekeken voordat het werd verpakt. Het werd in meerdere stukken verzonden voor een compacte verpakking van de machine. Controleer eerst of alle componenten aanwezig zijn door ze met de opengewerkte tekeningen te vergelijken, voordat u het toestel gaat monteren. Haal het toestel voorzichtig uit de doos en gooi de verpakkingsmaterialen weg conform uw lokale wetgeving. Trainingsapparatuur moet worden gemonteerd door een opgeleid montageteam of moet voorgemonteerd zijn vóór levering.

OPGELET

Zorg dat iemand u helpt wanneer u de onderdelen van het frame uit de doos haalt, om eigen letsel en schade aan onderdelen van het frame te voorkomen. Zorg dat u de apparatuur op een stabiele vloer plaatst en waterpas zet. Zorg dat er een vrije ruimte behouden wordt van 0,6 meter (24") voor toegang tot en doorgang langs de VISION-krachtapparatuur. Merk op dat de door ADA aanbevolen vrije ruimte voor personen in een rolstoel 0,91 meter (36") is.

GEREEDSCHAP VOOR MONTAGE (niet meegeleverd)

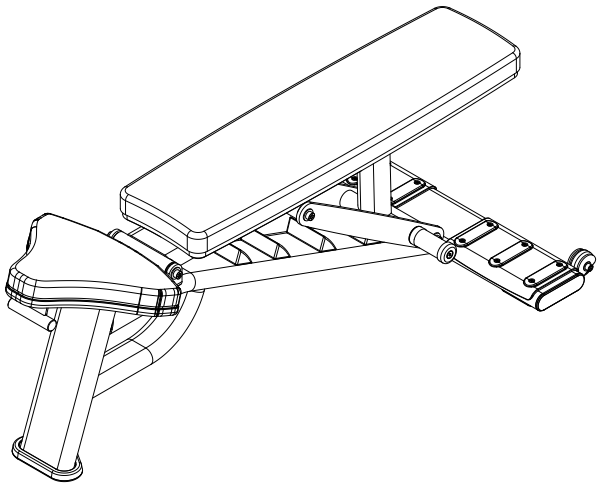
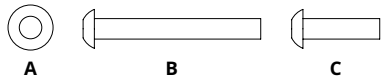
L-vormige inbussleutel van 5 mm



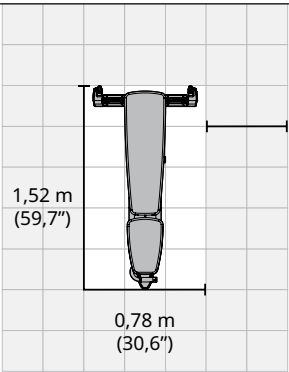
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8,3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

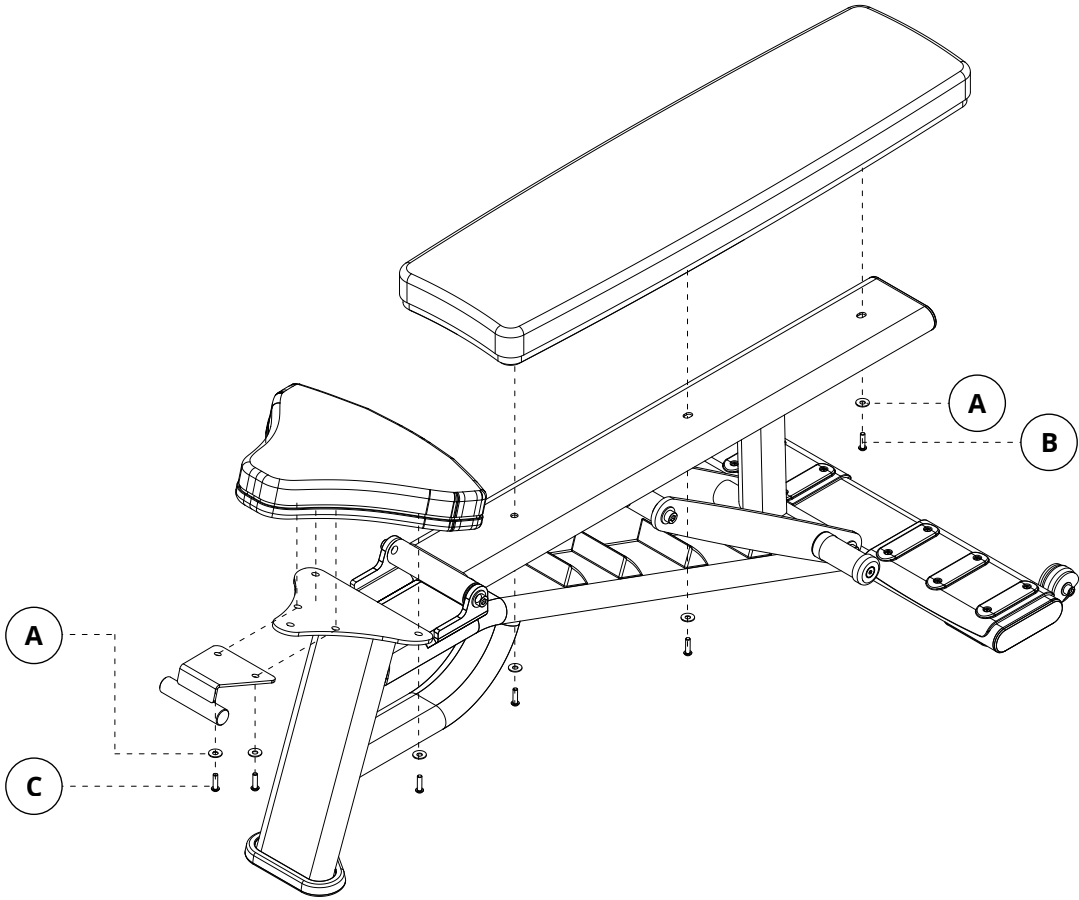
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



TRAININGSZONE



VRIJE RUIMTE
0,6 m (2 ft)
DOORGANG





VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Det er køberen af VISION-produkters eneansvar at instruere alle personer, hvad enten de er slutbrugeren eller fører tilsyn med personale, i korrekt brug af udstyret.

Det anbefales, at alle brugere af VISION-træningsudstyr gøres opmærksomme på de følgende oplysninger inden brugen af det.

Brug ikke noget udstyr til andet, end det er designet til eller beregnet til af producenten. Det er yderst vigtigt, VISION-udstyr bruges korrekt for at undgå personskader.

MONTERING

STABIL OG PLAN OVERFLADE: VISION-træningsudstyr skal monteres på et stabilt grundlag og skal nivelleres korrekt.

VEDLIGEHOLDELSE

- 1. BRUG IKKE noget udstyr, som er beskadiget eller har slidte eller ødelagte dele. Brug kun reservedele, der leveres fra dit lands lokale VISION-forhandler.
- 2. VEDLIGEHOLDELSESMÆRKATER OG NAVNEPLADER: Fjern under ingen omstændigheder mærkaterne. De indeholder vigtige oplysninger. Hvis de ikke kan læses eller mangler, skal du kontakte din VISION-forhandler for at få nogle nye.
- 3. VEDLIGEHOLD ALT UDSTYR: Forebyggende vedligeholdelse er essentielt for, at udstyret fungerer problemfrit samt for at holde dit ansvar på et minimum. Udstyret skal undersøges med jævne mellemrum.
- 4. Sørg for, at de(n) person(er), der foretager justeringer eller udfører vedligeholdelse eller reparation af enhver art, er kvalificeret til det. VISION-forhandlere yder service- og vedligeholdelseskurser i din virksomhed på anmodning.

YDERLIGERE BEMÆRKNINGER

Dette udstyr må kun bruges i områder, der er under opsyn, hvor adgang og kontrol er specifikt reguleret af ejeren. Det er op til ejeren at afgøre, hvem der kan bruge dette motionsudstyr. Ejeren skal tage en brugers: pålidelighed, alder, erfaring osv. i betragtning.

Dette træningsudstyr lever op til industristandarderne for stabilitet, når det bruges til dets tilsigtede brug i overensstemmelse med de instruktioner, som leveres af producenten.

Dette udstyr er kun til indendørs brug. Dette træningsudstyr er et klasse S-produkt (designet til professionel brug, f.eks. i et fitnesslokale). Dette træningsudstyr er i overensstemmelse med EN ISO 20957-1.

ADVARSEL

DER KAN SKE DØD OG ALVORLIGE PERSONSKADER MED DETTE UDSTYR. FØLG DISSE FORHOLDSREGLER FOR AT UNDGÅ PERSONSKADER!

1. Hold børn under 14 år på afstand af dette styrketræningsudstyr. Teenagere skal altid være under opsyn, når de bruger dette udstyr.

2. Dette udstyr er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kendskab, medmindre de er blevet superviseret eller instrueret i, hvordan udstyret bruges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

3. Alle advarsler og instruktioner skal læses, og der skal modtages korrekt instruktion inden brug. Brug KUN dette udstyr til dets tilsigtede formål.

4. Efterse maskinen inden brug. BRUG IKKE maskinen, hvis den er beskadiget eller ikke funktionsdygtig.

5. Overskrid ikke dette udstyrs vægtkapacitet.

6. Brug ALTID en "spotter", hvis du bruger frivægte.

7. Balancer den vægt, der anvendes på dette udstyr og/eller eventuel vægtstang. Eventuelt kan du bruge fastholdelseseenheder for at holde vægtskiverne på plads.

8. Forkert eller for intensiv træning kan medføre skader på helbredet. Stop med at motionere, hvis du føler dig dårlig eller svimmel. Bliv undersøgt af en læge, før du begynder på et træningsprogram.

9. Hold kroppen, tøjet, håret og fitnessstilbehør væk fra alle bevægelige dele.

10. Hvis der er justerbare stop, skal de bruges til enhver tid.

11. Når du justerer eventuelle justeringsmekanismer (stopposition, sædeposition, pladens placering, bevægelsesbegrænser, remskiveslæden eller enhver anden type mekanisme), skal du inden brug sørge for, at den justerbare mekanisme er helt i indgreb for at forhindre utilsigtet bevægelse.

12. Producenten anbefaler, at dette udstyr fastgøres til gulvet for at stabilisere det og undgå, at det vipper eller vælter. Brug en autoriseret leverandør.

13. Hvis udstyret IKKE er fastgjort til gulvet: Fastgør ALDRIG modstandsstopper, reb eller andre anordninger til dette udstyr, da det kan medføre alvorlige personskader. Brug ALDRIG dette udstyr som støtte under udstrækning, da dette kan medføre alvorlige personskader.

14. FJERN IKKE DENNE MÆRKAT. UDSKIFT DEN, HVIS DEN ER BESKADIGET ELLER ULÆSELIG.

Plate-loaded / Free Weight

KORREKT BRUG

- 1. Overskrid ikke dette træningsudstyrs vægtgrænser.
- 2. Indstil eventuelle sikkerhedsstop til den passende højde.
- 3. Juster eventuelt sædepladerne, benpladerne, fodpladerne, bevægelsesbegrænser eller andre former for justeringsmekanismer til en komfortabel udgangsposition. Kontrollér, at justeringsmekanismen er helt i indgreb for at forhindre utilsigtet bevægelse og undgå personskader.
- 4. Sæt dig på bænken (eventuelt), og placer dig, så du kan udføre øvelsen.
- 5. Brug ikke tungere vægte end du kan løfte og kontrollere på sikker vis.
- 6. Fuldfør træningen på en kontrolleret måde.
- 7. Sæt vægten tilbage til dens startposition, hvor den understøttes fuldt ud.

VEDLIGEHOLDSESTJEKLISTE	
HANDLING	HYPPIGHED
Rengør betrækket ¹	Dagligt
Efterse kablerne ²	Dagligt
Rengør styrestængerne	Månedligt
Efterse skruer og bolte	Månedligt
Efterse ramme	Hvert halve år
Rengør maskinen	Efter behov
Rengør håndtagene ¹	Efter behov
Smør styrestængerne ³	Efter behov

¹ Betræk og greb skal rengøres med en mild sæbe og vand, eller et rengøringsmiddel der ikke indeholder ammoniak.

² Kablerne skal efterses for revner eller trævler og om nødvendigt straks udskiftes. Hvis kablet er overdrevent slapt, skal det strammes uden at løfte hovedpladen.

³ Styrestængerne skal smøres med et teflonbaseret smøremiddel. Påfør smøremidlet på en bomuldsklud, og påfør op og ned af styrestængerne.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Maks. brugervægt	100 kg/220 lb
Maks. træningsvægt	200 kg/440 lb
Produktvægt	42 kg/92,6 lb
Samlede dimensioner (L x B x H)*	135 x 70 x 51 cm / 53" x 27,5" x 20"

*Sørg for, at der er et frirum på mindst 0,6 m (24") omkring VISION-styrketræningsudstyret for at sikre let adgang og passage. Bemærk, at 0,91 m (36") er ADA's anbefalede frirum for personer i kørestol.





UDPAKNING

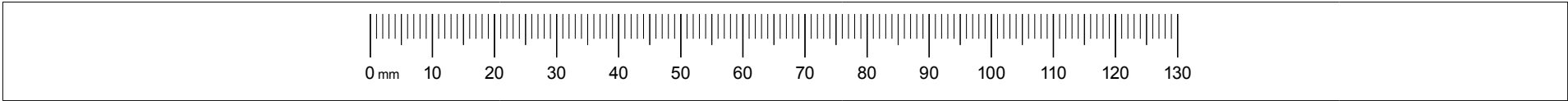
Det er blevet kontrolleret, inden det blev pakket. Produktet sendes i flere dele for at gøre det muligt at sende det i en kompakt emballage. Inden samling skal du kontrollere, at alle komponenter er til stede ved at matche dem med diagrammerne, som viser enkeltdelene skilt ud fra hinanden. Pak forsigtigt enheden ud af kassen, og bortskaf emballagen i overensstemmelse med dine lokale love. Træningsudstyret skal samles af et uddannet samlingsteam eller være samlet på forhånd før levering.

FORSIGTIG

For at undgå, at du kommer til skade, og for at forhindre beskadigelse af rammens komponenter, skal du sørge for at få hjælp til at fjerne rammens dele fra denne kasse. Sørg for at montere udstyret på et stabilt grundlag, og sørg for, at maskinen bringes i vater. Sørg for, at der er et frirum på mindst 0,6 m (24") omkring VISION-styrketræningsudstyret for at sikre let adgang og passage. Bemærk, at 0,91 m (36") er ADA's anbefalede frirum for personer i kørestol.

VÆRKTØJ PÅKRÆVET TIL SAMLING (medfølger ikke)

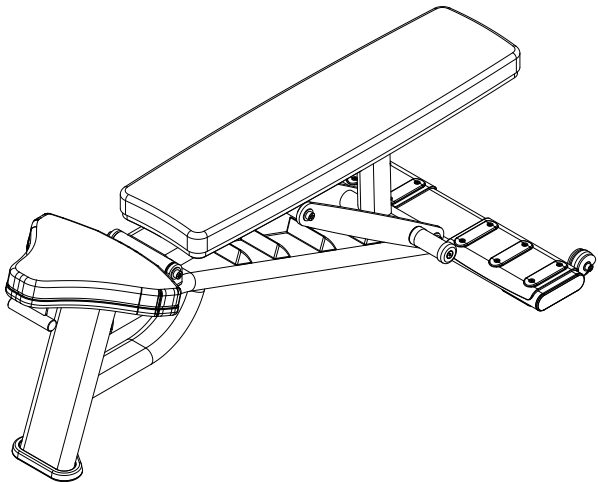
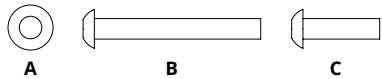
5 MM L-formet unbrakonøgle



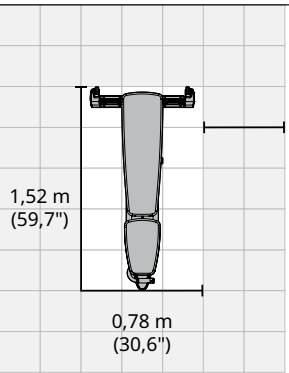
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8,3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

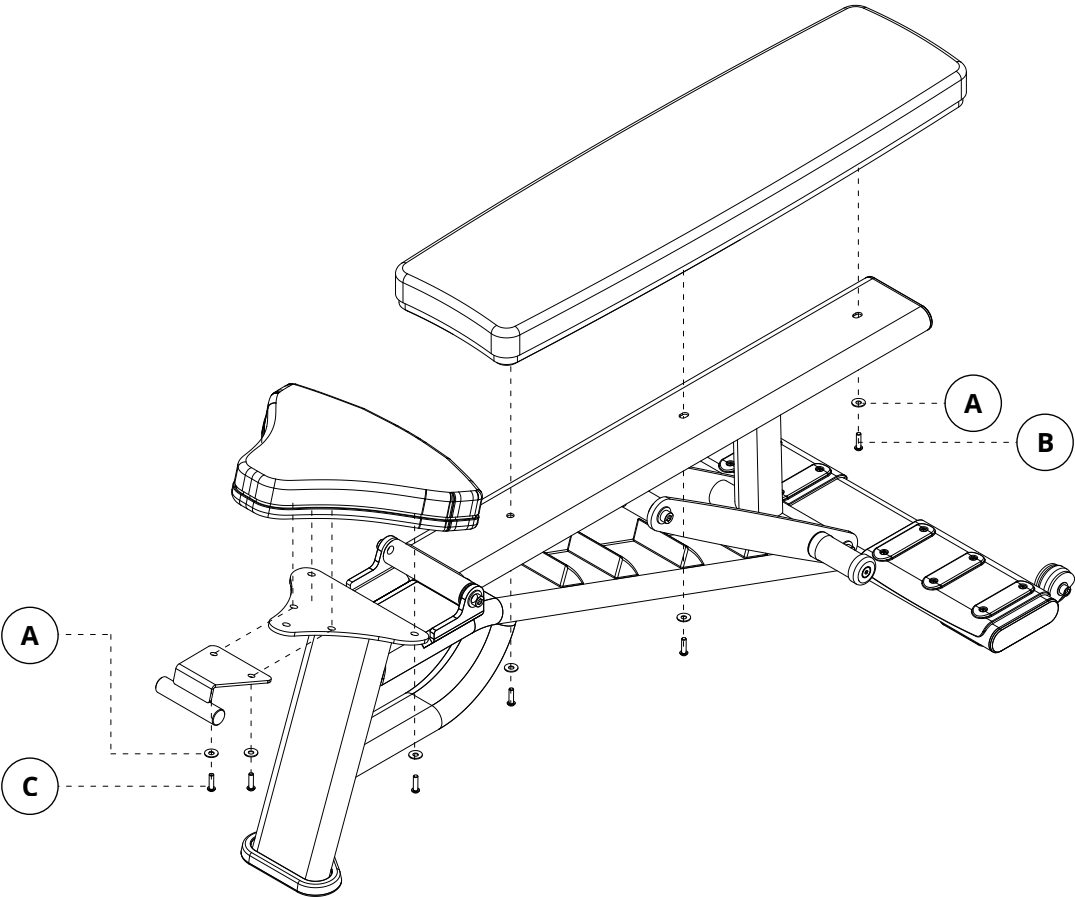
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



TRÆNINGS-OMRÅDE



FRIT OMRÅDE
0,6 M (2 FT)
BRED PASSAGE





INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Il incombe aux acheteurs des produits VISION de veiller à former toutes les personnes, qu'ils soient des utilisateurs finaux ou des personnes chargées de la surveillance, sur l'utilisation correcte de l'appareil.

Il est important que tous les utilisateurs des appareils d'exercices VISION reçoivent les informations suivantes avant toute utilisation.

N'utilisez pas les appareils pour tout autre usage que celui pour lequel ils ont été prévus ou conçus par le fabricant. Pour éviter les blessures, il est impératif que les appareils VISION soient utilisés correctement.

INSTALLATION

SURFACE STABLE ET PLANE : l'appareil d'exercice VISION doit être installé sur une surface stable et plane.

MAINTENANCE

- 1. N'utilisez PAS un appareil endommagé et/ou présentant des pièces usées ou cassées. N'utilisez que des pièces de rechange fournies par votre revendeur local VISION.
- 2. VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT L'ÉTAT DES ÉTIQUETTES ET DES PLAQUES SIGNALÉTIQUES : ne les enlevez en aucun cas. Elles contiennent des informations importantes. Si elles sont manquantes ou deviennent illisibles, contactez votre revendeur VISION afin de les faire remplacer.
- 3. MAINTENEZ L'ENSEMBLE DE L'APPAREIL EN BON ÉTAT : réaliser un entretien préventif est essentiel au bon fonctionnement de l'appareil tout en limitant votre responsabilité en cas d'incident. L'appareil doit être vérifié régulièrement.
- 4. Assurez-vous que l'entretien, les réglages ou les réparations sont effectués par un personnel qualifié. Les revendeurs VISION fourniront, sur demande, des formations relatives à l'entretien et à la maintenance.

REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES

L'appareil doit être utilisé uniquement dans des zones surveillées où l'accès est règlementé et soumis au contrôle du propriétaire de l'appareil. Il appartient au propriétaire de l'appareil de déterminer quelles personnes peuvent utiliser cet appareil d'entraînement. Le propriétaire doit considérer les critères suivants : l'âge, le degré de fiabilité, le niveau d'expérience, etc.

Cet appareil d'entraînement répond aux normes du secteur concernant la stabilité lorsqu'il est utilisé aux fins prévues et conformément aux instructions fournies par le fabricant.

Cet appareil convient à un usage intérieur uniquement. Cet appareil d'entraînement appartient à la classe S (destiné à être utilisé dans des zones commerciales telles que des salles de fitness). Cet appareil d'entraînement est conforme aux normes EN ISO 20957-1.

AVERTISSEMENT

DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT PEUVENT SURVENIR SUR CET ÉQUIPEMENT. SUIVEZ CES DIRECTIVES POUR ÉVITER LES BLESSURES!

- 1. Tenez les enfants de moins de 14 ans à distance de cet équipement d'entraînement. Les adolescents doivent être supervisés en tout temps lorsqu'ils utilisent cet équipement.
- 2. Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, manquant d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient été renseignées sur l'utilisation de l'équipement par une personne responsable de leur sécurité.
- 3. Tous les avertissements et toutes les instructions doivent être lus et obtenus avant l'utilisation. Utilisez cet équipement UNIQUEMENT pour l'usage auquel il est destiné.
- 4. Inspectez l'appareil avant de l'utiliser. N'utilisez PAS l'appareil s'il semble endommagé ou non fonctionnel.
- 5. Ne dépassez pas la capacité pondérale de cet appareil.
- 6. Utilisez TOUJOURS une butée lors de l'utilisation des poids libres.
- 7. Équilibrez le poids appliqué à cet équipement et/ou à toute barre à disques. Utilisez des dispositifs de retenue pour retenir les poids si cela est nécessaire.
- 8. Des atteintes à la santé peuvent résulter d'un entraînement incorrect ou excessif. Cessez l'entraînement si vous vous sentez faible ou étourdi. Passez un examen médical avant de commencer tout programme d'exercice.
- 9. Gardez le corps, les cheveux, les vêtements et les accessoires d'entraînement libres et hors de la portée des pièces en mouvement.
- 10. Les butées réglables, lorsqu'elles sont fournies, doivent être utilisées en tout temps.
- 11. Lors du réglage de tout mécanisme réglable (position des butées, position du siège, emplacement du coussin, limiteur d'intervalle de mouvement, poulie ou tout autre type de mécanisme), assurez-vous que le mécanisme réglable est pleinement engagé avant l'utilisation pour empêcher tout mouvement indésirable.
- 12. Le fabricant recommande que cet équipement soit fixé au sol pour le stabiliser et éliminer tout basculement. Ayez recours à un entrepreneur agréé.
- 13. Si cet équipement n'est PAS fixé au sol : N'attachez JAMAIS de sangles de résistance, de cordes ou d'autres objets à cet équipement puisque cela pourrait causer de graves blessures. N'utilisez JAMAIS cet équipement pour obtenir du support durant l'étirement puisque cela pourrait entraîner de graves blessures.
- 14. N'ENLEVEZ PAS CETTE ÉTIQUETTE. REMPLACEZ-LA SI ELLE EST ENDOMMAGÉE OU ILLISIBLE.

Charge guidée / Poids libre

RÈGLES D'UTILISATION

- 1. Ne dépassez pas la limite maximale de poids autorisée pour l'appareil d'exercice physique.
- 2. Réglez les points d'arrêt à une hauteur appropriée, le cas échéant.
- 3. Ajustez les coussins du siège, les repose-jambes, les repose-pieds, les réglages disponibles au niveau des mouvements et tout autre mécanisme de réglage dans une position de départ confortable, le cas échéant. Assurez-vous que les mécanismes de réglages sont bien en place afin d'empêcher tout mouvement accidentel et tout risque de blessure.
- 4. Asseyez-vous sur le banc (le cas échéant) et trouvez une position correcte afin de pouvoir effectuer les exercices.
- 5. Faites vos exercices en n'utilisant pas plus de poids que ce que vous êtes capable de soulever et de contrôler en toute sécurité.
- 6. Effectuez les mouvements de manière contrôlée.
- 7. Reposez le poids sur son repose-poids initial.

CALENDRIER D'ENTRETIEN

ACTION	FRÉQUENCE
Nettoyage des rembourrages ¹	Quotidien
Inspection des câbles ²	Quotidien
Nettoyage des tiges de guidage	Mensuelle
Inspection du matériel	Mensuelle
Inspection du châssis	Semestrielle
Nettoyage de l'appareil	Au besoin
Nettoyage des poignées ¹	Au besoin
Lubrification des tiges de guidage ³	Au besoin

¹ Nettoyez les rembourrages & les poignées avec de l'eau et du savon doux ou avec un nettoyant sans ammoniaque.

² Les câbles doivent être vérifiés afin de garantir l'absence de fissures ou de détériorations et remplacés immédiatement le cas échéant. En cas de mou excessif, le câble doit être serré sans lever la plaque supérieure.

³ Utilisez un lubrifiant à base de Teflon pour les tiges de guidage. Appliquez le lubrifiant sur un chiffon en coton puis frottez les tiges de guidage de haut en bas.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Poids max. de l'utilisateur	100 kg (220 lb)
Poids max. d'entraînement	200 kg (440 lb)
Poids du produit	42 kg (92,6 lb)
Dimensions du produit (L x l x H)*	135 x 70 x 51 cm / 53 x 27,5 x 20 po

*Respectez une largeur d'espace libre minimale de 0,6 m (24 po) afin de pouvoir avoir accès et se déplacer autour de l'appareil de musculation VISION. Veuillez noter toutefois que la largeur recommandée par le CNCPH (Conseil National Consultatif des Personnes Handicapées) est de 0,91 m (36 po) afin de faciliter l'accès aux personnes en fauteuil roulant.



DÉBALLAGE

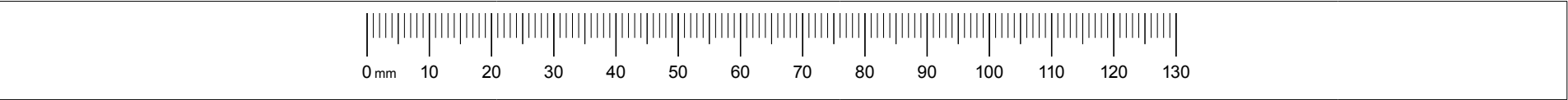
L'appareil fait l'objet d'une inspection avant d'être emballé. Il est expédié en pièces détachées afin de permettre un envoi plus compact de la machine. Avant le montage de l'appareil, vérifiez que vous disposez de tous les composants en les comparant avec ceux des vues en éclaté. Enlevez l'appareil avec précaution du carton et jetez les produits d'emballage conformément à la réglementation locale. L'appareil d'exercice physique doit être assemblé par une équipe d'assemblage qualifiée ou préassemblé avant d'être livré.

ATTENTION

Afin d'éviter de vous blesser et d'endommager les composants du châssis, demandez à d'autres adultes compétents de vous aider lors du retrait des pièces de châssis du carton. Veillez à installer l'appareil sur une surface stable, plane et de niveau. Respectez une largeur d'espace libre minimale de 0,6 m (24 po) afin de pouvoir avoir accès et se déplacer autour de l'appareil de musculation VISION. Veuillez noter toutefois que la largeur recommandée par le CNCPH (Conseil National Consultatif des Personnes Handicapées) est de 0,91 m (36 po) afin de faciliter l'accès aux personnes en fauteuil roulant.

OUTILS REQUIS POUR LE MONTAGE (non fournis avec l'appareil)

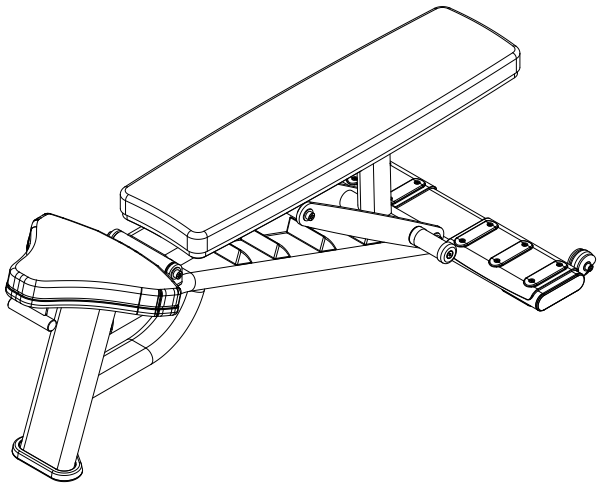
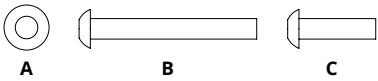
Clé Allen coudée 5 mm



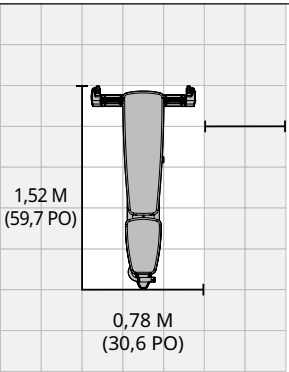
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8,3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

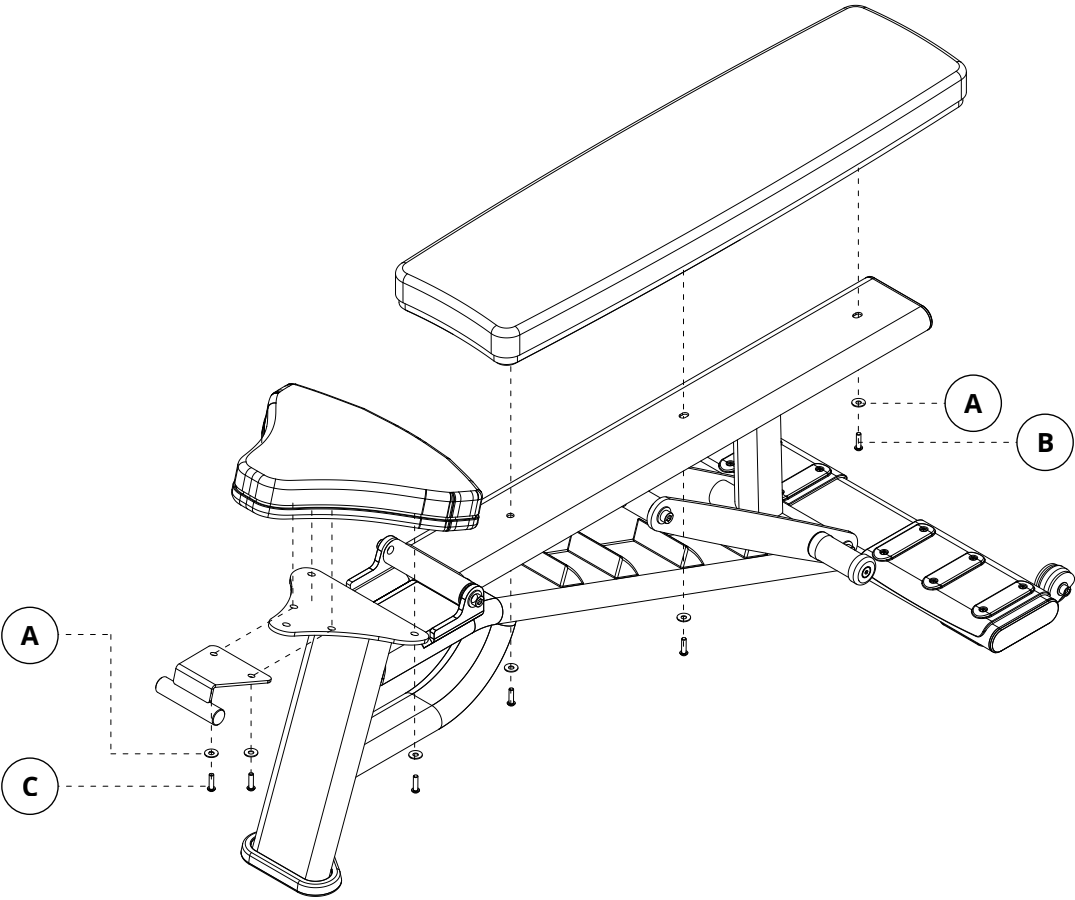
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



ZONE D'ENTRAÎNEMENT



ZONE DÉGAGÉE
PASSAGE DE
0,6 M (2 PI)
DE LARGE



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

El comprador de los productos VISION es el único responsable de instruir a todas las personas, tanto si es el usuario final o forma parte del personal de supervisión, sobre el uso correcto del equipo.

Se recomienda que todos los usuarios de los equipos de ejercicio VISION reciban la siguiente información antes del uso.

No utilice ningún equipo de ninguna forma distinta a la prevista o diseñada por el fabricante. Es esencial que el equipo VISION se utilice correctamente para evitar lesiones.

INSTALACIÓN

SUPERFICIE ESTABLE Y NIVELADA: El equipo de ejercicio VISION se debe instalar sobre una superficie estable y correctamente nivelada.

MANTENIMIENTO

- NUNCA utilice equipos que estén dañados o tengan piezas rotas o desgastadas. Utilice solamente piezas de repuesto suministradas por el distribuidor local de VISION en su país.
- CONSERVE LAS ETIQUETAS Y LAS PLACAS DE IDENTIFICACIÓN: No quite las etiquetas por ninguna razón. Contienen información importante. Si son ilegibles o faltan, póngase en contacto con su distribuidor de VISION para obtener repuestos.
- REALICE EL MANTENIMIENTO DE TODOS LOS EQUIPOS: El mantenimiento preventivo es la clave para que un equipo funcione correctamente, así como para evitar las reclamaciones de responsabilidad por este motivo. El equipo se debe someter a una inspección de forma periódica.
- Asegúrese de que todas las personas que realizan ajustes o efectúan tareas de mantenimiento o reparación de cualquier tipo estén cualificadas para ello. Previa solicitud, los distribuidores de VISION proporcionarán en nuestras instalaciones cursos de formación sobre la puesta a punto y el mantenimiento.

NOTAS ADICIONALES

Este equipo solo se debe utilizar en zonas supervisadas, en las que el acceso y el control del equipo estén regulados específicamente por el propietario. El propietario debe determinar quién tendrá acceso a este equipo de entrenamiento. El propietario debe considerar el grado de fiabilidad, la edad, la experiencia, etc., del usuario.

Este equipo de entrenamiento cumple las normas del sector en lo que respecta a la estabilidad cuando se utiliza para la finalidad prevista, según las instrucciones proporcionadas por el fabricante.

Este equipo está destinado solamente al uso en interiores. Este equipo de entrenamiento es un producto de clase S (diseñado para el uso en un entorno comercial, como unas instalaciones de fitness). Este equipo de entrenamiento cumple con las normas EN ISO 20957-1.



ADVERTENCIA

ESTE EQUIPO PUEDE PRODUCIR LESIONES GRAVES O, INCLUSO, LA MUERTE. SIGA ESTAS INDICACIONES PARA EVITAR CUALQUIER DAÑO.

- Los niños de menos de 14 años deben permanecer alejados de este equipo de entrenamiento de fuerza. Los adolescentes deben estar bajo supervisión siempre que utilicen este equipo.
- Este equipo no está diseñado para su uso por parte de personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos suficientes para manejarlo, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o instruya sobre el uso del equipo.
- Antes de usarlo, se deben leer todas las advertencias e instrucciones, además de obtener las indicaciones adecuadas. Este equipo solo está destinado al uso previsto.
- Realice una inspección de la máquina antes de utilizarla. No utilice la máquina si parece estar dañada o inservible.
- No exceda la capacidad de peso de este equipo.
- Siempre que realice ejercicios de peso libre, debe haber otra persona que lo observe.
- Equilibre el peso aplicado a este equipo o a cualquier barra. Utilice bloqueadores de discos si están disponibles.
- Si entrena de forma incorrecta o excesiva, puede lesionarse. Deje de realizar el ejercicio si se siente fatigado o mareado. Sométase a un examen médico antes de comenzar un programa de ejercicios.
- Mantenga las partes del cuerpo, las prendas de ropa, el pelo y los accesorios de fitness alejados de las partes móviles.
- En caso de que se proporcionen topes ajustables, deben utilizarse siempre.
- Al ajustar cualquier mecanismo ajustable (posición de los topes, posición del asiento, ubicación de la almohadilla, limitador del recorrido, soporte de polea o cualquier otro tipo), asegúrese de que el mecanismo ajustable esté plenamente acoplado antes de su uso para evitar que se produzcan movimientos involuntarios.
- El fabricante recomienda que este equipo se ancle al suelo para proporcionar estabilidad e impedir oscilaciones o vuelcos. Póngase en contacto con un instalador autorizado.
- Si el equipo no está anclado al suelo: No permita que se enganchen bandas de resistencia, cuerdas u otros medios a este equipo, dado que podrían producirse graves lesiones. No utilice este equipo para apoyarse durante los estiramientos, dado que podría lesionarse gravemente.
- NO quite esta etiqueta. SUSTITÚYALA SI ESTÁ DAÑADA O ES ILEGIBLE.

Discos cargados/peso libre

USO CORRECTO

- No exceda los límites de peso del aparato de ejercicio.
- Ajuste los topes de seguridad, si están disponibles, a la altura adecuada.
- Ajuste las almohadillas del asiento, las almohadillas de las patas, las almohadillas de las bases, el limitador del recorrido o cualquier otro mecanismo de ajuste, siempre que estén disponibles, hasta una posición de inicio que resulte cómoda. Asegúrese de que el mecanismo de ajuste esté completamente acoplado para impedir que se produzcan movimientos involuntarios y evitar lesiones.
- Siéntese en el banco (si está disponible) y colóquese en la posición adecuada para realizar el ejercicio.
- Realice los ejercicios utilizando como máximo el peso que puede levantar y controlar de forma segura.
- Ejecute el ejercicio bajo control.
- Devuelva el peso a la posición inicial en la que se sostiene completamente.

LISTA DE COMPROBACIÓN DE MANTENIMIENTO	
TAREA	FRECUENCIA
Limpieza de la tapicería ¹	Diaria
Inspección de cables ²	Diaria
Limpieza de las barras de guía	Mensual
Inspección de la tornillería	Mensual
Inspección de la estructura	Dos veces al año
Limpieza de la máquina	Según sea necesario
Limpieza de los puntos de agarre ¹	Según sea necesario
Lubricación de las barras de guía ³	Según sea necesario

¹ La tapicería y los puntos de agarre se deben limpiar con un jabón suave y agua, o un limpiador sin amoníaco.

² Los cables deben inspeccionarse en busca de grietas o bordes pelados y sustituirse inmediatamente si los hubiera. Si se observa una tensión excesiva en el cable, este debe apretarse sin elevar la plataforma principal.

³ Las barras de guía se deben lubricar con un lubricante con teflón. Aplique el lubricante en un paño de algodón y, a continuación, realice pasadas hacia arriba y hacia abajo en las barras de guía.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Peso máximo del usuario	100 kg/220 lb
Peso máximo de entrenamiento	200 kg/440 lb
Peso del producto	42 kg/92,6 lb
Dimensiones generales (L x An x Al)*	135 x 70 x 51 cm/ 53 x 27,5 x 20 pulg

*Asegúrese de dejar una distancia mínima de 0,6 metros (24 pulg) de acceso y paso en torno al equipo de fuerza de VISION. Tenga en cuenta que la separación mínima recomendada por la ley sobre personas con discapacidad de EE. UU. (ADA) para las personas con silla de ruedas es de 0,91 metros (36 pulg).



DESEMBALAJE

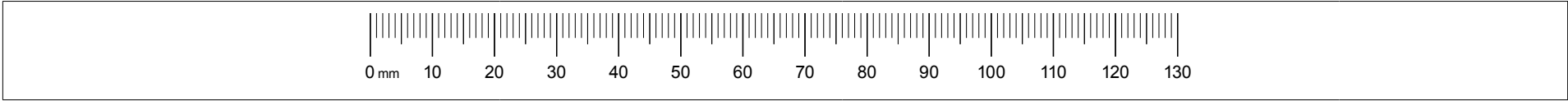
Esta máquina se somete a revisión antes de su envío. Se envía desmontada en varias piezas para reducir el tamaño del embalaje de la máquina. Antes del montaje, cerciórese de que incluye todos los componentes contrastándolos con los diagramas de despiece. Desembale cuidadosamente la unidad, extráigala de la caja y elimine los materiales de embalaje conforme a las normas locales. El aparato de ejercicio debe montarlo un equipo de montaje cualificado, o bien debe entregarse ya montado.

PRECAUCIÓN

Para evitar lesionarse y prevenir posibles daños en los componentes de la estructura, asegúrese de contar con la ayuda adecuada para extraer las piezas de la estructura de la caja. Asegúrese de realizar la instalación del equipo sobre una superficie estable y de nivelar la máquina correctamente. Asegúrese de dejar una distancia mínima de 0,6 metros (24 pulg) de acceso y paso en torno al equipo de fuerza de VISION. Tenga en cuenta que la separación mínima recomendada por la ley sobre personas con discapacidad de EE. UU. (ADA) para las personas con silla de ruedas es de 0,91 metros (36 pulg).

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE (no incluidas)

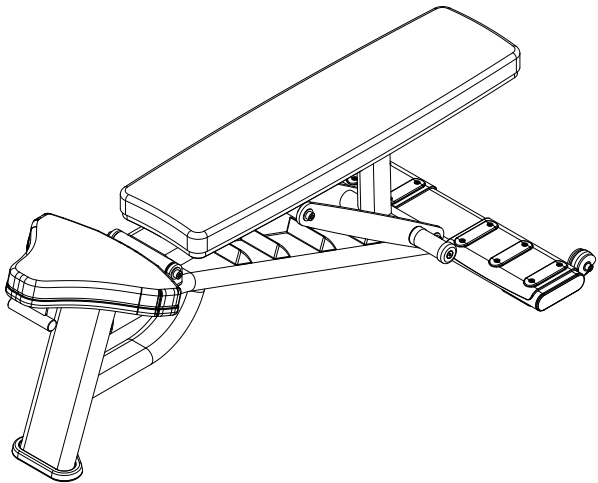
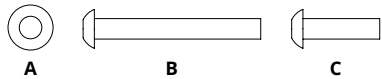
Llave Allen con forma de L de 5 mm



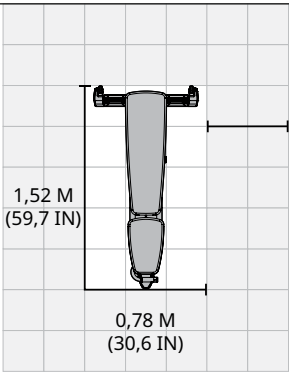
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8,3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

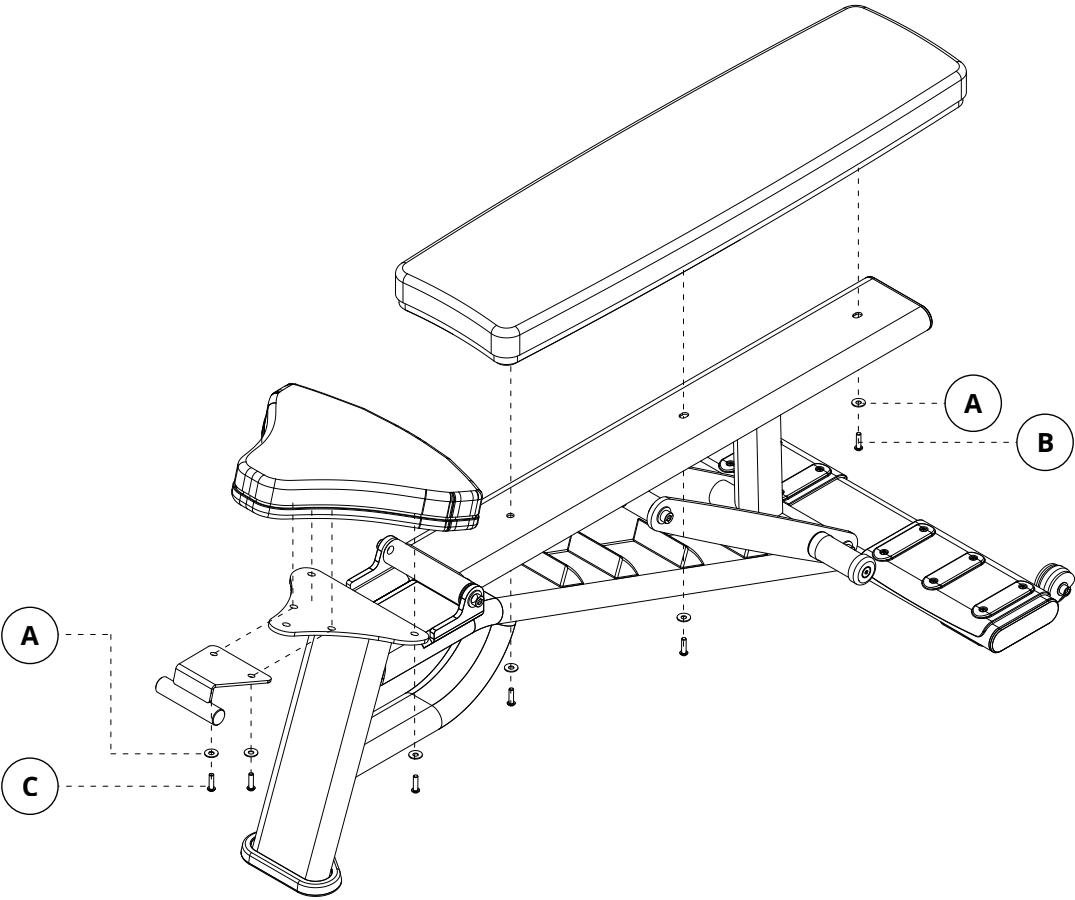
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



ZONA DE ENTRENAMIENTO



ESPACIO LIBRE DE OBSTÁCULOS
0,6 M (2 PIES)
DE DISTANCIA



IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

È responsabilità esclusiva dell’acquirente dei prodotti VISION fornire istruzioni sul corretto utilizzo dell’attrezzatura a tutti gli individui interessati, ossia gli utenti finali o il personale che si occupa della supervisione.

È consigliabile che tutti gli utenti dell’attrezzatura per il fitness VISION siano informati in merito alle seguenti informazioni prima dell’uso.

Non utilizzare le attrezzature in modi diversi da quelli per cui sono state realizzate dal produttore. È fondamentale che l’attrezzatura VISION venga utilizzata correttamente per evitare infortuni.

INSTALLAZIONE

SUPERFICIE STABILE E PIANA: le attrezzature per il fitness VISION devono essere installate su una base stabile e adeguatamente livellata.

MANUTENZIONE

- NON utilizzare attrezzature danneggiate e/o usurate o con parti rotte. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio fornite dal rivenditore locale VISION.
- CONSERVARE ETICHETTE E TARGHETTE: non rimuovere le etichette per alcun motivo, contengono informazioni importanti. Se mancano o diventano illeggibili, contattare il rivenditore VISION per una sostituzione.
- ESEGUIRE LA MANUTENZIONE DI TUTTA L'ATTREZZATURA: una manutenzione preventiva è fondamentale per un funzionamento uniforme dell’attrezzatura e per mantenere al minimo la propria responsabilità. L’attrezzatura deve essere esaminata a intervalli regolari.
- Verificare che chiunque effettui regolazioni o interventi di manutenzione o riparazione di qualsiasi tipo disponga delle qualifiche necessarie per tali operazioni. Su richiesta, i rivenditori VISION forniranno formazione relativa ad assistenza e manutenzione presso la nostra struttura aziendale.

NOTE INTEGRATIVE

Questa attrezzatura deve essere utilizzata esclusivamente in aree supervisionate ove accesso e controllo siano specificamente regolati dal proprietario. È compito del proprietario stabilire chi può accedere a questa attrezzatura per l’allenamento. Inoltre, deve considerare: livello di affidabilità, età, esperienza dell’utente e altri parametri.

Questa attrezzatura per l’allenamento soddisfa gli standard di settore per la stabilità quando viene utilizzata per gli scopi per cui è stata prevista, in conformità alle istruzioni fornite dal produttore.

Questa attrezzatura è destinata a essere utilizzata esclusivamente in ambienti interni. Questa attrezzatura per l’allenamento è un prodotto di classe S (realizzato per essere utilizzato in un ambiente commerciale come una palestra). Questa attrezzatura per l’allenamento è conforme agli standard EN ISO 20957-1.



AVVERTENZA

LA PRESENTE MACCHINA PUÒ CAUSARE GRAVI INFORTUNI O DECESSI. ATTENERSI ALLE SEGUENTI PRECAUZIONI PER EVITARE INFORTUNI.

- Tenere i bambini di età inferiore ai 14 anni a distanza dalla presente macchina per il rafforzamento muscolare. È necessaria una supervisione costante degli adolescenti durante l'uso di questa macchina.
- La macchina non è pensata per l'uso da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure prive di esperienza e conoscenza, salvo qualora una persona responsabile della loro sicurezza fornisca loro un'adeguata supervisione o le istruzioni riguardanti l'uso della macchina.
- Prima dell'uso è indispensabile leggere tutte le avvertenze e le istruzioni, nonché ottenere le necessarie istruzioni per l'uso. Utilizzare la macchina SOLO per lo scopo per cui è stata prevista.
- Ispezionare la macchina prima dell'uso. NON utilizzare la macchina se appare danneggiata o inutilizzabile.
- Non superare la portata della macchina.
- Utilizzare SEMPRE uno spotter se si impiegano pesi liberi.
- Bilanciare il peso applicato sulla macchina e/o su qualunque bilanciere. Ove possibile, utilizzare dispositivi di ritenzione per trattenere i dischi.
- Un allenamento errato o eccessivo potrebbe provocare danni alla salute. Interrompere l'esercizio se si avvertono capogiri o vertigini. Sottoporsi a un esame medico prima di iniziare un programma di esercizi.
- Mantenere il corpo, i capi d'abbigliamento, i capelli e gli accessori per il fitness a distanza dalle parti in movimento.
- Utilizzare sempre i fermi regolabili, ove previsti.
- Durante la regolazione di qualsiasi meccanismo regolabile (posizione di arresto, posizione della seduta, posizione dell'imbottitura, raggio del limitatore di movimento, carrello della puleggia o meccanismi di qualunque altro tipo), prima dell'uso assicurarsi che il meccanismo regolabile sia completamente inserito, onde evitare movimenti imprevisti.
- Il produttore consiglia di fissare la macchina al pavimento per stabilizzarla ed evitare oscillazioni o capovolgimenti. Rivolgersi a un terzista autorizzato.
- Se la macchina NON è fissata al pavimento: NON permettere il fissaggio alla macchina di cinghie, corde o altri mezzi di resistenza, in quanto si potrebbero verificare gravi infortuni. NON utilizzare la macchina come sostegno durante lo stretching, in quanto si potrebbero verificare gravi infortuni.
- NON RIMUOVERE QUESTA ETICHETTA. SOSTITUIRLA SE APPARE DANNEGGIATA O ILLEGGIBILE.**

Plate-Loaded / Carico libero

UTILIZZO CORRETTO

- Non superare i limiti di peso del dispositivo per gli esercizi.
- Se applicabile, collocare dei fermi di sicurezza all'altezza adeguata.
- Se applicabile, regolare i sedili imbottiti, i cuscinetti per le gambe, le pedane, la regolazione del raggio di movimento o qualsiasi altro tipo di meccanismo di regolazione per una posizione di partenza comoda. Verificare che il meccanismo di regolazione sia completamente inserito per evitare movimenti involontari e conseguenti infortuni.
- Sedersi sulla panca (se applicabile) e cercare la posizione adatta per l’esercizio.
- Allenarsi evitando di utilizzare un peso superiore a quello che si è in grado di sollevare e controllare con sicurezza.
- Eseguire l'esercizio in maniera controllata.
- Riportare il peso alla posizione di partenza completamente supportata.

LISTA DI CONTROLLO PER LA MANUTENZIONE	
AZIONE	FREQUENZA
Pulizia del rivestimento ¹	Quotidiana
Ispezione dei cavi ²	Quotidiana
Pulizia delle aste guida	Mensile
Ispezione dell’hardware	Mensile
Ispezione del telaio	Due volte l’anno
Pulizia della macchina	In base alle necessità
Pulizia delle impugnature ¹	In base alle necessità
Lubrificazione delle aste guida ³	In base alle necessità

¹ Rivestimento e impugnature devono essere puliti con acqua e sapone neutro o con un detergente senza ammoniaca.

² I cavi devono essere ispezionati per individuare la presenza di crepe o logorio e, in tal caso, devono essere sostituiti immediatamente. Se i cavi sono eccessivamente allentati, devono essere tirati senza sollevare il coperchio.

³ Le aste guida devono essere lubrificate con lubrificante a base di Teflon. Versare il lubrificante su un panno di cotone, quindi applicarlo sull’intera lunghezza delle aste guida.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Peso utente massimo	100 kg/220 lb
Peso massimo allenamento	200 kg/440 lb
Peso del prodotto	42 kg/92,6 lb
Dimensioni totali (P x L x A)*	135 x 70 x 51 cm/ 53” x 27,5” x 20”

* Verificare che vi sia uno spazio largo almeno 0,6 metri (24”) per l’accesso e il passaggio attorno all’attrezzatura per l’allenamento muscolare VISION. Ricordare che 0,91 metri (36”) è lo spazio raccomandato da ADA per gli utenti in sedia a rotelle.

DISIMBALLAGGIO

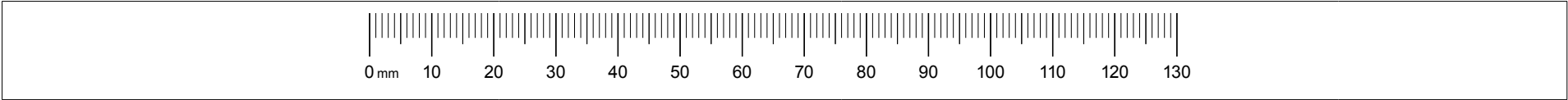
Il prodotto è stato ispezionato prima di essere confezionato. Viene spedito in più pezzi per facilitare un confezionamento compatto della macchina. Prima del montaggio, verificare che tutti i componenti siano presenti, confrontandoli con i diagrammi esplosi. Disimballare attentamente l'unità dalla scatola e smaltire i materiali di imballaggio in conformità alle normative locali. Il dispositivo per gli esercizi deve essere assemblato da un team di assemblaggio formato o essere preassemblato prima della consegna.

ATTENZIONE

Al fine di evitare lesioni personali e danni ai componenti del telaio, avvalersi dell'assistenza adeguata per rimuovere i pezzi di telaio dalla scatola. Assicurarsi di installare l'attrezzatura su una base stabile e a livello adeguato della macchina. Verificare che vi sia uno spazio largo almeno 0,6 metri (24") per l'accesso e il passaggio attorno all'attrezzatura per l'allenamento muscolare VISION. Ricordare che 0,91 metri (36") è lo spazio raccomandato da ADA per gli utenti in sedia a rotelle.

UTENSILI NECESSARI PER IL MONTAGGIO (non inclusi)

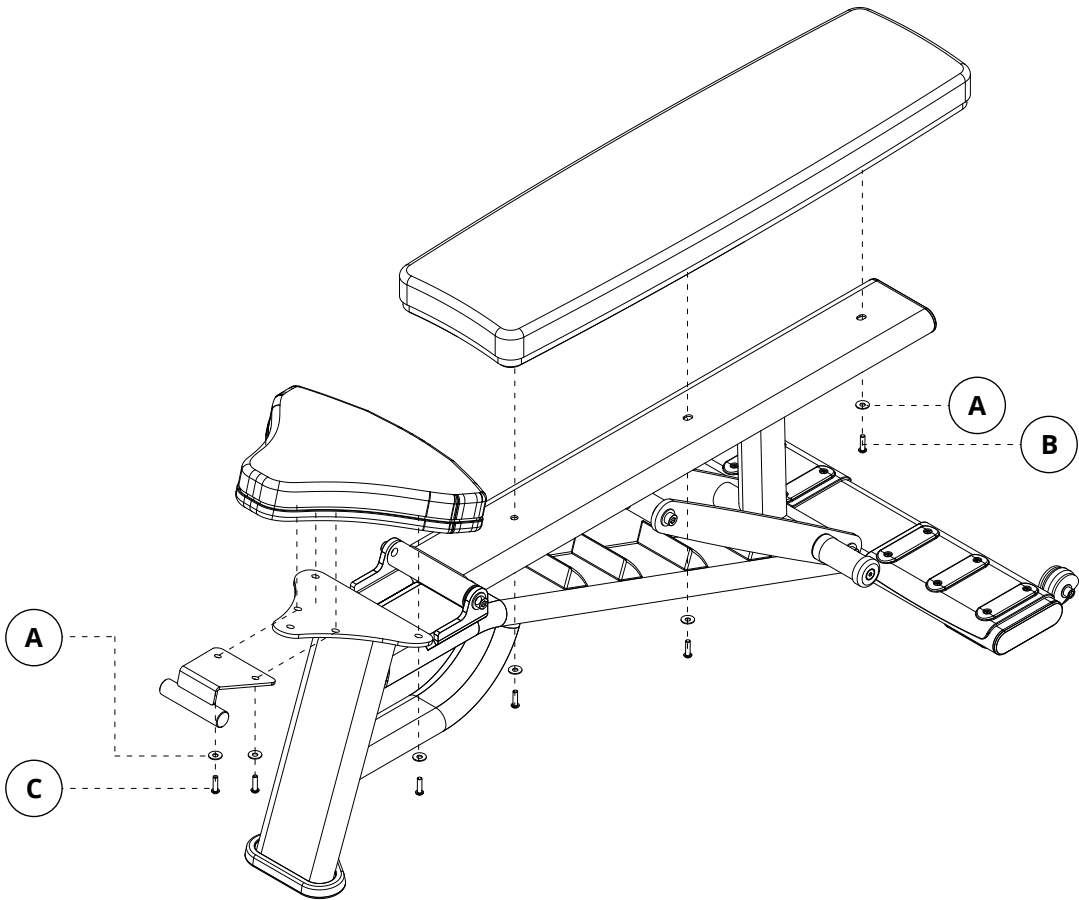
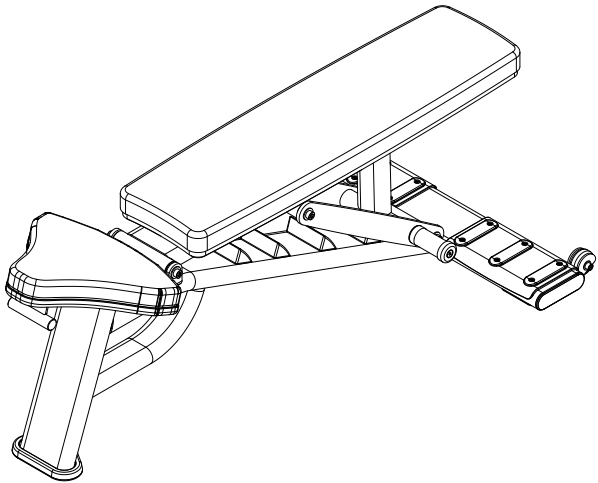
Chiave a brugola a L da 5 mm



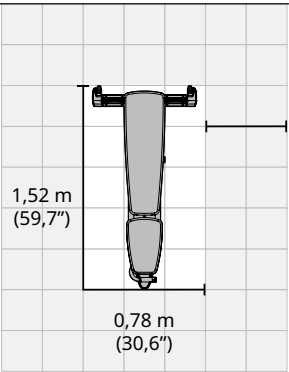
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8,3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



AREA DI ALLENAMENTO



AREA LIBERA
0,6 m (2 piedi)
PERCORSO LARGO



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του αγοραστή των προϊόντων VISION η πλήρης ενημέρωση όλων των προσώπων, είτε πρόκειται για τους τελικούς χρήστες είτε για τους επιβλέποντές τους, σχετικά με τις οδηγίες σωστής χρήσης του εξοπλισμού.

Πριν τη χρήση, συνιστούμε την ενημέρωση όλων των χρηστών του εξοπλισμού άσκησης VISION σχετικά με τα παρακάτω.

Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με τρόπο διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο σχεδιάστηκε ή προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Για την αποφυγή τραυματισμών, είναι απαραίτητο ο εξοπλισμός VISION να χρησιμοποιείται σωστά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΣΤΑΘΕΡΗ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ: Ο εξοπλισμός VISION πρέπει να εγκαθίσταται σε σταθερή βάση και να ευθυγραμμίζεται σωστά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- 1. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε εξοπλισμό που έχει βλάβη ή περιλαμβάνει φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα γνήσια ανταλλακτικά που διαθέτει ο τοπικός σας αντιπρόσωπος της VISION.
- 2. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΤΙΚΕΤΩΝ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΙΔΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ: Σε καμία περίπτωση μην αφαιρέσετε τις ετικέτες. Αναγράφουν σημαντικές πληροφορίες. Εάν είναι δυσανάγνωστες ή λείπουν, τότε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VISION για την αντικατάστασή τους.
- 3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΟΛΟΥ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ: Η προληπτική συντήρηση είναι το κλειδί για την ομαλή λειτουργία του εξοπλισμού, αλλά και τον περιορισμό στο ελάχιστο των κινδύνων για τους οποίους ευθύνεστε. Ο εξοπλισμός πρέπει να ελέγχεται ανά τακτά διαστήματα.
- 4. Εξασφαλίστε ότι το προσωπικό που εκτελεί ρυθμίσεις, συντήρηση ή οποιουδήποτε είδους επισκευή είναι κατάλληλα καταρτισμένο. Εάν το ζητήσετε, οι αντιπρόσωποι της VISION παρέχουν, στις εγκαταστάσεις τους, εκπαίδευση σχετικά με την επισκευή ή τη συντήρηση.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επιτηρούμενος χώρους, όπου ο ιδιοκτήτης ελέγχει συγκεκριμένα την πρόσβαση και τις επεμβάσεις στον εξοπλισμό. Αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη να καθορίζει τα άτομα που θα έχουν πρόσβαση στον εξοπλισμό άσκησης. Ο ιδιοκτήτης πρέπει να λάβει υπόψη: την αξιοπιστία, την ηλικία, την εμπειρία κ.λπ. του εκάστοτε χρήστη.

Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός εξάσκησης συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα ευστάθειας, με την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται με τον προβλεπόμενο τρόπο και σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Αυτός ο εξοπλισμός άσκησης αποτελεί προϊόν Κατηγορίας S (είναι σχεδιασμένος για χρήση σε εμπορικές εγκαταστάσεις, π.χ. γυμναστήρια). Αυτός ο εξοπλισμός άσκησης συμμορφώνεται με τα πρότυπα EN ISO 20957-1.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ!

1. Κρατάτε τα παιδιά ηλικίας κάτω των 14 μακριά από αυτόν τον εξοπλισμό ενδυνάμωσης. Οι έφηβοι πρέπει να επιτηρούνται συνεχώς κατά τη χρήση αυτού του εξοπλισμού.
2. Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση από άτομα είτε με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή πνευματική ικανότητα είτε με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν λάβει συγκεκριμένες οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εξοπλισμού από πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
3. Πριν από τη χρήση διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες και λάβετε τις κατάλληλες οδηγίες χρήσης. Χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό ΜΟΝΟ για την προβλεπόμενη χρήση του.
4. Επιθεωρείτε το μηχάνημα πριν από τη χρήση του. ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα εάν έχει βλάβες ή δεν είναι λειτουργικό.
5. Μην υπερβαίνεται την ικανότητα φόρτωσης του εξοπλισμού.
6. Να υπάρχει ΠΑΝΤΑ σε ετοιμότητα ένας βοηθός όταν χρησιμοποιείτε ελεύθερα βάρη.
7. Ισομοιράζετε το βάρος που φορτώνετε στον εξοπλισμό ή/και στην μπάρα. Χρησιμοποιείτε, όπου απαιτείται, τις ασφάλειες συγκράτησης δίσκων.
8. Η λανθασμένη ή υπερβολική άσκηση μπορεί να δημιουργήσει κινδύνους για την υγεία. Διακόψτε την άσκηση εάν αισθανθείτε λιποθυμία ή ζαλάδα. Εξεταστείτε από ιατρό προτού ξεκινήσετε πρόγραμμα εξάσκησης.
9. Κρατάτε τα μέλη του σώματός σας, τα ρούχα σας, τα μαλλιά σας και τα αξεσουάρ γυμναστικής μακριά από όλα κινούμενα εξαρτήματα.
10. Χρησιμοποιείτε πάντα, όπου υπάρχουν, τους ρυθμιζόμενους αναστολείς.
11. Κατά την προσαρμογή οποιουδήποτε ρυθμιζόμενου μηχανισμού (θέση αναστολέα, θέση καθίσματος, θέση μαξιλαριού, περιοριστής εύρους κίνησης, φορέας τροχαλίας ή όποιος άλλος τύπος), να βεβαιώνετε ότι ο ρυθμιζόμενος μηχανισμός έχει ακινητοποιηθεί πλήρως, ώστε να αποφύγετε ακούσιες μετακινήσεις.
12. Για τη σταθεροποίηση αυτού του εξοπλισμού ο κατασκευαστής συνιστά τη μόνιμη αγκύρωσή του στο δάπεδο, προκειμένου να αποφευχθεί η ταλάντωση ή η αναστροφή του. Αναθέστε αυτήν την εργασία σε καταρτισμένο τεχνικό.
13. Εάν ο εξοπλισμός ΔΕΝ αγκυρωθεί στο δάπεδο: Μην επιτρέψετε ΠΟΤΕ την πρόσδεση λαστιχών αντίστασης, σκοινιών ή άλλων βοηθημάτων σε αυτόν τον εξοπλισμό, διότι ενδέχεται να προκύψει σοβαρός τραυματισμός. Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ αυτόν τον εξοπλισμό για να στηριχθείτε κατά τις διατάσεις, διότι ενδέχεται να προκύψει σοβαρός τραυματισμός.
14. ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΑΝ ΦΘΑΡΕΙ Ή ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ.

Πλάκες βαριών / Ελεύθερα βάρη

ΟΡΘΗ ΧΡΗΣΗ

- 1. Μην υπερβαίνετε τα όρια φόρτωσης βάρους του μηχανήματος εξάσκησης.
- 2. Τοποθετείτε τους αναστολείς ασφαλείας, εάν υπάρχουν, στο κατάλληλο ύψος.
- 3. Όπου υπάρχουν, προσαρμόστε τα μαξιλάρια καθίσματος, ποδιών και πελμάτων, το εύρος κίνησης ή οποιονδήποτε άλλο μηχανισμό ρύθμισης έτσι ώστε να επιτυγχάνεται μια άνετη θέση εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός ρύθμισης έχει ακινητοποιηθεί πλήρως, προκειμένου να αποφύγετε ακούσιες μετακινήσεις και τραυματισμούς.
- 4. Καθίστε στον πάγκο (εάν υπάρχει) και λάβετε την κατάλληλη θέση για την άσκηση.
- 5. Άσκηθείτε χωρίς να βάλετε περισσότερα βάρη από αυτά που μπορείτε να σηκώσετε και ελέγχετε με ασφάλεια.
- 6. Εκτελέστε την άσκηση με ελεγχόμενο τρόπο.
- 7. Επαναφέρετε τα βάρη στην αρχική θέση πλήρους στήριξής τους.

ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ
Καθαρισμός ταπετσαρίας ¹	Καθημερινά
Έλεγχος συρματόσκοινων ²	Καθημερινά
Καθαρισμός οδηγών	Μηνιαία
Έλεγχος εξαρτημάτων	Μηνιαία
Έλεγχος σκελετού	Δύο φορές ετησίως
Καθαρισμός μηχανήματος	Όποτε χρειάζεται
Καθαρισμός χειρολαβών ¹	Όποτε χρειάζεται
Λίπανση οδηγών ³	Όποτε χρειάζεται

¹ Η ταπετσαρία και οι χειρολαβές πρέπει να καθαρίζονται με ήπιο σαπουνόνερο ή καθαριστικό υγρό χωρίς αμμωνία.

² Τα συρματόσκοινα πρέπει να εξετάζονται για ρωγμές ή ξεφτίσματα και να αντικατασταθούν αμέσως εάν υπάρχουν. Εάν υπάρχει υπερβολική χαλάρωση το συρματόσκοινο πρέπει να σφίγγεται χωρίς να σηκωθεί η μετωπική πλάκα.

³ Οι οδηγοί πρέπει να λιπαίνονται με λιπαντικό βάσης Teflon. Απλώστε το λιπαντικό σε βαμβακερό ύφασμα και, κατόπιν, απλώστε το παλινδρομικά στους οδηγούς.



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μέγιστο βάρος χρήστη	100 kg / 220 lb
Μέγιστο βάρος άσκησης	200 kg / 440 lb
Βάρος προϊόντος	42 kg / 92,6 lb
Συνολικές διαστάσεις (Μ x Π x Υ)*	135 x 70 x 51 cm / 53 in. x 27,5 in. x 20 in.

* Εξασφαλίστε ελεύθερο χώρο πλάτους 0,6 μέτρων (24 in.) για την πρόσβαση και τη διέλευση γύρω από τον εξοπλισμό ενδυνάμωσης VISION. Σημειώστε ότι το συνιστώμενο (από την νομοθεσία των ΗΠΑ (ADA ελεύθερο πλάτος για άτομα σε αναπηρικό καροτσάκι είναι 0,91 μέτρα (36 in.).



ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

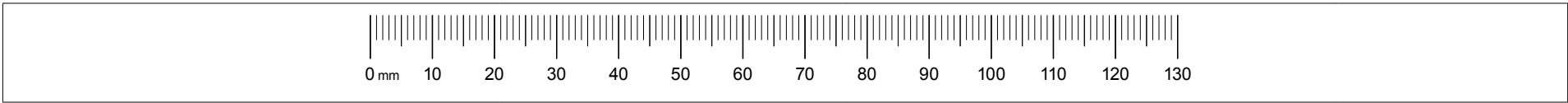
Το προϊόν έχει ελεγχθεί πριν από τη συσκευασία του. Το προϊόν αποστέλλεται αποσυναρμολογημένο, προκειμένου να μειωθεί ο όγκος του κατά τη μεταφορά. Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα ελέγχοντας τα διαγράμματα ανάπτυξης. Αφαιρέστε με προσοχή τη μονάδα από το κουτί και απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία. Το μηχάνημα άσκησης πρέπει να συναρμολογείται από εκπαιδευμένη ομάδα συναρμολόγησης ή να έχει προσυναρμολογηθεί πριν την παράδοση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς και την πρόκληση φθοράς στα εξαρτήματα του σκελετού, φροντίστε να έχετε επαρκή βοήθεια κατά την αφαίρεση των εξαρτημάτων του σκελετού από το κουτί. Φροντίστε να εγκαταστήσετε τον εξοπλισμό σε σταθερή βάση και να τον ευθυγραμμίσετε σωστά. Εξασφαλίστε ελεύθερο χώρο πλάτους 0,6 μέτρων (24 in.) για την πρόσβαση και τη διέλευση γύρω από τον εξοπλισμό ενδυνάμωσης VISION. Σημειώστε ότι το συνιστώμενο (από την νομοθεσία των ΗΠΑ (ADA ελεύθερο πλάτος για άτομα σε αναπηρικό καροτσάκι είναι 0,91 μέτρα (36 in.).

ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
(δεν περιλαμβάνονται)

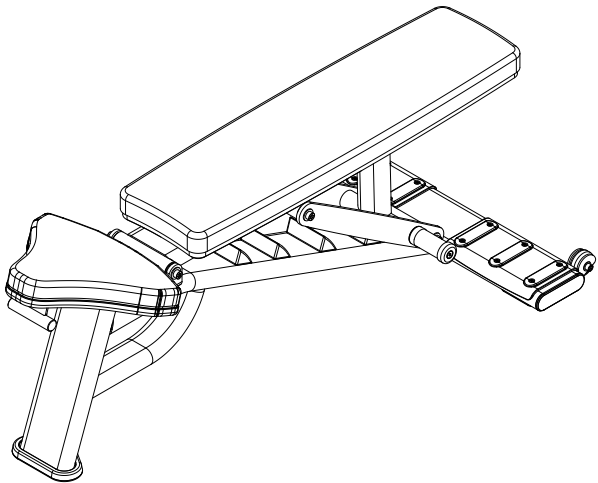
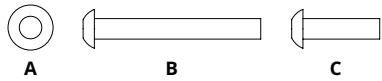
Κλειδί άλλεν 5 mm σχήματος L



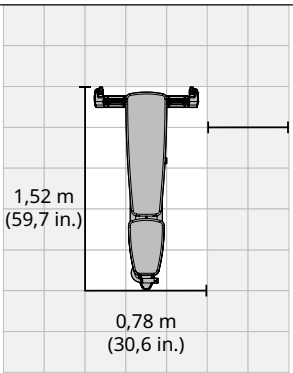
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8,3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

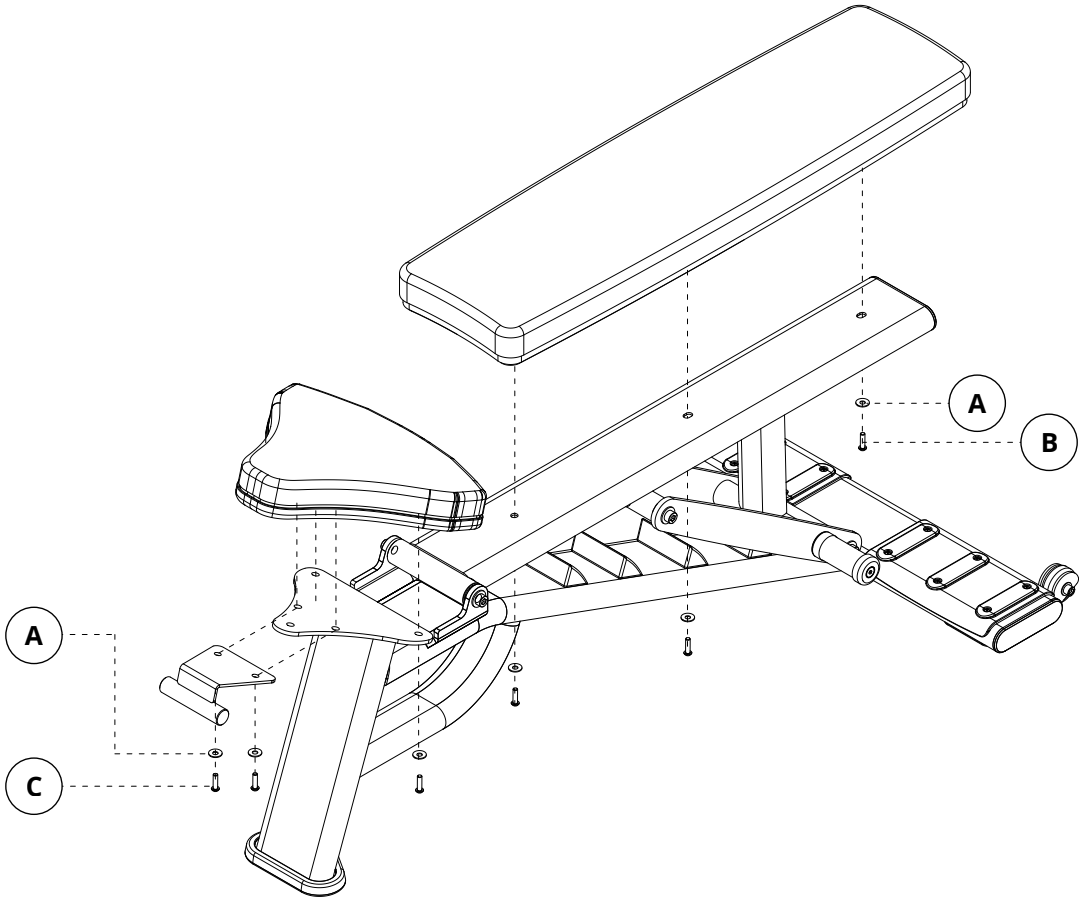
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ
ΑΣΚΗΣΗΣ



ΕΛΕΥΘΕΡΗ
ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ
0,6 m (2 FT)
ΠΛΑΤΟΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ





WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Za udzielenie wskazówek dotyczących prawidłowego użytkowania sprzętu, zarówno użytkownikom, jak i osobom nadzorującym, odpowiedzialny jest wyłącznie nabywca produktów marki VISION.

Zaleca się, aby przed rozpoczęciem użytkowania poinformować użytkowników sprzętu do ćwiczeń marki VISION o następujących kwestiach.

Sprzętu nie należy używać w sposób inny niż określony i wskazany przez producenta. Sprzętu marki VISION należy używać w sposób prawidłowy, aby uniknąć kontuzji.

MONTAŻ

STABILNOŚĆ I POZIOMOWANIE PODŁOŻA: Sprzęt do ćwiczeń VISION należy zamontować na stabilnym podłożu i prawidłowo wypoziomować.

KONSERWACJA

- 1. NIE NALEŻY używać sprzętu, który jest uszkodzony lub zawiera uszkodzone lub zużyte elementy. Należy stosować wyłącznie części zamienne dostarczane przez krajowy autoryzowany serwis marki VISION.
- 2. NALEŻY ZACHOWAĆ ETYKIETY I TABLICZKI ZNAMIONOWE: Nie należy pod żadnym pozorem usuwać etykiet. Znajdują się na nich ważne informacje. Jeśli etykieta lub tabliczka znamionowa jest nieczytelna lub została zerwana, należy skontaktować się z dealerem marki VISION w celu uzyskania zamienników.
- 3. KONSERWACJA CAŁEGO SPRZĘTU: Konserwacja zapobiegawcza odgrywa kluczową rolę w bezproblemowym działaniu sprzętu oraz zmniejsza do minimum odpowiedzialność użytkownika za ewentualne usterki. Należy regularnie kontrolować stan sprzętu.
- 4. Należy dopilnować, aby każda osoba przeprowadzająca jakiegokolwiek regulację, prace konserwacyjne lub naprawy miała odpowiednie kwalifikacje. Na życzenie dealerzy marki VISION zapewnią szkolenie dotyczące serwisowania i konserwacji w siedzibie firmy.

UWAGI DODATKOWE

Sprzęt powinien być używany wyłącznie w miejscach, które objęte są kontrolą i nadzorem właściciela. Odpowiedzialność za udzielanie dostępu do sprzętu spoczywa na właścicielu produktu. Właściciel powinien wziąć pod uwagę: odpowiedzialność, wiek, doświadczenie itp. użytkownika.

Sprzęt do ćwiczeń spełnia normy branżowe dotyczące wytrzymałości, jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem oraz zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta.

Sprzęt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Ten sprzęt to produkt klasy S (zaprojektowany do użytkowania w celach komercyjnych, np. w centrum fitness). Sprzęt spełnia wymogi norm EN ISO 20957-1.



UWAGA

NIESTOSOWANIE SIĘ DO TYCH ZALECEŃ MOŻE DOPROWADZIĆ DO Poważnych urazów!

- 1. Trzymać dzieci w wieku poniżej 14 lat z dala od tego sprzętu do treningu siłowego. Młodzież musi być nadzorowana przez cały czas podczas korzystania z tego urządzenia.
- 2. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych czy psychicznych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- 3. Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz uzyskać właściwe wskazówki przed rozpoczęciem korzystania. Sprzęt ten należy stosować WYŁĄCZNIE do celu, do jakiego jest przeznaczony.
- 4. Sprawdzić urządzenie przed użyciem. NIE stosować urządzenia, jeżeli wydaje się, że jest ono uszkodzone lub niesprawne.
- 5. Nie przekraczać udźwigu tego sprzętu.
- 6. ZAWSZE pracować z osobą asekurującą przy stosowaniu sztang lub hantli.
- 7. Zrównoważyć ciężar wykorzystywany do ćwiczeń na tym urządzeniu. W razie konieczności zastosować akcesoria przytrzymujące obciążenie.
- 8. Wynikiem nieprawidłowego lub nadmiernego treningu mogą być urazy zdrowotne. Należy zaprzestać ćwiczeń w razie wystąpienia złego samopoczucia lub zawrotów głowy. Należy wykonać badania lekarskie przed rozpoczęciem programu ćwiczeń.
- 9. Ręce, palce, włosy i ubrania należy utrzymywać z dala od ruchomych części.
- 10. Należy przez cały czas stosować regulowane ograniczniki, o ile występują.
- 11. Przed treningiem sprawdzić ustawienie wszelkich regulowanych mechanizmów (ograniczniki, siedzenie, podkładki drążki itd.) aby zapobiec ich przypadkowemu przemieszczeniu.
- 12. Producent zaleca, aby przymocować ten sprzęt do podłogi w celu ustabilizowania i wyeliminowania możliwości kołysania lub przewrócenia. Należy skorzystać z usług licencjonowanego wykonawcy.
- 13. Jeśli sprzęt NIE jest przymocowany do podłogi: NIGDY nie pozwalać na mocowanie pasów oporowych, lin lub innych środków do tego urządzenia, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia. NIGDY nie używać tego urządzenia w charakterze wsparcia podczas rozciągania, gdyż może to spowodować poważne obrażenia.
- 14. NIE NALEŻY USUWAĆ TEJ ETYKIETY. WYMIENIĆ W RAZIE USZKODZENIA LUB BRAKU CZYTELNOŚCI.

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE

- 1. Nie należy przekraczać ograniczeń wagowych sprzętu do ćwiczeń.
- 2. Ustawić ogranicznik bezpieczeństwa na odpowiedniej wysokości, jeśli dotyczy.
- 3. Jeśli dotyczy, przed rozpoczęciem korzystania należy ustawić siedzenie, podkładki pod nogi, podkładki pod stopy, regulator zakresu ruchu oraz każdy inny regulowany element do wygodnej pozycji startowej. Należy się upewnić, że mechanizm regulacji został w pełni zabezpieczony. Pozwoli to uniknąć kontuzji i obrażeń oraz niekontrolowanych ruchów.
- 4. Usiąść na ławce (jeśli dotyczy) w wygodnej pozycji do ćwiczeń.
- 5. Ćwiczenia należy wykonywać, stosując ciężar, który można bezpiecznie podnieść i kontrolować.
- 6. Ćwiczenia należy wykonywać w kontrolowany sposób.
- 7. Wrócić z ciężarem do zabezpieczonej pozycji początkowej.

LISTA PRAC KONSERWACYJNYCH

CZYNNOŚĆ	CZĘSTOTLIWOŚĆ
Czyszczenie tapicerki ¹	Codziennie
Sprawdzanie linek ²	Codziennie
Czyszczenie drążków prowadzących	Co miesiąc
Sprawdzanie osprzętu	Co miesiąc
Sprawdzanie ramy	Co pół roku
Czyszczenie maszyny	W razie potrzeby
Czyszczenie uchwytów ¹	W razie potrzeby
Smarowanie drążków prowadzących ³	W razie potrzeby

¹ Tapicerkę i uchwyty należy czyścić szmatką nasączoną niewielką ilością wody z łagodnym mydłem lub detergentem niezawierającym amoniaku.

² Przewody należy sprawdzać pod kątem załamań oraz pęknięć. W razie stwierdzenia takich usterek natychmiast wymienić przewody. Jeśli przewód jest zbyt luźny, należy go naciągnąć bez podnoszenia ciężaru podstawowego.

³ Drążki prowadzące powinny być konserwowane smarem na bazie teflonu. Smar należy nałożyć na bawełnianą szmatkę, a następnie rozsmarować na drążkach prowadzących.

PARAMETRY TECHNICZNE PRODUKTU

Maksymalna masa ciała użytkownika	100 kg / 220 funtów
Maksymalna waga treningowa	200 kg / 440 funtów
Masa produktu	42 kg / 92,6 funty
Wymiary całkowite (dł. x szer. x wys.)*	135 x 70 x 51 cm / 53 x 27,5 x 20 cala

*Wokół maszyny marki VISION należy zapewnić wolną przestrzeń o minimalnej szerokości 0,6 m (24 cale), która zapewni dostęp do sprzętu i możliwość swobodnego przejścia obok niego. Zalecany w ustawie ADA odstęp dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim wynosi 0,91 m (36 cali).





ROZPAKOWYWANIE

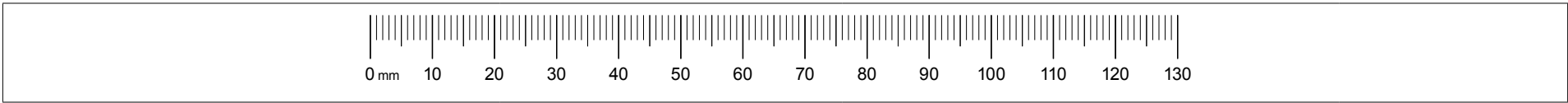
Produkt jest sprawdzany przed opakowaniem. Na czas przesyłki maszyna rozłożona jest na części, aby ułatwić kompaktowe pakowanie sprzętu. Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić, czy w zestawie znajdują się wszystkie elementy wyszczególnione na rysunkach. Zestaw należy ostrożnie rozpakować, a opakowanie zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Urządzenie do ćwiczeń musi zostać zmontowane przez przeszkolony zespół montażowy lub wstępnie zmontowane przed dostawą.

UWAGA

Aby uniknąć skaleczeń i zapobiec uszkodzeniom części maszyny, należy skorzystać z pomocy innych osób podczas rozpakowywania sprzętu. Maszynę należy zamontować na stabilnym podłożu i prawidłowo wypoziomować. Wokół maszyny marki VISION należy zapewnić wolną przestrzeń o minimalnej szerokości 0,6 m (24 cale), która zapewni dostęp do sprzętu i możliwość swobodnego przejścia obok niego. Zalecany w ustawie ADA odstęp dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim wynosi 0,91 m (36 cali).

NARZĘDZIA POTRZEBNE DO MONTAŻU
(nie znajdują się w zestawie)

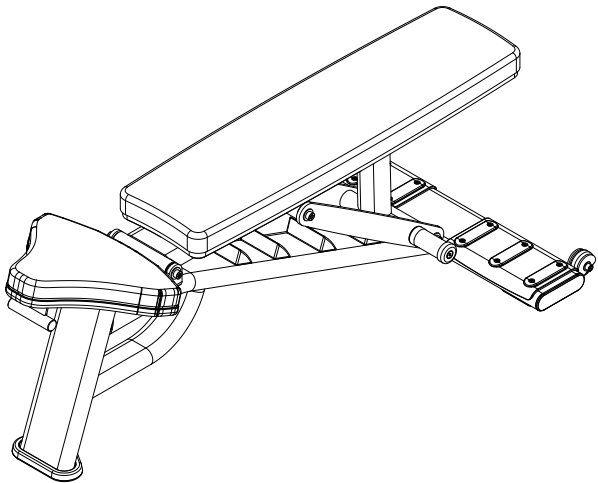
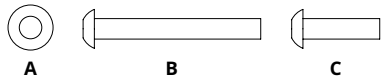
Klucz imbusowy 5 mm w kształcie litery L



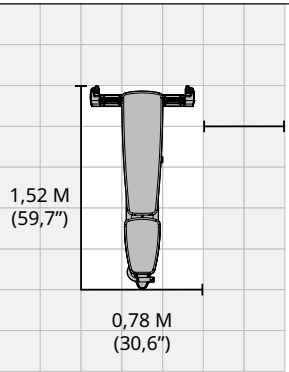
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8,3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

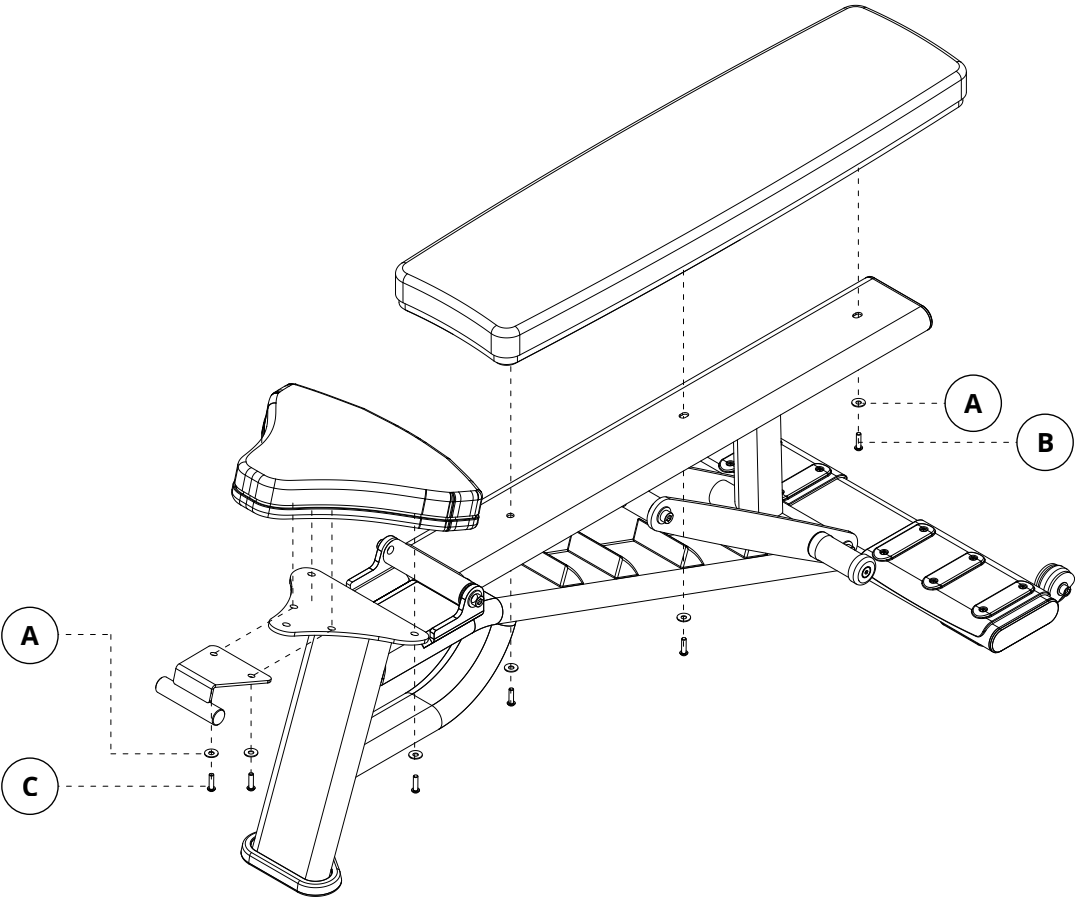
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



STREFA ĆWICZEŃ



OBSZAR WOLNY
0,6 M (2 ST.)
SZEROKA ŚCIEŻKA





INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

É de responsabilidade exclusiva do comprador dos produtos da VISION instruir todos os indivíduos com relação à utilização adequada do equipamento, sejam eles o usuário final ou o pessoal de supervisão.

Recomendamos que todos os usuários de equipamentos de ginástica da VISION consultem as informações a seguir antes de usá-los.

Não use nenhum equipamento de nenhuma forma que não seja a projetada ou destinada pelo fabricante. É fundamental que os equipamentos da VISION sejam usados da forma adequada para evitar lesões.

INSTALAÇÃO

SUPERFÍCIE ESTÁVEL E NIVELADA: os equipamentos de ginástica VISION devem ser instalados em uma base estável e nivelada de maneira adequada.

MANUTENÇÃO

- 1. NÃO use nenhum equipamento que esteja danificado e/ou tenha peças desgastadas ou quebradas. Use apenas peças de substituição fornecidas pelo revendedor local da VISION em seu país.
- 2. MANUTENÇÃO DE ADESIVOS E DE PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO: nunca remova os adesivos. Eles contêm informações importantes. Se estiverem ilegíveis ou faltando, entre em contato com o revendedor da VISION para obter rótulos substitutos.
- 3. MANUTENÇÃO DE TODO EQUIPAMENTO: a manutenção preventiva é a chave para que o equipamento funcione bem, além de minimizar seus riscos. O equipamento precisa ser inspecionado em intervalos regulares.
- 4. Certifique-se de que qualquer pessoa que faça ajustes, manutenção ou reparos de qualquer tipo seja qualificada para isso. Os revendedores da VISION fornecerão treinamento de serviço e de manutenção em nossas instalações corporativas, mediante solicitação.

NOTAS ADICIONAIS

Este equipamento deve ser usado apenas em áreas supervisionadas em que o acesso e o controle sejam especificamente regulados pelo proprietário. O proprietário deve determinar quem tem direito a acessar esse equipamento de treinamento. O proprietário deve considerar o seguinte sobre o usuário: grau de autonomia, idade, experiência, etc.

Este equipamento de treinamento cumpre as normas de estabilidade do setor, quando usado para sua finalidade adequada e de acordo com as instruções fornecidas pelo fabricante.

Este equipamento serve apenas para uso em áreas internas. Este equipamento de treinamento é um produto classe S (projetado para uso em ambiente comercial, como uma academia). Este equipamento de treinamento está em conformidade com a EN ISO 20957-1.

ADVERTÊNCIA

MORTE OU LESÃO GRAVE PODEM OCORRER NESTE EQUIPAMENTO. SIGA ESTAS PRECAUÇÕES PARA EVITAR UMA LESÃO!

1. Mantenha as crianças menores de 14 anos longe deste equipamento de treinamento de força. Os adolescentes devem ser supervisionados durante todo o tempo em que usarem este equipamento.

2. Este equipamento não se destina ao uso por pessoas com capacidades física, sensorial ou mental reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que recebam supervisão ou instruções adequadas sobre o uso do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.

3. Todas as advertências e instruções devem ser lidas e as instruções adequadas devem ser obtidas antes do uso. Use este equipamento APENAS para o uso ao qual se destina.

4. Inspecione o aparelho antes do uso. NÃO use o aparelho se parecer estar danificado ou inoperável.

5. Não exceda a capacidade de peso deste equipamento.

6. SEMPRE esteja acompanhado ao usar pesos livres.

7. Equilibre o peso aplicado a este equipamento e/ou qualquer altere. Onde aplicável, use dispositivos de retenção para prender as anilhas.

8. Podem ocorrer lesões à saúde resultantes de treinamento incorreto ou excessivo. Pare o exercício se você sentir que vai desmaiar ou se sentir tonto. Faça um exame médico antes de começar um programa de exercícios.

9. Mantenha seu corpo, roupas, cabelo e acessórios de treinamento longe de todas as partes em movimento.

10. Batentes reguláveis, se fornecidos, devem ser usados o tempo todo.

11. Ao ajustar qualquer mecanismo regulável (posição do batente, posição do assento, posição dos apoios estofados, suporte de polia, limitador de curso ou qualquer outro tipo), certifique-se de que ele está bem encaixado antes do uso para prevenir movimento não intencional.

12. O fabricante recomenda que este equipamento seja fixado ao chão para estabilização e eliminar balanço ou tombamento. Use um prestador de serviço autorizado.

13. Se o equipamento NÃO estiver fixado no chão: NUNCA permita que tiras de resistência, cordas ou outros meios sejam amarrados a este equipamento, uma vez que isto pode resultar em lesão grave. NUNCA use este equipamento como apoio ao se alongar, uma vez que isto pode resultar em lesão grave.

14. NÃO REMOVA ESTA ETIQUETA. SUBSTITUA SE DANIFICADA OU ILEGÍVEL.

Peso carregado por placa / livre

USO ADEQUADO

- 1. Não exceda os limites de peso do aparelho de ginástica.
- 2. Se aplicável, estabeleça travas de segurança na altura adequada.
- 3. Se aplicável, ajuste os suportes do assento, das pernas e dos pés, o intervalo de ajuste do movimento ou qualquer outro tipo de mecanismo de ajuste para uma posição inicial confortável. Certifique-se de que o mecanismo de ajuste esteja totalmente acionado, para evitar movimento involuntário e a ocorrência de lesões.
- 4. Sente no banco (se aplicável) e assuma a posição adequada para o exercício.
- 5. Exercite-se sem usar mais peso do que você pode elevar e controlar com segurança.
- 6. Realize o exercício de forma controlada.
- 7. Retorne o peso à sua posição inicial totalmente apoiada.

LISTA DE VERIFICAÇÃO DE MANUTENÇÃO	
AÇÃO	FREQUÊNCIA
Limpeza do estofamento ¹	Diariamente
Inspeção de cabos ²	Diariamente
Limpar barras guias	Mensalmente
Inspecionar a ferragem	Mensalmente
Inspecionar estrutura	Semestralmente
Limpar equipamento	Conforme necessário
Limpeza das manoplas ¹	Conforme necessário
Lubrificar barras guias ³	Conforme necessário

¹ O estofado e as manoplas devem ser limpos com sabão leve e água ou um produto de limpeza sem amônia.

² Os cabos devem ser inspecionados e substituídos imediatamente na presença de rachaduras ou desgastes. Caso seja notada uma folga excessiva no cabo, este deve ser apertado sem levantar a placa superior.

³ As barras guias devem ser lubrificadas com lubrificante à base de teflon. Aplique o lubrificante, com um pano de algodão, por toda a extensão das barras guias.



ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO	
Peso máximo do usuário	100 kg/220 libras
Peso máximo para treinamento	200 kg/440 libras
Peso do produto	42 kg/92,6 libras
Dimensões gerais (C x L x A)*	135 x 70 x 51 cm/ 53 pol. x 27,5 pol. x 20 pol.

*Garanta um espaço livre mínimo de 0,6 metros (24 pol.) para acesso e passagem ao redor do equipamento de força da VISION. Lembre-se de que a largura livre recomendada pela ADA para indivíduos em cadeira de rodas é de 0,91 metros (36 pol.).



RETIRADA DA EMBALAGEM

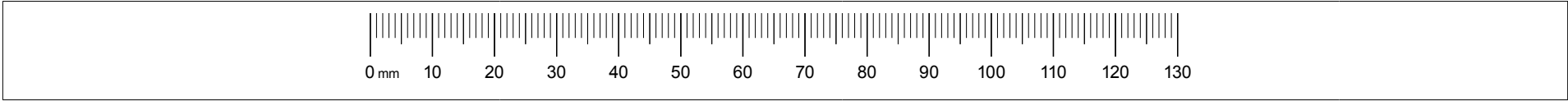
Ele é inspecionado antes de ser embalado. Ele é enviado desmontado em várias peças, para facilitar a embalagem compacta da máquina. Antes da montagem, confirme a presença de todos os componentes, ao compará-los com os diagramas ampliados. Desembale a unidade com cuidado de sua caixa e descarte os materiais de embalagem, de acordo com a legislação local. O dispositivo de treino deve ser montado por uma equipe de montagem especializada ou pré-montado antes do envio.

CUIDADO

Para evitar lesões a você e danos aos componentes da estrutura, certifique-se de ter o auxílio adequado para remover as peças da estrutura dessa caixa. Certifique-se de instalar o equipamento em uma base estável e de nivelar a máquina de forma adequada. Garanta um espaço livre mínimo de 0,6 metros (24 pol.) para acesso e passagem ao redor do equipamento de força da VISION. Lembre-se de que a largura livre recomendada pela ADA para indivíduos em cadeira de rodas é de 0,91 metros (36 pol.).

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS PARA MONTAGEM (não incluídas)

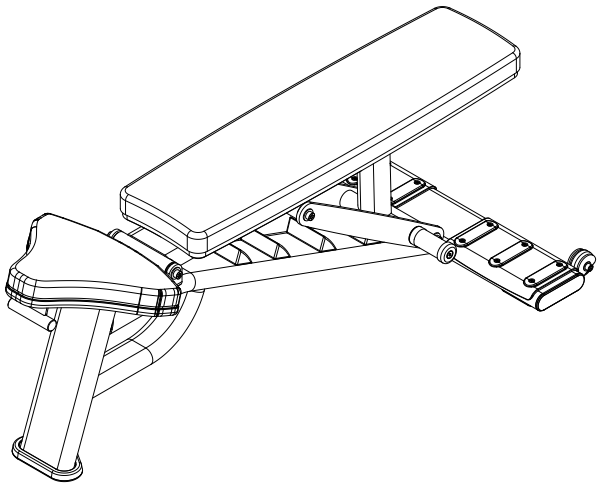
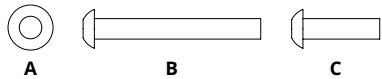
Chave allen em L de 5 mm



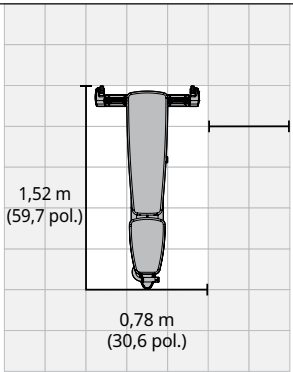
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8,3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

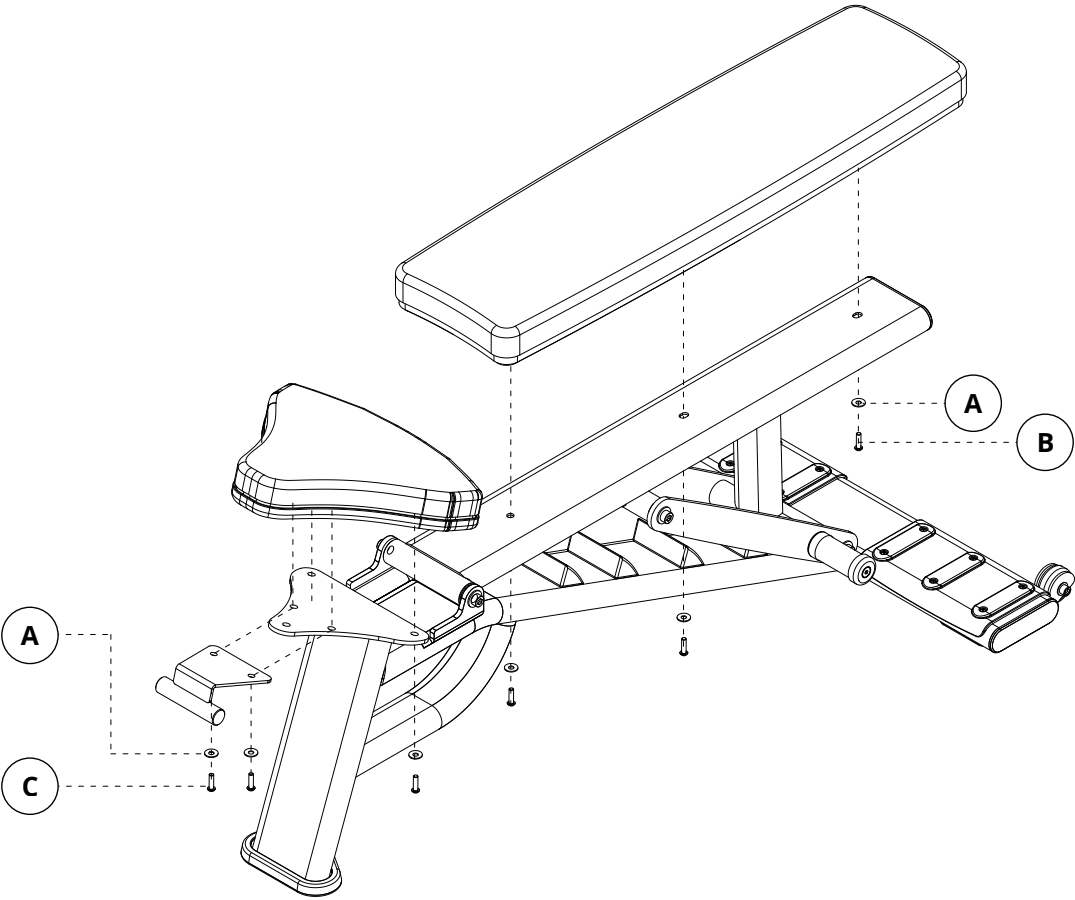
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



ÁREA DE TREINAMENTO



ÁREA LIVRE
0,6 m (2 pés)
CAMINHO DA
LARGURA



重要安全資訊

VISION 產品買主應負責確保已充分教導使用者或督導人員器材的正確使用方式。

建議所有 VISION 健身器材使用者使用前注意下列資訊。

所有器材的使用方式需以製造商的設計原理或原始用途為主，不可擅自更改。請務必遵行正確的 VISION 器材使用方式，以避免造成傷害。

安裝

穩固的平面：VISION 健身器材必須安裝於穩固的平面上。

保養

- 1. 任何器材一旦損壞或零件磨損/破損，一律不得繼續使用。請使用當地 VISION 經銷商所販售的替換零件。
- 2. 保養標籤和貼標：請勿因任何理由撕除標籤。標籤內含重要資訊。如標籤模糊不清或不見，請聯絡 VISION 經銷商並要求重新張貼。
- 3. 器材保養：預防性保養是保持器材功能正常及善盡安全責任的關鍵。請定期檢查器材。
- 4. 確認負責調整或保養/維修器材的人員均為合格人員。VISION 經銷商可應要求提供維修及保養訓練。

其他注意事項

本器材必須在監督人員可管控的區域內使用。器材所有人有權決定哪些人可使用本訓練器材。器材所有人應考量使用者的可靠程度、年齡、經驗等等。

如遵行製造商提供之說明並按照其設計用途使用，本訓練器材符合業界規範的穩定性標準。

本器材僅供室內使用。本訓練器材屬 S 類產品 (專用於健身房等的商務環境)。本訓練器材符合 EN ISO 20957-1規定。

**注意**

請遵循以下這些預防措施，以免危險與傷害產生，避免受傷！

- 14歲以下的孩童請勿使用。青少年使用設備時必須有大人在旁隨時監督。
- 本設備不適用於生理有障礙、情緒不穩定或缺乏經驗者單獨使用，須有人陪同在旁監督指導確保安全才能進行使用。
- 使用前請詳閱本器材之使用說明書、警告說明。
- 使用器材前請先檢查，若出現損壞或無法使用的狀況，請停止使用。
- 超過器材承載重量請勿使用。
- 使用啞鈴、槓片等自由重量的重訓機器，請隨時保持注意。
- 使用該器材或任何槓鈴，選擇自己適應的重量並平衡後再使用。
- 過當的訓練運動可能會導致您受傷，若您感到頭暈及任何不適請停止運動，取得醫生建議後再開始進行訓練。
- 請勿讓身體衣物、頭髮或配件影響機體運行時的安全。
- 動作請持續調整至正確的姿勢。
- 當需要調節任何設備時（停止鍵、座椅位置、靠墊位置、運動範圍、滑輪，或其它任何類型）運動前請先確保調節機制已確實完成。
- 請確認該器材在一個穩定、不會搖擺及翻倒的環境。
- 若器材未被完整固定於地板上，請勿使用阻力帶、繩索或其它連結方式，這可能使器材在拉伸的過程中，導致嚴重傷害的產生。
- 請勿撕除此標籤，若已無法辨識請替換此標籤。

正確使用方式

- 1. 不可超出訓練器材的重量限制。
- 2. 若有安全止動器，請將安全止動器調整至適當的高度。
- 3. 儘可能將座墊、腿墊、腳墊、活動範圍調整裝置或任何其他類型的調整裝置，調整到舒適的開始位置。確認調整裝置完全鎖緊，避免突然移動或造成傷害。
- 4. 若有訓練椅，請坐在訓練椅上並調整至適當的訓練位置。
- 5. 訓練時的重量不可超過您可安全舉重及控制的範圍。
- 6. 請在適度的控制範圍內進行訓練。
- 7. 將槓片放回支撐槓片的開始位置。

保養檢查清單	
措施	頻率
清潔墊子 ¹	每天一次
檢查鋼索 ²	每天一次
清潔導桿	每月一次
檢查螺絲是否鬆動	每月一次
檢查主車架	每半年一次
清潔器材	隨時視需要
清潔握把 ¹	隨時視需要
潤滑導桿 ³	隨時視需要

¹ 請以溫和的肥皂和清水或不含氨成份的清潔劑清潔墊子與握把。

² 檢查鋼索是否有破裂或磨損情形，若有應立即更換。若鋼索過鬆，應在不抬起頂板的情況下拉緊鋼索。

³ 請以鐵弗龍潤滑劑潤滑導桿。以棉布沾取潤滑劑後，再上下擦拭導桿。

產品規格	
使用者重量限制	100 公斤/220 磅
訓練重量上限	200 公斤/440 磅
產品重量	42 公斤/92.6 磅
總尺寸 (長 x 寬 x 高)*	135 x 70 x 51 公分/ 53 吋 x 27.5 吋 x 20 吋

*VISION 重量器材周圍務必保留至少 0.6 公尺 (24 吋) 的寬度，以利使用及通行。請注意，美國 ADA 身障協會建議的輪椅通行寬度是 0.91 公尺 (36 吋)。

開箱

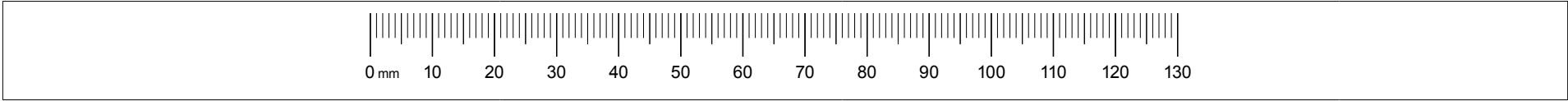
感謝您購買 VISION Fitness 產品。本產品包裝前均經檢查。為減少器材包裝體積，本產品拆分多件運送。進行組裝前，請先比對各零組件與圖表內容是否相符。小心地將裝置從本包裝箱取出後，請依照當地法規妥善棄置包裝材料。運動裝置必須由經過訓練的組裝團隊進行組裝，或者在送貨前已經預先組裝。

小心

為避免受傷及防範破壞器材零組件，請務必請他人協助將器材零組件從包裝箱內取出。請務必將器材安裝在穩固的平面上，並使器材保持水平。VISION 重量器材周圍務必保留至少 0.6 公尺 (24 吋) 的寬度，以利使用及通行。請注意，美國 ADA 身障協會建議的輪椅通行寬度是 0.91 公尺 (36 吋)。

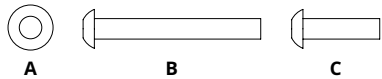
組裝所需的工具 (非隨附)

5 公釐 L 形六角扳手

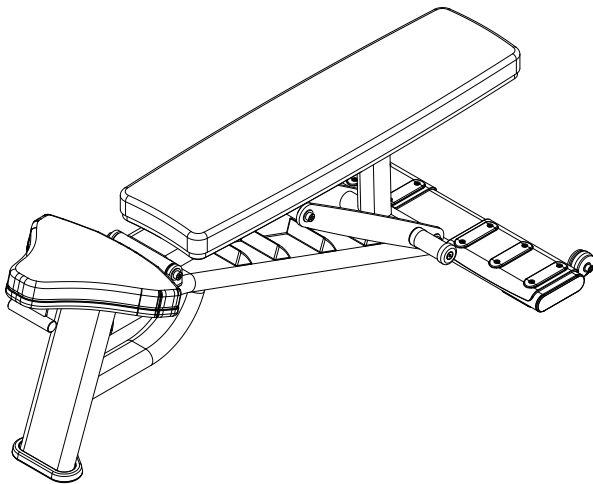


VST600-FW82

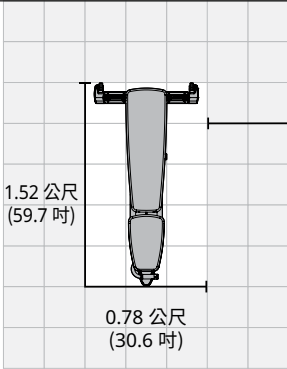
Description		Qty
A	Washer (Φ8.3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4



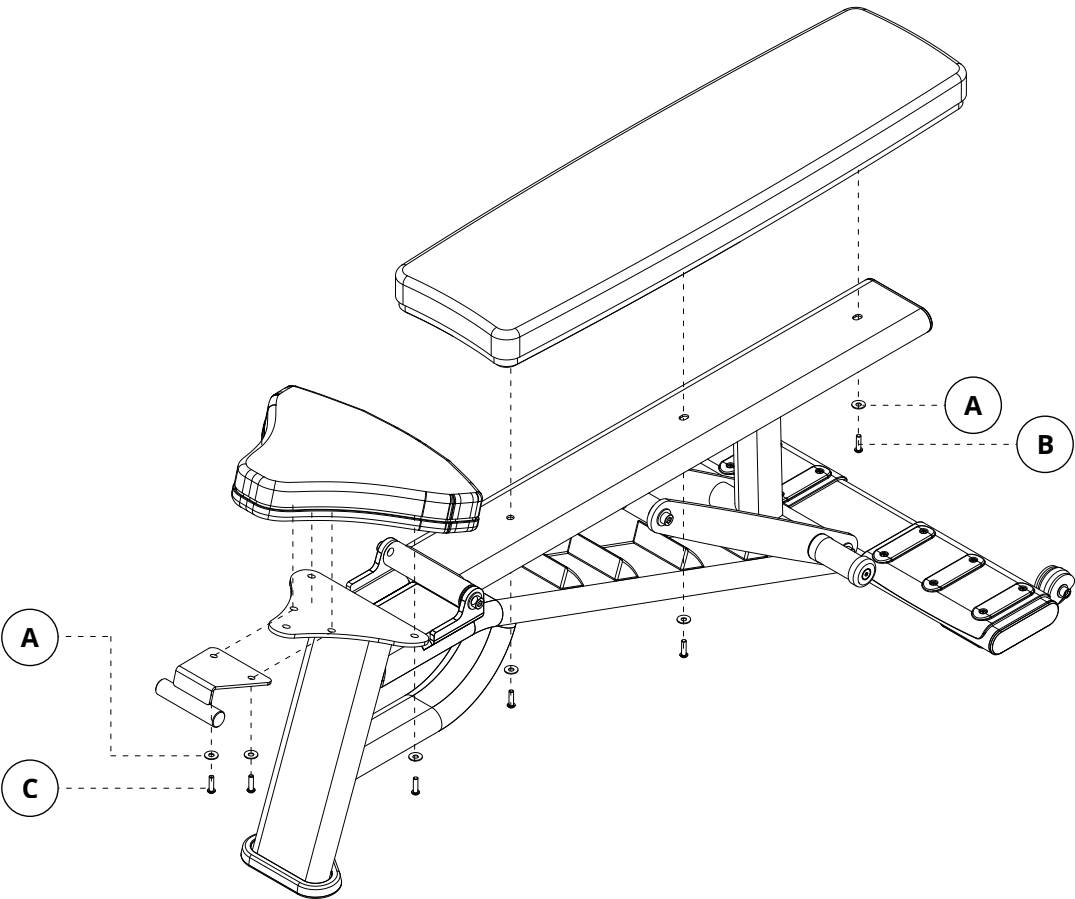
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



訓練區域



活動區域
0.6 公尺 (2 英尺)
寬幅





중요한 안전 정보

최종 사용자 혹은 감독하는 사람 그 누구든지 모든 개인에게 장비의 올바른 사용법에 대해 교육하는 것은 VISION 제품 구매자의 단독 책임입니다.

VISION 운동 기구를 사용하기 전, 모든 사용자에게 다음과 같은 정보를 알려주는 것이 좋습니다.

제조업체가 설계 또는 의도했던 것 이외의 다른 방식으로 장비를 사용하지 마십시오. 부상을 방지하기 위해 VISION 장비를 반드시 올바르게 사용해야 합니다.

설치

안정적인 수평면: VISION 운동 장비는 안정된 기초 위에 설치되고 수평상태를 제대로 갖춰야 합니다.

유지 관리

- 손상되었거나 낡고 부러진 부품이 있는 장비는 사용하지 마십시오. 현지 국가의 VISION 딜러가 공급하는 교체 부품만 사용하십시오.
- 라벨과 명판 유지 관리: 어떤 이유로든 라벨을 제거하지 마십시오. 라벨에는 중요한 정보가 들어 있습니다. 읽을 수 없거나 없어진 경우 VISION 딜러에게 문의하여 교체하십시오.
- 모든 장비 유지 관리: 예방차원의 유지 관리가 장비 작동을 원활하게 하고 책임을 최소로 유지하는 열쇠입니다. 장비는 정기적으로 검사가 필요합니다.
- 어떤 종류의 장비든 조정 또는 유지 관리나 수리를 수행하는 사람은 모두 해당 작업을 할 자격이 있는지 확인해야 합니다. 요청이 있을 경우 VISION 딜러가 당사 시설에서 서비스와 유지 관리 교육을 제공합니다.

추가 참고 사항

이 장비는 소유자가 특별히 접근과 제어를 통제하는 감독 구역에서만 사용해야 합니다. 이 운동 장비에 접근할 수 있는 사람을 결정하는 것은 소유자가 할 일입니다. 소유자는 사용자의 다음 사항을 고려해야 합니다. 신뢰도, 나이, 경험 등.

이 운동 장비는 제조업체가 제공한 지침에 따라 의도한 목적으로 사용할 경우 안정성에 대한 산업 표준을 충족합니다.

이 장비는 실내 전용입니다. 이 운동 장비는 클래스 S 제품(피트니스 시설과 같은 상업적 환경에서 사용하도록 설계)입니다. 이 운동 장비는 EN ISO 20957-1.



경고

이 장비에서 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다. 부상을 방지하려면 다음과 같은 예방 조치를 따르십시오!

- 14세 미만의 어린이는 이 근력 운동 장비에 가까이 오지 못하게 하십시오. 10대가 이 장비를 사용할 때는 언제나 감독해야 합니다.
- 이 장비는 신체, 감각 또는 정신적 능력이 떨어지거나 지식과 경험이 부족한 사람이 사용하도록 만들어지지 않았습니다. 이에 해당하는 경우 이들의 안전을 책임지는 사람의 감독이나 지시에 따라 장비를 사용하도록 하십시오.
- 모든 경고와 설명을 읽고 사용하기 전에 적절한 지도를 받아야 합니다. 이 장비는 의도된 목적으로만 사용하십시오.
- 사용하기 전에 기구를 검사합니다. 기구가 손상되었거나 작동하지 않는 경우 사용하지 마십시오.
- 이 장비의 중량 용량을 초과하지 마십시오.
- 웨이트 없이 사용하는 경우 언제나 스포터를 사용하십시오.
- 이 장비 및/또는 모든 바벨에 적용하는 웨이트 균형을 맞추십시오. 해당하는 경우 웨이트 디스크를 보유하는 고정 장치를 사용하십시오.
- 적합하지 않거나 과도한 운동은 건강상 문제를 초래할 수 있습니다. 어지럽거나 멍한 느낌이 드는 경우 운동을 중단하십시오. 운동 프로그램을 시작하기 전에 건강 진단을 받으십시오.
- 신체, 옷, 머리카락 및 피트니스 액세서리가 모든 움직이는 부분에 닿지 않도록 하십시오.
- 조절식 스톱이 제공되는 경우 언제나 이를 사용해야 합니다.
- 조정가능한 기계 장치(스톱 위치, 좌석 위치, 패드 위치, 동작 리미터 범위, 풀리 캐리지 또는 기타 유형)를 조정할 때, 의도하지 않은 작동을 방지하도록 사용 전 조정가능한 기계 장치가 완전히 맞물려있는지 확인하십시오.
- 이 장비는 바닥에 고정시켜 안정시키고 흔들리거나 넘어지지 않도록 해야 합니다(제조업체 권장 사항). 허가 받은 업체를 이용하십시오.
- 장비가 바닥에 고정되지 않은 경우: 심각한 부상을 초래할 수 있으므로 이 장비에 저항 밴드, 로프 또는 기타 수단을 부착하지 마십시오. 심각한 부상을 초래할 수 있으므로 스트레칭하는 동안 이 장비를 지지용으로 사용하지 마십시오.
- 이 라벨을 제거하지 마십시오. 손상되거나 읽기 어려운 경우 교체하십시오.

Plate-loaded / Free Weight

올바른 사용

- 운동 장치의 중량 제한을 초과하지 마십시오.
- 해당하는 경우 안전 스톱을 적절한 높이로 설정하십시오.
- 해당하는 경우 좌석 패드, 다리 패드, 발 패드, 동작 조정 범위 또는 기타 모든 유형의 조정 기계 장치를 편안한 시작 위치로 조정하십시오. 기계 장치를 조정할 때 의도하지 않은 움직임을 예방하고 부상을 방지하도록 완전히 고정되었는지 확인하십시오.
- 벤치에 앉아(해당하는 경우) 운동에 적절한 위치로 들어가십시오.
- 안전하게 들어 올리고 제어할 수 있는 중량을 넘지 않는 웨이트를 사용하여 운동하십시오.
- 통제된 방식으로 운동하십시오.
- 웨이트를 안전하게 지탱되는 시작 위치로 돌려 놓으십시오.

유지 관리 점검표

조치	빈도
뒷개 청소 ¹	매일
케이블 검사 ²	매일
가이드 봉 청소	매월
장비 검사	매월
프레임 검사	연 2회
기구 청소	필요에 따라
그립 청소 ¹	필요에 따라
가이드 봉 윤활 ³	필요에 따라

¹ 뒷개와 그립은 순한 비누와 물 또는 비-암모니아 계열 세제를 사용하여 세척해야 합니다.

² 케이블에 균열이나 마멸이 있는지 검사하고, 있을 경우 즉시 교체해야 합니다. 과도한 처짐이 있으면 헤드 플레이트를 들어 올리지 말고 케이블을 팽팽하게 당겨야 합니다.

³ 가이드 봉은 테플론 계열 윤활제를 발라야 합니다. 면직물에 윤활제를 묻힌 다음 가이드 봉 위 아래로 바르십시오.





포장 풀기

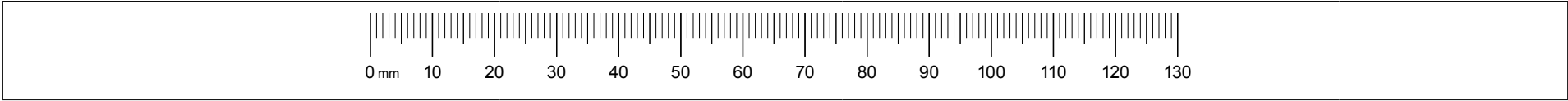
이 제품은 포장 전 검수를 완료하였습니다. 기구의 소형 포장을 용이하게 하기 위하여 여러 부분으로 발송됩니다. 조립하기 전에 분해 조립도와 부품을 맞추어 보고 이를 모두 확인하십시오. 이 상자에서 조심해서 장치를 꺼내고, 현지 법률에 따라 포장재를 처리하십시오. 운동 장비는 반드시 숙련된 조립 팀이 조립하거나 사전에 조립된 상태로 배송되어야 합니다.

주의 사항

자신의 부상을 방지하고 프레임 부품의 손상을 예방하려면, 상자에서 프레임 부분들을 꺼낼 때 적절한 도움을 받으십시오. 장치를 안정된 기반 위에 설치하고 적절히 수평을 맞추십시오. VISION 운동 장비 주위로 최소 0.6미터(24”)의 간격을 두어 접근하거나 통과할 수 있게 하십시오. 0.91미터(36”)가 휠체어를 사용하는 개인에 대한 ADA 권장 간격입니다.

조립에 필요한 도구 (포함되지 않음)

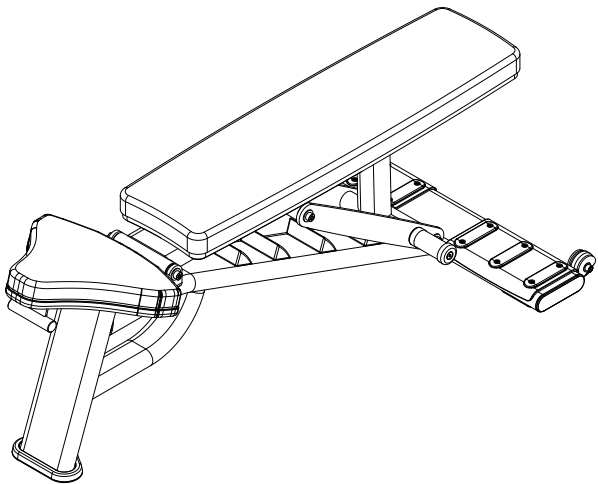
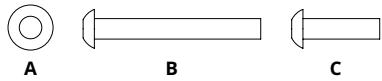
5MM L자형 육각 렌치



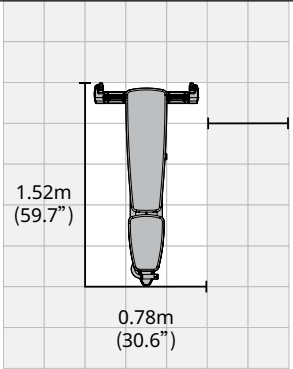
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8.3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

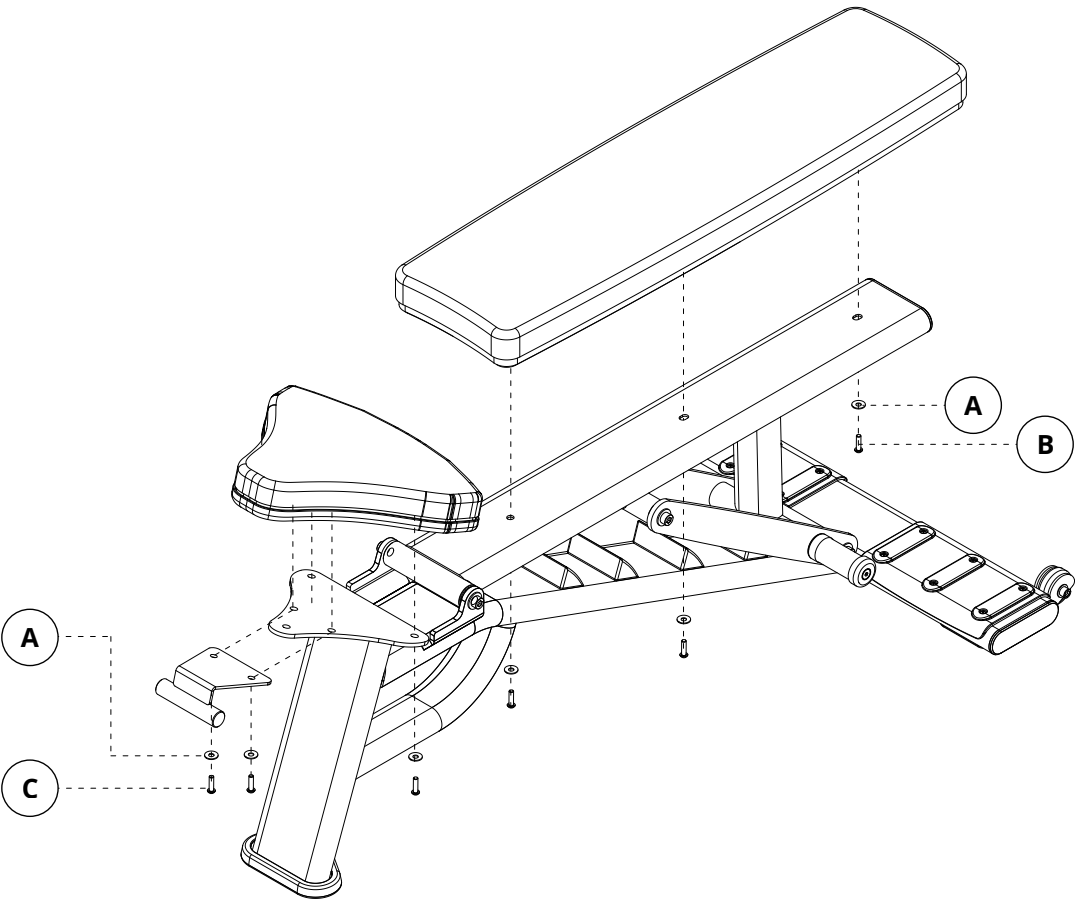
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



훈련 구역



자유 구역
0.6m(2피트)
넓은 통로





THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

Người mua sản phẩm VISION có trách nhiệm hướng dẫn tất cả các cá nhân, cho dù họ là người dùng cuối hay nhân sự giám sát, về việc sử dụng thiết bị đúng cách.

Tất cả người dùng thiết bị tập VISION nên nắm rõ thông tin sau đây trước khi sử dụng.

Không được sử dụng bất kỳ thiết bị nào theo bất kỳ cách nào khác với thiết kế hoặc mục đích của hãng sản xuất. Việc rất quan trọng là phải sử dụng thiết bị VISION đúng cách để tránh bị thương.

LẮP ĐẶT

BỀ MẶT ỔN ĐỊNH VÀ CÂN BẰNG: Phải lắp đặt thiết bị tập VISION trên nền ổn định và cân bằng phù hợp.

BẢO DƯỠNG

- 1. KHÔNG được sử dụng bất kỳ thiết bị nào đã bị hỏng và/hoặc có các bộ phận bị hư mòn hoặc hỏng. Chỉ sử dụng các bộ phận thay thế được cung cấp bởi đại lý bán hàng VISION tại địa phương của bạn.
- 2. DUY TRÌ NHÂN VÀ BẢNG THÔNG SỐ: Không được gỡ nhãn vì bất kỳ lý do gì. Chúng chứa thông tin quan trọng. Nếu không đọc được hoặc thiếu nhãn, hãy liên hệ với đại lý bán hàng VISION của bạn để thay.
- 3. BẢO DƯỠNG TẤT CẢ THIẾT BỊ: Bảo dưỡng phòng ngừa đóng vai trò quan trọng để đảm bảo thiết bị vận hành trơn tru cũng như đảm bảo trách nhiệm pháp lý của bạn ở mức tối thiểu. Cần phải kiểm tra thiết bị đều đặn.
- 4. Đảm bảo rằng bất kỳ ai thực hiện điều chỉnh hay bảo dưỡng hay sửa chữa dưới bất kỳ hình thức nào đều có năng lực thực hiện. Các đại lý bán hàng VISION sẽ tổ chức huấn luyện bảo trì và bảo dưỡng tại cơ sở công ty của bạn theo yêu cầu.

LƯU Ý BỔ SUNG

Chỉ được sử dụng thiết bị này ở các khu vực có giám sát, ở đó chủ sở hữu có quy định cụ thể về việc tiếp cận và điều khiển thiết bị. Chủ sở hữu toàn quyền quyết định ai được phép tiếp cận thiết bị tập này. Chủ sở hữu phải cân nhắc: mức độ tin cậy, độ tuổi, kinh nghiệm của người dùng, v.v.

Thiết bị tập này đáp ứng các tiêu chuẩn trong ngành về tính ổn định khi được sử dụng theo mục đích thiết kế tuân thủ hướng dẫn của hãng sản xuất.

Thiết bị này chỉ được sử dụng cho mục đích sử dụng trong nhà. Thiết bị tập luyện này là một sản phẩm Hạng S (được thiết kế để sử dụng trong môi trường thương mại chẳng hạn như cơ sở tập thể hình). Thiết bị tập luyện này tuân thủ tiêu chuẩn EN ISO 20957-1.

CẢNH BÁO

THIẾT BỊ NÀY CÓ THỂ GÂY TỬ VONG HOẶC CHẤN THƯƠNG NGHIÊM TRỌNG. HÃY LÀM THEO CÁC CHÚ Ý NÀY ĐỂ TRÁNH CHẤN THƯƠNG!

1. Trẻ em dưới 14 tuổi không được lại gần thiết bị tập thể dục này. Trẻ vị thành niên cần được giám sát tại mọi thời điểm khi sử dụng thiết bị này.
2. Thiết bị này không dành cho những người bị khiếm khuyết về thể chất, giác quan hay tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm hay hiểu biết, trừ phi họ được giám sát hoặc hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm cho sự an toàn của họ.
3. Bạn phải đọc tất cả các cảnh báo và hướng dẫn thích hợp có được trước khi sử dụng. CHỈ được sử dụng thiết bị này cho mục đích như thiết kế.
4. Kiểm tra máy trước khi sử dụng. KHÔNG sử dụng máy nếu xuất hiện hư hỏng hoặc máy không thể hoạt động.
5. Không vượt quá khả năng trọng lượng của thiết bị này.
6. LUÔN có người theo dõi nếu sử dụng tự do.
7. Cân bằng trọng lượng đặt lên thiết bị này và/hoặc bất kỳ thanh tạ nào. Nếu được, hãy sử dụng các thiết bị giữ đĩa tạ.
8. Chấn thương có thể xảy ra nếu tập luyện không chính xác hoặc quá mức. Ngừng tập thể dục nếu bạn cảm thấy mệt hoặc chóng mặt. Hãy kiểm tra y tế trước khi bắt đầu một chương trình tập thể dục.
9. Giữ cho cơ thể, quần áo, tóc, và các phụ kiện thoải mái và không mắc vào các bộ phận chuyển động.
10. Phải sử dụng được cần điều chỉnh đúng mọi lúc, nếu có.
11. Khi điều chỉnh bất kỳ cơ cấu điều chỉnh nào (vị trí đứng, vị trí ghế ngồi, vị trí đệm, phạm vi giới hạn chuyển động, ròng rọc hoặc bất kỳ cơ cấu nào khác), hãy chắc chắn rằng chúng được chốt cẩn thận trước khi sử dụng để tránh chuyển động ngoài ý muốn.
12. Nhà sản xuất khuyến nghị gắn thiết bị này vào sàn để ổn định và tránh rung lắc hoặc lật. Hãy sử dụng nhà thầu có giấy phép.
13. Nếu thiết bị KHÔNG được gắn vào sàn: KHÔNG BAO GIỜ được gắn dây đai, dây thừng hoặc các phương tiện khác vào thiết bị này, vì điều này có thể dẫn đến chấn thương nghiêm trọng. KHÔNG BAO GIỜ được sử dụng thiết bị này để hỗ trợ khi kéo giãn, vì điều này có thể dẫn đến chấn thương nghiêm trọng.
14. KHÔNG ĐƯỢC THẢO NHÃN NÀY. HÃY THAY THẾ NẾU BỊ HƯ HỎNG HOẶC KHÔNG ĐỌC ĐƯỢC.

Gắn tạ đĩa / Tạ tự do

SỬ DỤNG ĐÚNG CÁCH

- 1. Không được vượt quá giới hạn trọng lượng của thiết bị tập.
- 2. Nếu phù hợp, cài đặt các bộ phận chặn an toàn đến chiều cao thích hợp.
- 3. Nếu phù hợp, điều chỉnh tấm đỡ yên, tấm đỡ chân, tấm đỡ bàn chân, phạm vi chuyển động, hoặc bất kỳ dạng cơ chế điều chỉnh nào khác đến một vị trí bắt đầu thoải mái. Đảm bảo rằng cơ chế điều chỉnh đã gài hãm để tránh vô tình chuyển động và để tránh thương tật.
- 4. Ngồi trên băng (nếu phù hợp) và vào vị trí thích hợp để tập.
- 5. Tập luyện khi sử dụng trọng lượng không vượt quá trọng lượng bạn có thể nâng và kiểm soát một cách an toàn.
- 6. Tập luyện theo cách có kiểm soát.
- 7. Đưa tạ về vị trí bắt đầu được đỡ đầy đủ của nó.

DANH SÁCH KIỂM TRA BẢO DƯỠNG	
HÀNH ĐỘNG	TẦN SUẤT
Vệ Sinh Nệm ¹	Hàng ngày
Kiểm Tra Dây Cáp ²	Hàng ngày
Vệ Sinh Các Thanh Dẫn	Hàng tháng
Kiểm Tra Thiết Bị	Hàng tháng
Kiểm Tra Khung	Hai Lần Một Năm
Vệ Sinh Máy	Khi Cần Thiết
Vệ Sinh Băng Cầm ¹	Khi Cần Thiết
Bôi Trơn Các Thanh Dẫn ³	Khi Cần Thiết

¹ Phải vệ sinh Nệm & Băng Cầm bằng xà phòng nhẹ và nước hoặc chất tẩy không chứa amoniac.

² Phải kiểm tra dây cáp xem có bị nứt hay xước không và thay ngay nếu có. Nếu quá chùng, phải siết cáp mà không nâng thanh giằng.

³ Phải bôi trơn các thanh dẫn bằng dầu bôi trơn dùng Teflon. Thoa dầu bôi trơn lên một tấm vải cotton và sau đó thoa lên xuống các thanh dẫn.



THÔNG SỐ KỸ THUẬT CỦA SẢN PHẨM

Cân Nặng Tối Đa Của Người Dùng	100 kg / 220 cân Anh
Trọng Lượng Tập Tối Đa	200 kg / 440 cân Anh
Trọng Lượng Sản Phẩm	42kg / 92,6 cân Anh
Kích Thước Chung (Dài x Rộng x Cao)*	135 x 70 x 51 cm / 53” x 27,5” x 20”

*Đảm bảo chiều rộng thông khoảng tối thiểu là 0,6mét (24") để tiếp cận và di chuyển quanh thiết bị tập VISION. Vui lòng lưu ý, 0,91mét (36") là chiều rộng thông khoảng được ADA khuyến cáo đối với người sử dụng xe lăn.



THÁO BAO BÌ

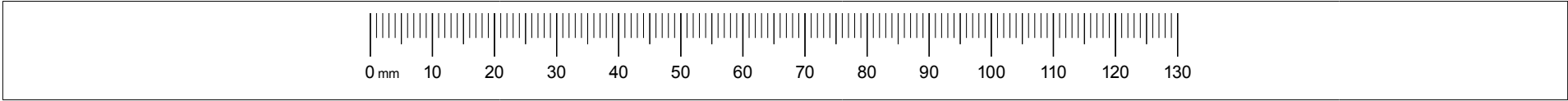
Sản phẩm đã được kiểm tra trước khi đóng gói. Sản phẩm được vận chuyển thành nhiều phần để tạo điều kiện đóng gói gọn gàng. Trước khi lắp ráp, hãy kiểm tra xác nhận tất cả bộ phận bằng cách so sánh chúng với các sơ đồ bên ngoài. Cần thận tháo bao bì của thiết bị từ hộp này và vứt bỏ vật liệu đóng gói theo quy định luật pháp địa phương. Thiết bị tập phải được lắp ráp bởi đội lắp ráp có chuyên môn hoặc được lắp ráp sẵn trước khi giao.

THẬN TRỌNG

Để tránh thương tích cho bản thân bạn và phòng ngừa hư hỏng các bộ phận khung, đảm bảo nhờ người khác hỗ trợ thích hợp khi tháo các bộ phận khung ra khỏi hộp này. Vui lòng đảm bảo lắp đặt thiết bị trên một nền ổn định, và cân bằng máy đúng cách. Đảm bảo chiều rộng thông khoảng tối thiểu là 0,6mét (24") để tiếp cận và di chuyển quanh thiết bị tập VISION. Vui lòng lưu ý, 0,91 mét (36") là chiều rộng thông khoảng được ADA khuyến cáo đối với người sử dụng xe lăn.

CÁC DỤNG CỤ CẦN THIẾT ĐỂ LẮP RÁP (không bán kèm)

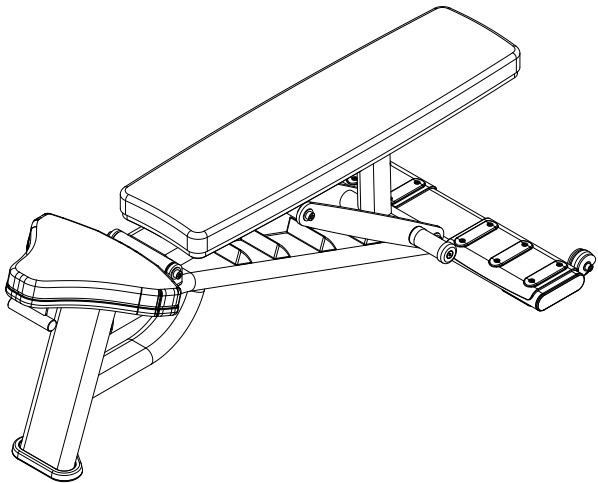
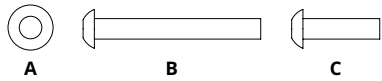
Cơ lê Lồi Lục Giác Hình L 5MM



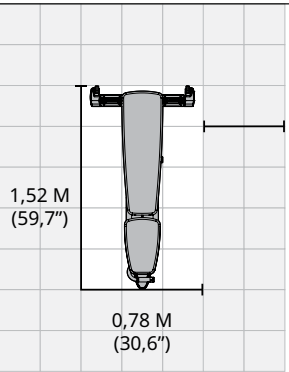
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8,3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

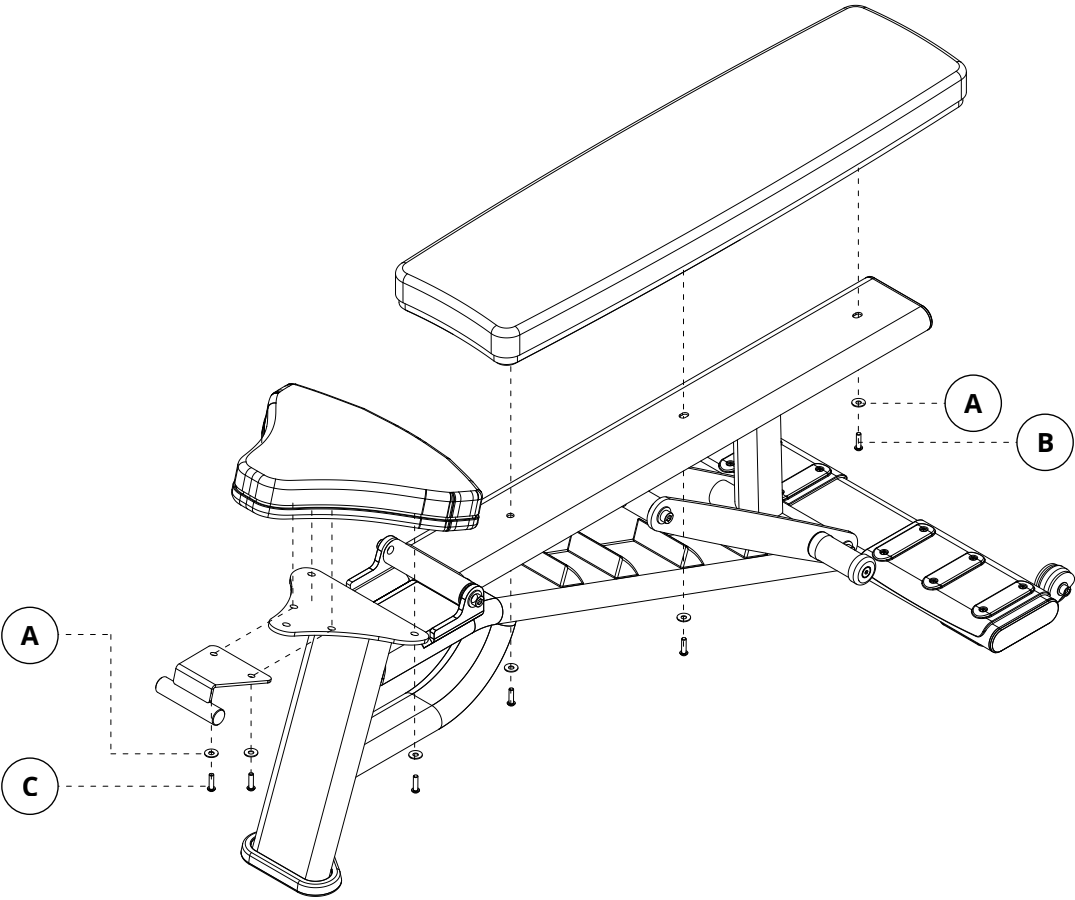
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



KHU VỰC TẬP



THÔNG KHOẢNG
0,6 M (2 FT)
BỀ RỘNG LỐI ĐI



ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ผู้ซื้อผลิตภัณฑ์ VISION เป็นผู้รับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวในการแนะนำผู้ใช้หรือผู้ดูแลในการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง

ขอแนะนำให้ผู้ใช้อุปกรณ์ออกกำลังกาย VISION อ่านข้อมูลต่อไปนี้ก่อนใช้อุปกรณ์

ห้ามใช้อุปกรณ์ในลักษณะที่นอกเหนือจากที่ผู้ผลิตออกแบบหรือกำหนดไว้ ใช้อุปกรณ์ออกกำลังกาย VISION อย่างถูกต้องทุกครั้งเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ

การติดตั้ง

พื้นที่มั่นคงและได้ระดับ: ต้องติดตั้งอุปกรณ์ออกกำลังกาย VISION บนพื้นที่มั่นคงและได้ระดับอย่างถูกต้อง

การบำรุงรักษา

- ห้ามใช้อุปกรณ์ที่เสียหายและ/หรือมีชิ้นส่วนที่ฉีกขาดหรือแตกหัก ใช้เฉพาะชิ้นส่วนอะไหล่ที่จัดหาโดยตัวแทนจำหน่าย VISION ในประเทศของคุณเท่านั้น
- การดูแลรักษาป้ายและป้ายชื่อ: ห้ามดึงป้ายออกโดยเด็ดขาด เนื่องจากมีข้อมูลที่สำคัญ หากไม่สามารถอ่านป้ายได้หรือสูญหาย ติดต่อตัวแทนจำหน่าย VISION เพื่อขอเปลี่ยนป้ายใหม่
- การบำรุงรักษาอุปกรณ์ทั้งหมด: การบำรุงรักษาแบบป้องกันมีความสำคัญต่อการทำงานที่ราบรื่นของอุปกรณ์และยังช่วยลดการะความรับผิดชอบของคุณในระดับที่ต่ำที่สุด ต้องตรวจสอบอุปกรณ์ตามระยะเวลาที่กำหนดอย่างสม่ำเสมอ
- ตรวจสอบว่าผู้ที่ทำการปรับ บำรุงรักษาหรือซ่อมแซมอุปกรณ์มีคุณสมบัติเหมาะสมที่จะดำเนินการดังกล่าว ตัวแทนจำหน่าย VISION จะจัดให้มีการฝึกอบรมการบริการและการบำรุงรักษาในบริษัทเมื่อได้รับการร้องขอ

หมายเหตุเพิ่มเติม

ใช้อุปกรณ์นี้ในพื้นที่ที่มีการควบคุมดูแลเท่านั้น โดยเจ้าของอุปกรณ์จะต้องกำหนดการเข้าใช้และการควบคุมดูแลการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง เจ้าของอุปกรณ์เป็นผู้กำหนดและอนุญาตให้ผู้ใช้อุปกรณ์ออกกำลังกายนี้ได้ ซึ่งควรต้องพิจารณาจาก: ความไว้วางใจได้ อายุ ประสิทธิภาพของผู้ใช้ เป็นต้น

อุปกรณ์ออกกำลังกายนี้ผลิตขึ้นตามมาตรฐานอุตสาหกรรมในด้านของความมั่นคง เมื่อใช้ตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดและปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิต

อุปกรณ์นี้ใช้ภายในอาคารเท่านั้น อุปกรณ์ออกกำลังกายนี้เป็นผลิตภัณฑ์คลาส S (ออกแบบเพื่อใช้ในสิ่งแวดล้อมเชิงพาณิชย์ เช่น สถานออกกำลังกาย)

อุปกรณ์ออกกำลังกายนี้เป็นไปตามมาตรฐาน EN ISO 20957-1



คำเตือน

อาจถึงแก่ชีวิตหรือบาดเจ็บรุนแรงได้บนอุปกรณ์นี้ ปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ

1. ให้เด็กอายุต่ำกว่า 14 ปีออกจากอุปกรณ์บริหารกล้ามเนื้อนี้ วัยรุ่นจะต้องได้รับการดูแลตลอดเวลาขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้
2. อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้กับบุคคลที่มีความสามารถจำกัดทางร่างกาย ประสาทหรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะได้รับการดูแลหรือแนะนำการใช้ อุปกรณ์โดยผู้ที่รับผิดชอบในความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
3. จะต้องอ่านป้ายเตือนและคำแนะนำทั้งหมด และขอรับคำแนะนำที่ถูกต้องก่อนที่จะใช้ ใช้อุปกรณ์นี้ตามวัตถุประสงค์ที่เจตนาเท่านั้น
4. ตรวจสอบอุปกรณ์ก่อนใช้งาน ห้ามใช้อุปกรณ์หากดูเหมือนว่าเสียหายหรือใช้งานไม่ได้
5. ห้ามใช้น้ำหนักเกินขีดจำกัดของอุปกรณ์นี้
6. ใช้ตัวกันน้ำหนักเสมอ หากใช้ที่ยกน้ำหนักอิสระ
7. ใช้น้ำหนักที่สมดุลกับอุปกรณ์นี้และ/หรือบาร์เบลใดๆ ถ้าใช้ได้ ใช้ตัวกันน้ำหนักเพื่อกันแผ่นน้ำหนัก
8. การบาดเจ็บต่อสุขภาพอาจเป็นผลมาจากการออกกำลังกายที่ไม่ถูกต้องหรือหักโหม หยุดการออกกำลังกาย ถ้ารู้สึกจะเป็นลมหรือเวียนศีรษะ ขอรับการตรวจร่างกายก่อนที่จะเริ่มโปรแกรมการออกกำลังกาย
9. รักษาร่างกาย เสื้อผ้า ผอมและอุปกรณ์การออกกำลังกายให้ไม่ติดกับและอยู่ห่างจากชิ้นส่วนเคลื่อนไหวทั้งหมด
10. จะต้องใช้ที่กันปรับทุกครั้ง ถ้ามี
11. ในขณะที่ปรับกลไกปรับใดๆ (ตำแหน่งหยุดตำแหน่งที่นั่ง ตำแหน่งที่รอง ช่วงจำกัดการเคลื่อนไหว ดลัbrook หรือชนิดอื่นใด) ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากลไกปรับนั้นลงล็อกอย่างสมบูรณ์ก่อนที่จะใช้งาน เพื่อป้องกันไม่ให้เคลื่อนไหวโดยไม่ตั้งใจ
12. ผู้ผลิตแนะนำให้ยึดอุปกรณ์ไว้กับพื้น เพื่อให้มีความมั่นคงและป้องกันไม่ให้แกว่งหรือล้มคว่ำ ใช้อุปกรณ์นี้ได้อย่างถูกต้อง
13. หากไม่ได้ยึดอุปกรณ์ไว้กับพื้น ห้ามอนุญาตให้ใช้ยางยืด เชือกหรือสิ่งอื่นผูกกับอุปกรณ์นี้โดยเด็ดขาด เพราะอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บที่รุนแรงได้ ห้ามใช้อุปกรณ์นี้ค้ำยันหรือรองรับในขณะที่ออกกำลังกายโดยเด็ดขาด เพราะอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บที่รุนแรงได้
14. ห้ามดึงป้ายนี้ออก เปลี่ยน หากเกิดเสียหายหรืออ่านไม่ออก

การยกน้ำหนักแบบใช้แผ่นน้ำหนักอิสระ

การใช้งานอย่างถูกต้อง

1. ห้ามใช้น้ำหนักเกินขีดจำกัดการรับน้ำหนักของอุปกรณ์ออกกำลังกาย
2. ถ้าทำได้ ตั้งตัวกันเพื่อความปลอดภัยในระดับความสูงที่เหมาะสม
3. ถ้าทำได้ ปรับเบาะนั่ง แผ่นรองขา แผ่นรองเท้า ช่วงการปรับการเคลื่อนที่ หรือกลไกการปรับอื่นๆ ในตำแหน่งเริ่มต้นที่สบาย ตรวจสอบว่ากลไกการปรับล็อกเข้าที่เพื่อป้องกันการเคลื่อนที่โดยไม่ตั้งใจและป้องกันการบาดเจ็บ
4. นั่งบนที่นั่ง (ถ้ามี) และอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมพร้อมออกกำลังกาย
5. ออกกำลังกายโดยใช้น้ำหนักที่สามารถยกและควบคุมได้อย่างปลอดภัย
6. ออกกำลังกายอย่างระมัดระวังภายใต้การควบคุมดูแล
7. ยกน้ำหนักกลับไปยังตำแหน่งเริ่มต้นที่รองรับน้ำหนักทั้งหมด

รายการตรวจสอบเพื่อการบำรุงรักษา

การดำเนินการ	ความถี่
ทำความสะอาดเบาะ ¹	ทุกวัน
ตรวจสอบสายเคเบิล ²	ทุกวัน
ทำความสะอาดหลักน้ำ	ทุกเดือน
ตรวจสอบชิ้นส่วนอุปกรณ์	ทุกเดือน
ตรวจสอบโครง	ปีละสองครั้ง
ทำความสะอาดเครื่อง	ตามความจำเป็น
ทำความสะอาดมือจับ ¹	ตามความจำเป็น
หล่อลื่นหลักน้ำ ³	ตามความจำเป็น

- ¹ ทำความสะอาดเบาะและมือจับด้วยน้ำผสมสบู่ชนิดอ่อนหรือน้ำยาทำความสะอาดที่ไม่มีส่วนผสมของแอมโมเนีย
- ² ตรวจสอบสายว่ามีรอยแตกหรือชำรุดหรือไม่และเปลี่ยนใหม่ทันทีหากพบการชำรุด หากสายเคเบิลหลวมเกินไป ให้ขันแน่นโดยไม่ต้องยกแผ่นปิดด้านบน
- ³ หล่อลื่นหลักน้ำด้วยน้ำมันหล่อลื่นที่มีส่วนผสมของเทฟลอน ใช้ผ้าฝ้ายชุบน้ำมันหล่อลื่นเช็ดขึ้นลงที่หลักน้ำ

ข้อมูลทางเทคนิคของผลิตภัณฑ์

น้ำหนักผู้ใช้สูงสุด	100 กก. / 220 ปอนด์
น้ำหนักการออกกำลังกายสูงสุด	200 กก. / 440 ปอนด์
น้ำหนักผลิตภัณฑ์	42 กก. / 92.6 ปอนด์
ขนาดโดยรวม (ยาว x กว้าง x สูง)*	135 x 70 x 51 ซม. / 53 นิ้ว x 27.5 นิ้ว x 20 นิ้ว

* ตรวจสอบว่าเว้นระยะห่างอย่างน้อย 0.6 เมตร (24 นิ้ว) สำหรับเดินเข้าออกโดยรอบอุปกรณ์บริหารกล้ามเนื้อ VISION สำหรับผู้ใช้รถเข็น ADA แนะนำให้เว้นระยะห่างอย่างน้อย 0.91 เมตร (36 นิ้ว)

การเปิดกล่องบรรจุ

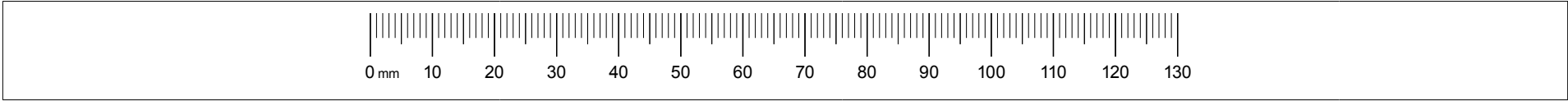
อุปกรณ์ได้รับการตรวจสอบก่อนบรรจุกล่อง และแยกชั้นเพื่อ การจัดส่งที่สะดวกในกล่องบรรจุขนาดกะทัดรัด ก่อนการประกอบ ตรวจสอบว่ามีชิ้นส่วนอุปกรณ์ครบถ้วนตรงตามภาพ รายละเอียดอุปกรณ์ที่ให้มา นำอุปกรณ์ออกจากกล่องอย่างระมัดระวังและกำจัดทิ้งบรรจุภัณฑ์ตามกฎหมายในประเทศ อุปกรณ์ออกก่าลังกายต้องประกอบ โดยทีมประกอบอุปกรณ์ที่ผ่านการฝึกอบรม หรือทำการประกอบอุปกรณ์ให้เสร็จสิ้นก่อนการจัดส่ง

ข้อควรระวัง

เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บและป้องกันความเสียหายกับชิ้นส่วนโครง ต้องมีผู้ช่วยในการถอดชิ้นส่วนโครงออกจากกล่องบรรจุ ตรวจสอบว่าติดตั้งอุปกรณ์บนพื้นที่ยึดและได้ระดับอย่างถูกต้อง ตรวจสอบว่าเว้นระยะห่างอย่างน้อย 0.6 เมตร (24 นิ้ว) สำหรับเดินเข้าออกโดยรอบอุปกรณ์บริหารกล้ามเนื้อ VISION สำหรับผู้ใช้รถเข็น ADA แนะนำให้เว้นระยะห่างอย่างน้อย 0.91 เมตร (36 นิ้ว)

เครื่องมือที่จำเป็นต้องใช้ในการประกอบ (ไม่มีให้มา)

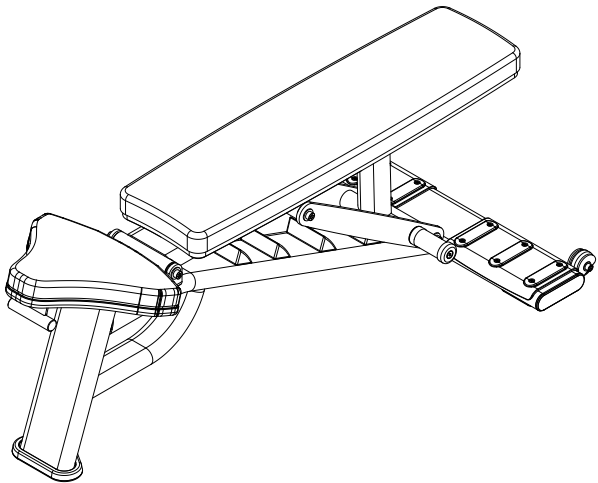
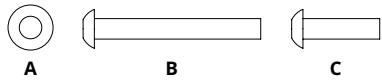
ประแจหกเหลี่ยมรูปตัวแอล 5 มม.



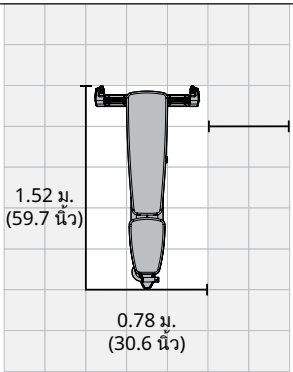
VST600-FW82

	Description	Qty
A	Washer (Φ8.3)	7
B	Bolt (M8)	3
C	Bolt (M8)	4

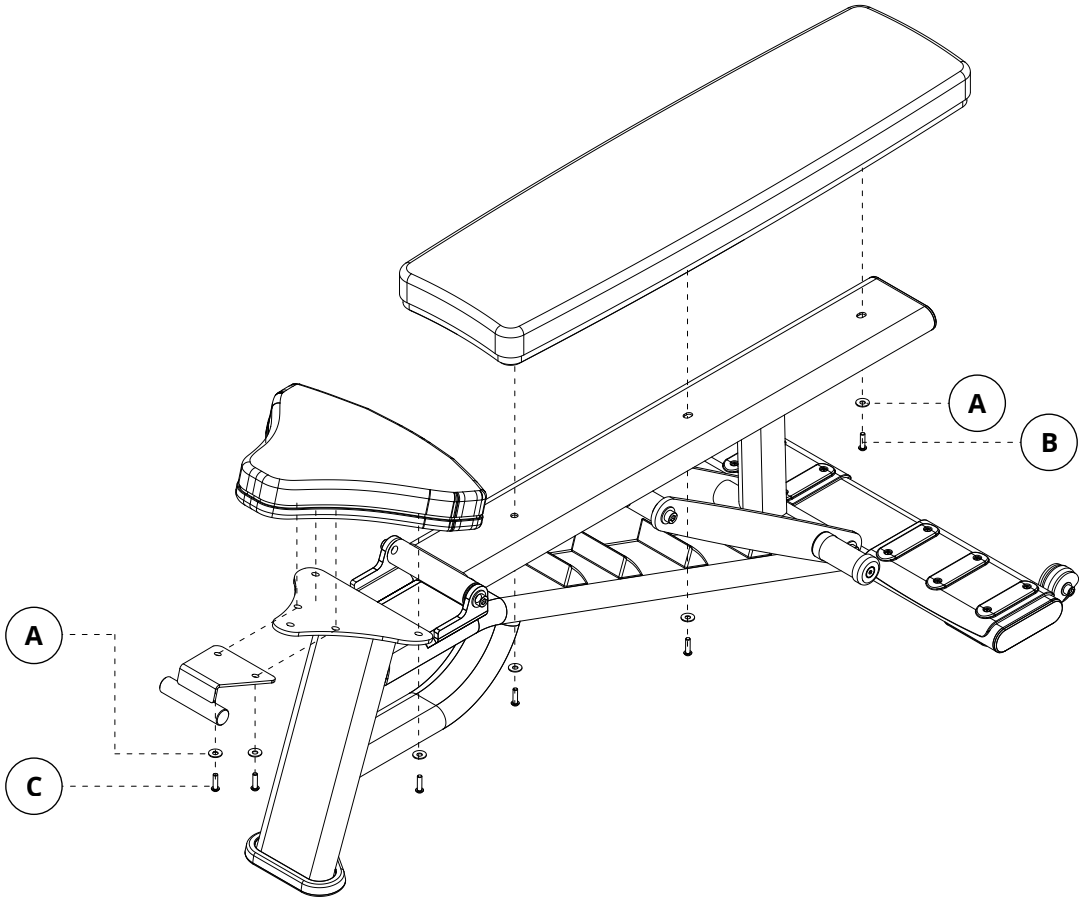
Do not fully tighten frame connectors until assembly is complete.



พื้นที่ออกก่าลังกาย



พื้นที่ว่างโดยรอบ
0.6 ม. (2 ฟุต)
ทางเดิน





معلومات السلامة المهمة

يتحمل مشتري منتجات ماتريكس وحده دون غيره مسؤولية توجيه جميع الأفراد، سواء كانوا مستخدمين نهائيين أم مشرفين، نحو طريقة الاستخدام الصحيحة للجهاز.

ومن الموصى به أن يتم عرض المعلومات التالية على جميع مستخدمي أجهزة تمارين ماتريكس قبل الشروع في استخدامها.

لا تستخدم أي جهاز بأي طريقة بخلاف الطريقة الموضحة أو المقصودة من الجهة المصنعة. ويكون إلزاميًا استخدام أجهزة ماتريكس بشكل ملائم وبطريقة صحيحة لتفادي التعرض لإصابة.

التركيب

سطح مستوي وثابت: يجب تركيب أجهزة تمارين ماتريكس على قاعدة ثابتة وأن تكون مستوية بطريقة صحيحة.

الصيانة

- 1. لا تستخدم أي جهاز تالف و / أو يحتوي على أجزاء بالية أو معطلة. استخدم الأجزاء البديلة المتوفرة فقط عن طريق وكيل ماتريكس المحلي ببلدك.
- 2. احتفظ بالملصقات واللوحات: لا تتخلص من الملصقات لأي سبب من الأسباب. وذلك لاحتوائها على معلومات هامة. وفي حال تعذر قراءتها أو فقدوها، فاتصل بوكيل ماتريكس الخاص بك لاستبدالها.
- 3. حافظ على جميع الأجهزة: الصيانة الوقائية هي مفتاح تشغيل الجهاز بسلاسة فضلاً عن إبقاء مسؤوليتك عند حدها الأدنى. يجب فحص الجهاز على فترات زمنية منتظمة.
- 4. تأكد من أن أي شخص (أشخاص) يقوم (يقومون) بعمليات الضبط أو الصيانة أو الإصلاح من أي نوع يكون مؤهلاً (مؤهلين) للقيام بذلك. سيقوم وكلاء ماتريكس بتقديم التدريب على الخدمة والصيانة في منشآت شركتنا عند طلب ذلك.

ملاحظات إضافية

يجب أن يقتصر استخدام هذا الجهاز على الأماكن الخاضعة للإشراف حيث ينظم المالك عمليتي الوصول والتحكم على وجه الخصوص. ويكون الأمر متروكاً للمالك فيما يتعلق بتحديد من يسمح له بالوصول إلى جهاز التمارين هذا. ويجب أن يضع المالك نصب عينيه ما يلي فيما يتعلق بالمستخدم: درجة الوثوقية، والعمر، والخبرة وغيرها من العوامل.

يفي جهاز التمرينات هذا بمعايير الصناعة فيما يتعلق بالثبات عند استخدامه للغرض المخصص له ووفقاً للإرشادات التي تحددها الجهة المصنعة.

هذا الجهاز مخصص للاستعمال الداخلي فقط. جهاز التمرينات هذا منتج من الفئة S (مصمم للاستخدام في بيئة تجارية مثل قاعة اللياقة البدنية). جهاز التمرينات هذا يمثل للمعايير EN ISO 20957-1.

تحذير

قد يتسبب هذا الجهاز في حدوث وفيات أو إصابات خطيرة. اتبع هذه الاحتياطات لتفادي الإصابة!

- 1. ابعاد الأطفال دون سن 14 سنة بعيداً عن جهاز تمارين بناء العضلات هذا. يجب الإشراف على المراهقين في جميع الأوقات أثناء استخدام هذا الجهاز.
- 2. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الشعورية أو العقلية المحدودة، أو من يتسمون بقلة الخبرة والمعرفة. ما لم يتم ذلك تحت إشراف أو بإرشاد الأشخاص المسؤولين عن سلامتهم.
- 3. يجب قراءة جميع التحذيرات والإرشادات والحصول على التعليمات المناسبة قبل الاستخدام. استخدم هذا الجهاز في الغرض المخصص له فقط.
- 4. افحص الجهاز قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إذا ظهرت عليه علامات التلف أو كان لا يعمل.
- 5. لا تتجاوز الوزن المسموح به لهذا الجهاز.
- 6. استعن دوماً بمراقب عند استخدام الأوزان الحرة.
- 7. قم بمعادلة الوزن الذي يتم تطبيقه على هذا الجهاز وأو أية أداة لرفع الأثقال. استخدام أدوات احتجاز لتقييد حركة أقراص الأوزان.
- 8. قد تنجم الإصابات الصحية عن ممارسة التمارين بشكل غير صحيح أو مفرط. أوقف التمرين إذا شعرت بالإغماء أو الدوار. أخضع لفحص طبي قبل بدء برنامج تمرين.
- 9. اجعل جسمك وملابسك وشعرك وملحقات اللياقة خاصتك بعيدة عن جميع الأجزاء المتحركة.
- 10. يجب استخدام الحواجز القابلة للضغط، إن كانت متاحة، في كل الأوقات.
- 11. عند ضبط أية آلية قابلة للضغط (وضعية التوقف، وضعية المقعد، موضع الوسادة، محدد نطاق الحركة، حامل البكرة، أو أي نوع آخر)، تأكد من تشغيل الآلية القابلة للضغط تمامًا قبل الاستخدام لتفادي الحركة غير المقصودة.
- 12. توصي الجهة المُصنعة بتثبيت هذا الجهاز على الأرضية لجعله مستقرًا ولتجنب اهتزازة أو انقلابه. استعن بشركة مقاولات مُرخصة.
- 13. إذا لم يكن الجهاز مثبت بإحكام على الأرضية: لا تحاول مطلقاً ربط أحزمة المقاومة أو الأحبال أو غيرها من الأدوات بهذا الجهاز، حيث قد يتسبب ذلك في وقوع إصابة خطيرة. لا تستخدم هذا الجهاز مطلقاً كأداة دعم أثناء ممارسة تمارين الإطالة، حيث قد يتسبب ذلك في وقوع إصابة خطيرة.
- 14. لا تنزع هذا الملصق. استبدله في حالة تلفه أو عدم القدرة على قراءته.

مُحمَّل بالطارات / وزن حر

الاستخدام الملائم

- 1. لا تتجاوز حدود الوزن المخصصة لجهاز التمرينات.
- 2. إن أمكن، ضع نقاط التثبيت لأغراض السلامة عند ارتفاع ملائم.
- 3. إن أمكن، اضبط بطانات المقعد، أو بطانات الساقين، أو بطانات القدمين، أو نطاق ضبط الحركة، أو أي نوع آخر من أنواع آليات الضبط عند مستوى مريح لبدء التمرين. تأكد أن آلية الضبط معشقة بالكامل لتفادي الحركة غير المقصودة ولعدم التعرض للإصابة.
- 4. اجلس على المقعد (إن أمكن) واضبط نفسك على الوضع الملائم للتمرين.
- 5. تجنب التمرين باستخدام أوزان زائدة عن تلك التي يمكنك حملها والسيطرة عليها بأمان.
- 6. بطريقة منضبطة، قم بتنفيذ التمرينات.
- 7. أعد الأوزان إلى موضع بدء التمرين المدعوم بالكامل.

قائمة فحوصات الصيانة

الإجراء	التكرار
تنظيف تجيد الفرش ¹	يوميًا
فحص الكابلات ²	يوميًا
تنظيف قضبان التوجيه	شهريًا
فحص الأجهزة	شهريًا
فحص الإطار	نصف سنويًا
تنظيف الآلة	حسب الحاجة
تنظيف المقابض ¹	حسب الحاجة
تشحيم قضبان التوجيه ³	حسب الحاجة

¹ يجب تنظيف تجيد الفرش والمقابض باستخدام صابون خفيف مع الماء أو باستخدام مادة تنظيف خالية من النشادر.

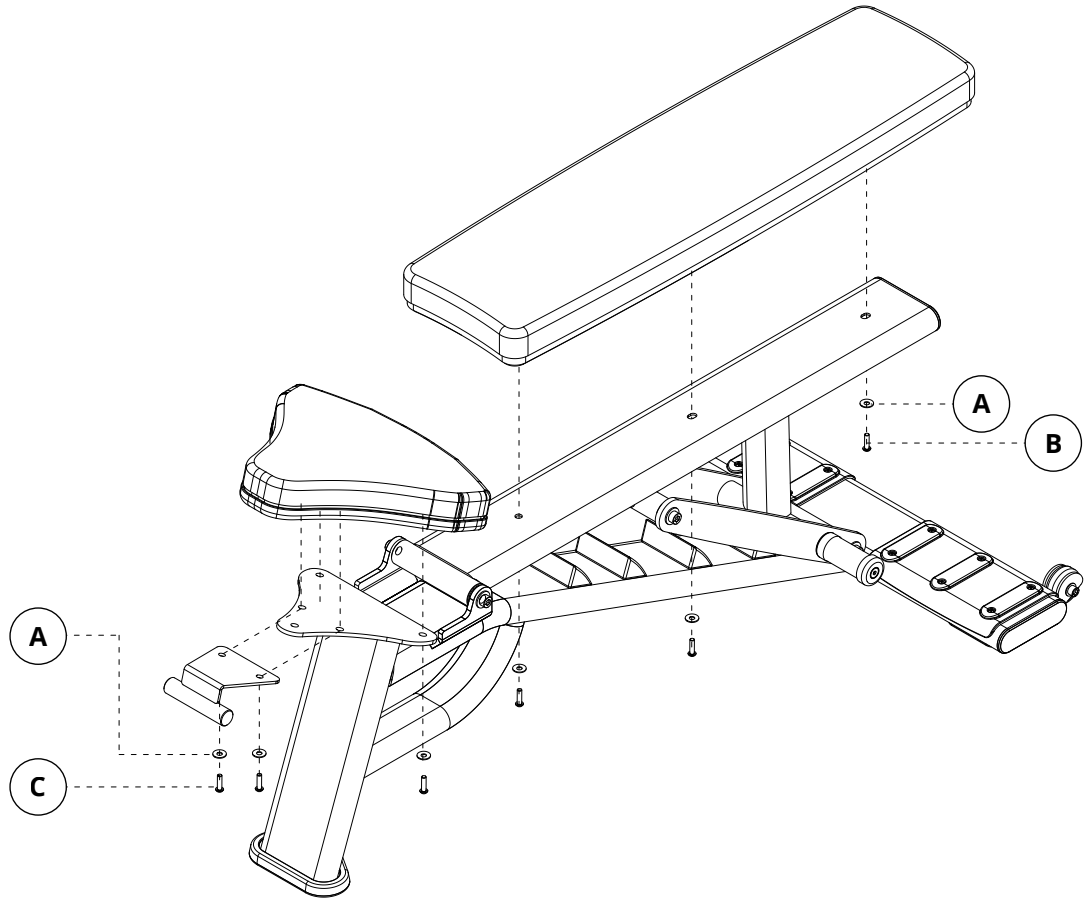
² يجب فحص الكابلات للبحث عن شقوق أو تمزق واستبدالها على الفور إذا كانت موجودة. في حالة وجود ارتخاء مفرط في الكابل، يجب ربطه دون رفع لوحة الرأس.

³ يجب تشحيم قضبان التوجيه باستخدام مادة تشحيم معتمدة على التيفلون. ضع مادة التشحيم على قطعة قماش قطني، ثم حركها على قضبان التوجيه لأعلى وأسفل.



مواصفات المنتج	
أقصى وزن للمستخدم	100 كجم / 220 رطلاً
أقصى وزن للتدريب	200 كجم / 440 رطلاً
وزن المنتج،	42 كجم / 92.6 رطلاً
إجمالي الأبعاد (الطول × العرض × الارتفاع)*	135 × 70 × 51 سم / 27.5 × 20 بوصة

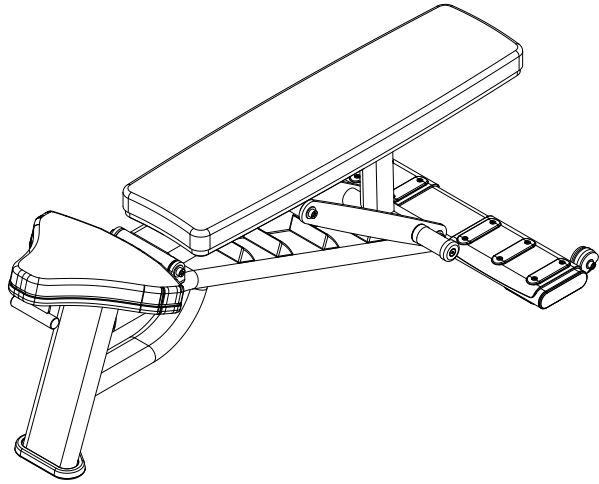
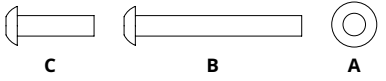
* تأكد من وجود خلوص بعرض 0.6 متر (24 بوصة) على الأقل للوصول إلى جهاز الشد من ماتريكس والمروور حوله. يُرجى ملاحظة أن مساحة 0.91 متر (36 بوصة) هي عرض الخلوص الفوصى به من قبل ADA للأشخاص الذين يستخدمون الكراسي المتحركة.



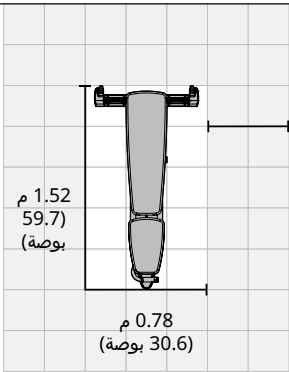
VST600-FW82

لا تربط إطار الموصلات بإحكام قبل أن يكتمل التجميع.

Description	Qty
Washer (Φ8.3)	A
Bolt (M8)	B
Bolt (M8)	C



منطقة تدريب



مساحة خالية
0.6 م (قدمان)
مسار عريض

تفريغ المحتويات

لقد جرى فحص المنتج قبل تعبئته. ويتم شحن المنتج في أجزاء متعددة لتسهيل تعبئة الآلة في مساحة صغيرة. وقبل التجميع، تأكد من جميع المكونات عن طريق مطابقتها مع المخططات التفصيلية. قم بإخراج الوحدة بحذر من هذا الصندوق وتخلص من مواد التعبئة وفقًا للقوانين المحلية. يجب تجميع جهاز التمرينات بواسطة فريق التجميع الذي تم تدريبه على ذلك، أو يمكن تجميعه بشكل مسبق قبل التسليم.

تنبيه

لتفادي التعرض لإصابة ومنع تعرض مكونات الإطار للتلف، احرص على التماس المساعدة المناسبة عند إخراج أجزاء الإطار من هذا الصندوق. ويرجى الحرص على تركيب الجهاز على قاعدة ثابتة وأن تكون الآلة مستوية بطريقة ملائمة. تأكد من وجود خلوص بعرض 0.6 متر (24 بوصة) على الأقل للوصول إلى جهاز الشد من ماتريكس والمروور حوله. يرجى ملاحظة أن مساحة 0.91 متر (36 بوصة) هي عرض الخلوص الفوضى به من قبل ADA للأشخاص الذين يستخدمون الكراسي المتحركة.

الأدوات المطلوبة للتجميع (غير مرفقة)



مفتاح ألين على شكل L - 5 مم

0 mm 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130





UNITED STATES

Johnson Health Tech NA
1600 Landmark Drive
Cottage Grove, WI 53527 USA
Toll Free: +1-866-693-4863

INTERNATIONAL (OTHER COUNTRIES)

Johnson Health Tech Co., Ltd.
999, Sec 2, Dongda Rd., Daya Dist.,
Taichung City 428, TAIWAN (R.O.C)
Tel: +886-4-25667100

